

**NICHERIE  
CHICOUTIMI**  
545-2473  
**CLINIQUE  
PRÉVENTIVE**  
JEUDI et  
MARDI p.m.  
**PURINA**

le **QUOTIDIEN**

du Saguenay-Lac-Saint-Jean

20e année N° 40

Le mercredi 18 novembre 1992

40 pages

60¢ plus taxes



**Clinique  
de varices**

du  
*Dr V.B. Nguyen, m.d.*

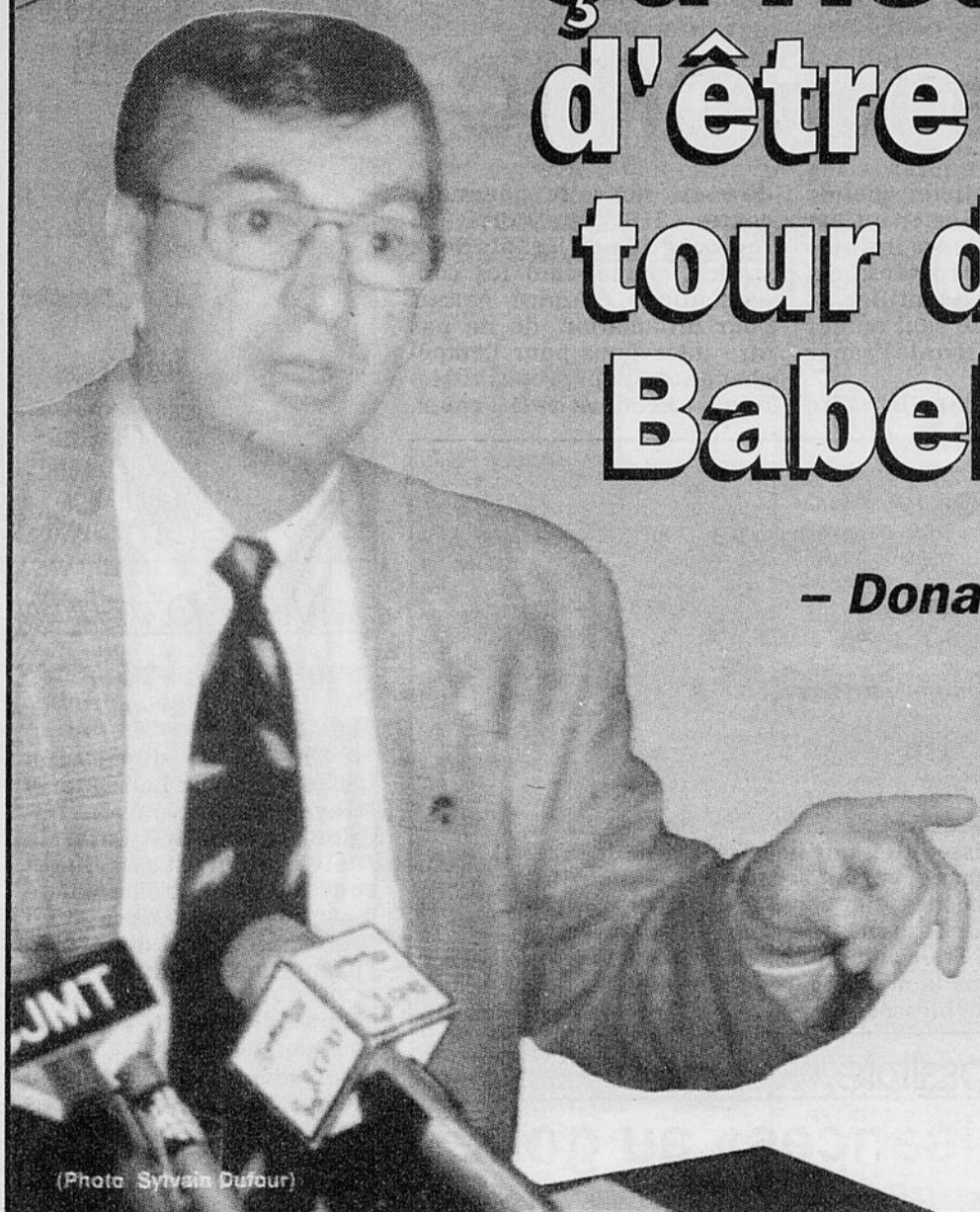
Traitements des varices,  
hémorroïdes et couperose

413, rue Racine Est, Suite 100,  
C.P. 4, Chicoutimi, Qc, G7H 5B5  
Tél.: 1 (418) 545-9161

Hôpital de  
Chicoutimi

«**Ca risque  
d'être la  
tour de  
Babel**»

– Donat Gagnon



(Photo: Sylvain Dufour)



«**Les médecins  
ont aussi  
des devoirs**»

– Jeanne Blackburn

page 4 →

Wilhelmy-  
Tremblay  
**La SQ veut  
interroger  
Brassard et  
Chevrette**  
page 3

MRC  
Lac-Saint-Jean  
**Clément  
Lajoie  
devient  
préfet**  
page 3

Saison touristique  
**La région  
reste fidèle  
au jardin  
zoologique**

page 6 →



Tremblement de terre de 4,4

# L'Outaouais a retenu son souffle lundi

NOTRE-DAME-DE-LA-PAIX (PC) — De Notre-Dame-de-la-Paix en passant par Montebello, Papineauville, Saint-André-Avellin et Namur, la Petite-Nation a eu peur, lundi soir, lorsqu'un séisme d'une magnitude de 4,4 sur l'échelle de Richter a ébranlé durant une trentaine de secondes l'Outaouais québécois et ontarien.

«J'ai pensé que ma dernière heure était arrivée», a dit Louise Falstrault, une résidente de Notre-dame-de-la-

Paix, une petite ville au nord de Montebello, près de la rivière Outaouais. «Même les chiens ont eu très peur et se sont précipités dans ma chambre», a-t-elle ajouté.

Jean Décarie, de Namur, regardait la télévision avec son épouse, Lise Fortin, au moment du tremblement de terre. «J'ai déjà vécu d'autres tremblements de terre dans la région mais jamais aussi fort que celui de lundi. Je suis même sorti dehors car j'ai eu l'impression qu'il y avait eu une

grosse explosion et qu'un avion venait peut-être de s'écraser dans la montagne. Il n'y a eu aucun roulement annonciateur d'un tremblement de terre et c'est arrivé tout d'un coup, comme une explosion.»

Les maires de la Commission d'aménagement de la MRC de Papineau qui étaient réunis à Papineauville ont également ressenti le tremblement de terre. «Disons que ça surprend», a dit Bernard Pilon, président de la commission et maire de Saint-André-Avellin.

Selon M. Pilon, les animaux avaient pressenti le séisme. «Vers l'heure du souper, mes trois chats et mes deux chiens n'agissaient pas comme à l'habitude et ne cessaient pas de tourner en rond. Je me suis demandé ce qui leur arrivait. Mais, après le tremblement de terre, j'ai compris.» A la Sécurité Québec (SQ), on a reçu plusieurs appels téléphoniques de gens inquiets mais on ne rapportait ni victime, ni dégâts.

Selon le sismologue Maurice Lamontagne, de la Com-

mission géologique du Canada, l'épicentre du séisme était situé à environ quatre kilomètres au sud-est de Notre-Dame-de-la-Paix. La secousse, survenue à 22h58, a ébranlé notamment la capitale nationale.

Montant de 700 000 \$

## Proulx poursuit la station CHRC

QUEBEC (PC) — Le journaliste Benoit Proulx, qui avait intenté en mars 1991 une poursuite en dommages au montant d'un million \$ contre l'animateur André Arthur et l'enquêteur John Tardif, vient d'associer la station de radio de Québec CHRC à sa poursuite.

La facture vient aussi de grimper puisque le journaliste, récemment acquitté par la Cour d'appel du meurtre de France Alain, réclame de son ancien employeur la somme de 700000\$, soit 500000\$ pour atteinte à sa carrière et à sa réputation, ainsi que 200000\$

en dommages exemplaires.

Tout a débuté en février 1991 alors qu'André Arthur et John Tardif avaient, au cours d'une série d'émissions ou d'entrevues, sorti le dossier du meurtre de France Alain des tablettes. Sur la base de soi-disant éléments nouveaux, ils avaient notamment affirmé que M. Proulx demeurait le seul suspect possible de ce meurtre, ajoutant même qu'il pouvait récidiver.

Dans sa poursuite initiale, Me Lawrence Corriveau, procureur du journaliste, reprochait aux deux hommes d'avoir

agi de façon malicieuse et de mauvaise foi en emmenant, par leurs propos et leurs insinuations directes et répétées, l'auditeur moyen à identifier M. Proulx comme le seul auteur possible du meurtre de France Alain.

Maintenant, dans le cadre

de cette nouvelle poursuite contre CHRC, Me Corriveau reproche aux dirigeants de la station, connaissant les condamnations d'André Arthur pour diffamation, de ne pas être intervenus pour l'empêcher de tenir des propos vitrioliques à l'endroit de M. Proulx.



**HUIT - La chaussée glissante ne laisse pas de chance aux automobilistes qui manquent une seconde d'attention. Huit véhicules se sont télescopés, hier après-midi, sur le boulevard Saint-Paul à la hauteur de la rue Descartes où des travaux sont effectués le long de la voie publique. C'est le deuxième carambolage à avoir lieu dans la même journée près du chantier. Aucune personne n'a été blessée.** (Photo Sylvain Dufour)

### Faits divers

#### Le propriétaire tient à préciser

LATERRIERE (SL) - Le propriétaire d'un atelier de réparation automobile de Laterrière, dont l'édifice a été détruit par un incendie lundi matin, tient à préciser que son commerce ne donnait nullement un service de débosselage et de peinture.

Germain Maltais mentionne que son atelier a déjà fait cette activité pendant quelques années, mais qu'elle a été abandonnée par la suite. Joint hier par téléphone, le propriétaire a indiqué qu'il n'avait pas encore arrêté sa décision concernant la reconstruction de son commerce.

#### A peine cinq armes sont signalées

CHICOUTIMI (SL) - A peine cinq armes à feu ont été signalées à la Sûreté du Québec de la région en vertu du programme d'amnistie mis en place par la ministre canadienne de la Justice, Kim Campbell. Du 1er au 30 novembre, les citoyens canadiens peuvent amener leurs armes à

la SQ, ou à la Gendarmerie royale du Canada dans les autres provinces, pour deux raisons: les déclarer si ce n'était déjà fait ou les remettre pour qu'elles soient détruites si son propriétaire n'en veut plus.

Le programme n'a favorisé en date d'hier que 121 déclarations ou remises d'armes dans tout le Québec.

#### La neige cause plusieurs accidents

MONTREAL (PC) — Les quelques centimètres de neige qui se sont abattus sur la région de Montréal, hier, ont rendu la chaussée glissante et causé plusieurs accidents.

L'autoroute 40 ouest, à la hauteur de la 25 sud, dans l'Est de Montréal, a été fermée à la circulation une partie de l'après-midi à la suite d'une collision impliquant un train routier et huit automobiles. L'accident a fait un blessé mineur. Sur la Rive-Sud, un autre carambolage impliquant trois automobiles et un camion a fait six blessés dont trois graves.

### Pas possible

#### «Nuisances» au golf

AUSTIN, Texas (AP) — L'apparition à répétition de paires de seins nus sur un golf municipal d'Austin, commence à troubler sérieusement la quiétude d'Oak Bluff, une banlieue de la ville.

«J'ai été choquée», a déclaré Arvella Goodrum, résidente du lieu, après avoir aperçu deux jeunes femmes les seins nus près du trou numéro 8, alors qu'elle longeait en voiture les greens du golf Forest Creek.

Les «nuisances» datent de l'ouverture du golf en 1990, et les premières compétitions parrainées par des boîtes de nuit de la ville. Les danseuses «topless» du «Sugar's», du «Red Rose» et du «Yellow Rose», avaient alors conduit sur les pelouses les voitures transportant le matériel et accueilli chaleureusement les invités aux buffets de restauration dressés sur le parcours.

Howard Lenett, le gérant du «Sugar», a tenté de dépassionner le débat en soulignant que les 30 danseuses mobilisées pour les «événements golfeques» sont encouragées à ne pas trop se dévêtir.

**NOTRE OBJECTIF**

650 000\$

CAMPAGNE 1992

**Centraide**

NOUS AVONS LA CHANCE DE DONNER... DONNONS-LEUR LA CHANCE DE RECEVOIR!

### Météo

Min.: -16  
Max.: -7

Une faible dépression juste au sud du Lac Ontario traversera la Nouvelle-Angleterre, cette nuit. La faible neige qui lui est associée et qui touche l'extrême sud de la province cessera d'ici cette nuit et sera suivie d'un dégagement graduel.

Un crête de haute pression sur le nord de l'Ontario s'amènera sur le Québec mercredi et donnera du beau temps sur la majorité des régions.

Les températures resteront sous les valeurs de saison.

**Lac Saint-Jean: Ensoleillé avec passages nuageux. Max. près de moins 7.**

**Jeudi: Ensoleillé avec passages nuageux. Min. près de moins 16. Max. près de moins 6.**

**Saguenay et réserve faunique des Laurentides:**

**Ensoleillé avec passages nuageux. Max. de moins 4 à moins 8.**

**Jeudi: Ensoleillé avec passages nuageux. Min. près de moins 13 à moins 17. Max. près de moins 4 à moins 8.**

### Sommaire

Arts	22
Bandes dessinées	18
Bourse	24-25
Détente	19
Décès	30
Economie	26
Horoscope	19
Petites annonces	28-29
Sports	31 à 39
Télévision	18

### Lotto

**La Quotidienne**

A trois chiffres  
0-3-7

A quatre chiffres  
4-5-6-1

### ABONNEMENT 545-4664

Le Quotidien  
1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1  
Bibliothèque Nationale du Québec  
Envoi de publication - Enregistrement no. 3213.  
Port de retour garanti.

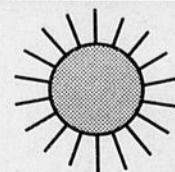


Recyclez ce journal

### Marées

**CHICOUTIMI** - La marée sera haute à 09h00 (3m8) et basse à 16h15 (1m2). Elle sera à nouveau haute à 21h30 (4m0) et basse à 04h55 (1m0).

**LA BAIE** - La marée sera haute à 08h50 (4m4) et basse à 15h00 (1m3). Elle sera à nouveau haute à 21h15 (4m5) et basse à 03h45 (1m1).



Lever: 6h56  
Coucher: 16h02

Journalistes: Saguenay... 690-8800 (télécopieur 690-8805) — Alma... 668-4506 (télécopieur 662-8165) — St-Félicien... 679-3832

Affaire Wilhelmy-Tremblay

# L'enquête de la SQ passe par Brassard et Chevrette



Jacques Brassard

QUEBEC (PC) - La Sûreté du Québec veut interroger le leader parlementaire du Parti québécois, Guy Chevrette, et son collègue de Lac-St-Jean, Jacques Brassard, dans le cadre de son enquête entourant l'affaire Wilhelmy-Tremblay et la fuite de documents sur la conférence constitutionnelle de Charlottetown.

Ces deux événements, dévoilés au public en pleine campagne référendaire, avaient mis le premier ministre Bourassa dans un grand embarras par la dure critique que l'on y faisait sur ses capacités de négociateur et de protecteur des intérêts supérieurs du Québec.

MM. Chevrette et Brassard ont raconté aux journalistes, hier à leur arrivée à une réunion du caucus, qu'un certain M. Pelletier (section des crimes économiques) de la SQ aimerait bien leur poser des questions.

Les deux députés de l'Opposition n'ont pas objection à collaborer à une enquête policière mais ils rejettent d'emblée toute forme d'action qui ressemblerait à une enquête politique.

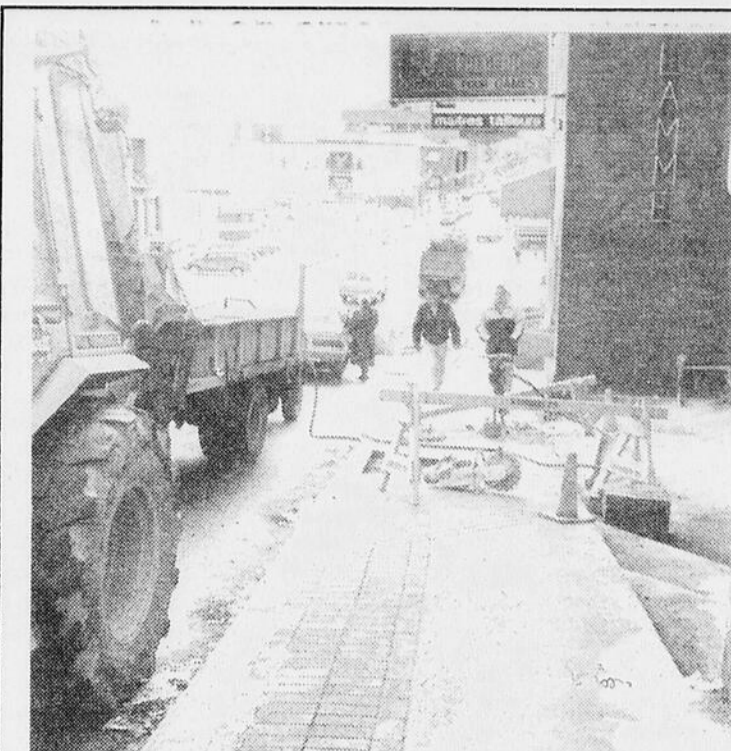
«Je veux bien collaborer mais je veux savoir d'abord sur quoi la police veut m'interroger, a indiqué M. Chevrette. Ça sent un peu la chasse aux sorcières et ça m'agace», a-t-il ajouté. Son collègue, le député de Lac-St-Jean a expliqué qu'il n'avait aucune idée de la nature des questions qu'on aimerait lui poser. «Nous sommes très prudents et en même temps très perplexes devant cette volonté déterminée (...) parce que ce n'est pas la première «qu'ils» ont voulu nous interroger au moment de l'affaire. Encore aujourd'hui, ils souhaitent de nouveau le faire», a dit M. Brassard.

Ce dernier a ajouté que si l'enquête revêt un caractère politique, il invoquera l'immunité parlementaire pour refuser de répondre aux questions. «J'espère que la police mènera des enquêtes basées sur des actes criminels et non une enquête politique», a dit M. Brassard ajoutant qu'il avait embauché un avocat en vue de cette interrogatoire.

Par ailleurs, Guy Chevrette précise: «Si je sens que ça prend des allures d'enquête politique, je peux vous assurer qu'il y a des policiers qui vont aller se faire cuire un oeuf».

Ce dernier et son collègue Brassard avaient harcelé de questions le premier ministre Bourassa en Chambre, lors des quelques jours de session en septembre, sur sa manière de négocier et sur son «échec» dans les négociations constitutionnelles.

MM. Chevrette et Brassard s'appuyaient alors sur des passages de cette fameuse conversation Wilhelmy-Tremblay où, à un certain moment, on entend une des deux personnes dire «on s'est écrasé» (devant le reste du Canada) après avoir déploré que le premier ministre ait accepté telle ou telle proposition jugée insuffisante pour le Québec.



LAMPADAIRES - Il en coûte 18 000 \$ pour déplacer de quelques pieds sept lampadaires construits cet automne. Ils empêchent les déneigeurs de dégager le trottoir avec la chenillette.

(Photo Sylvain Dufour)

Rue Racine à Chicoutimi

## La chenillette n'aura pas besoin d'écraser les sept lampadaires

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) — A la municipalité de Chicoutimi, on s'enorgueillit du résultat des travaux pour améliorer la célèbre rue Racine dont l'histoire se confond avec celle des premiers jours de la ville.

La rue et les trottoirs ont une nouvelle robe d'asphalte bordée de ciment paré de pavés. Des lampadaires de style exotique éclairent l'aménagement.

Malgré toute sa grandeur et son génie, l'homme en oublie parfois le côté pratique des objets qu'il conçoit.

Dès la première chute de neige, on remarqua que les nouveaux lampadaires ne laissent pas suffisamment d'espace aux chenillettes pour déneiger le trottoir.

L'espace compris entre le socle du lampadaire et le mur des commerçants de la rue est plus petit que la largeur de la lame de la chenillette. Quelque part en haut lieu, un contrôle de la qualité a dérapé au point d'oublier qu'un trottoir sert aux piétons qui veulent continuer de l'utiliser durant les six mois que dure la saison froide.

En tout, sept lampadaires

flambant neufs créent des difficultés aux déneigeurs qui n'arrivent plus à passer pour dégager.

Deux solutions se sont offertes: pelletter ou tasser les sept lampadaires encombrants. Il semble qu'il soit plus simple de payer 18 000 \$ pour tasser sept lampadaires (trois cet automne et les quatre autres possiblement au printemps).

À la municipalité, on sent la gêne. Le directeur des travaux publics, Louison Lepage nous a référé au chargé de projet Guy Saint-Gelais qui nous a renvoyé au directeur des communications, Guy Bergeron, qui a confirmé la nouvelle.

Il a fallu effectivement rouvrir un chantier pour trois lampadaires et les enlever de la voie.

Une entente est intervenue entre l'architecte-paysagiste concepteur Yves-Michel Garant et la municipalité pour partager les coûts des travaux correctifs.

Selon ce qu'il a été possible d'apprendre de source municipale, ni la municipalité ni l'architecte-paysagiste qui partagent la note, n'auraient reconnu ou imputé à leur vis-à-vis une faute de responsabilité.

MRC Lac-Saint-Jean

## Lajoie élu préfet

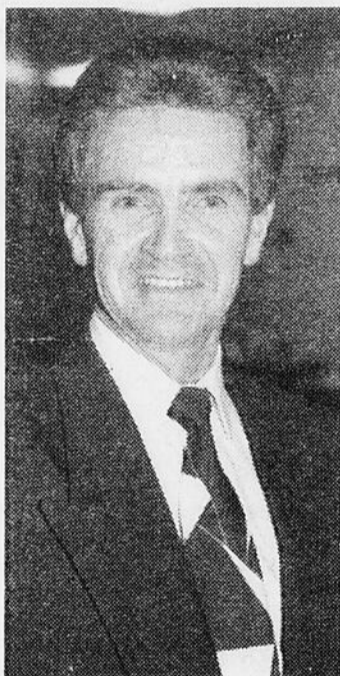
ALMA (LT) - Le maire de Saint-Bruno, Clément Lajoie, a finalement eu la voie libre pour accéder au poste de préfet de la MRC Lac-Saint-Jean puisque le maire Marcel Duchesne de Métabetchouan a décidé de retirer sa candidature en fin de journée hier.

Le maire Clément Lajoie remplace ainsi le maire de Saint-Nazaire, Jean-Paul Bouchard, qui quitte son poste de préfet après six ans. Quelques minutes avant l'élection officielle, le maire Lajoie a tracé la liste des priorités de la MRC pour les prochains mois.

Les deux grands dossiers sont ceux de la contamination du site d'enfouissement sanitaire de l'Ascension et le projet de déménagement des locaux administratifs de la MRC conjointement avec le déménagement du CLSC Le Norois.

Le nouveau préfet a toutefois tenu à dire qu'aucune pression ne sera faite pour amener le CLSC à quitter le Complexe Jacques-Gagnon, à moins qu'il s'agisse du choix des dirigeants du CLSC: «S'il y a une solution qui fait en sorte que le CLSC reste où il est et si c'est ce que le milieu souhaite, nous allons respecter cette orientation», a ajouté Clément Lajoie.

Le maire de Saint-Bruno s'est également engagé à défendre vigoureusement les intérêts des municipa-



Clément Lajoie

tés de la MRC, même si dans certains cas il devra dénoncer les gouvernements comme il l'a toujours fait par le passé. Il préconisera la concertation afin d'aider les localités à se développer.

Le maire de Métabetchouan, Marcel Duchesne, a pour sa part justifié sa décision en voulant maintenir le bon climat qui règne à la table de la MRC. Ce dernier croit que le choix entre lui et le maire de Saint-Bruno aurait été difficile pour plusieurs maires puisque les deux candidats siègent à la MRC depuis de nombreuses années.

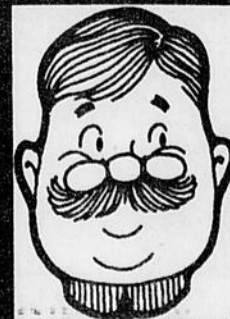
# PRÉ et MARÉE \$9.95

Filet mignon mûri à point accompagné de succulentes crevettes au four, salade fraîche, patates au four, frites ou riz accompagne ce plat.

Pour fêter notre arrivée *Bill et Pierre*

## LE DEAUVILLE

720 boul. Talbot, Chicoutimi, 696-4144



Bloc opératoire à l'Hôpital de Chicoutimi

## Donat Gagnon prédit la «folie furieuse»

CHICOUTIMI (CD) — Ca risque d'être la tour de Babel au bloc opératoire de l'Hôpital de Chicoutimi aujourd'hui.

Effectivement, six salles d'opération doivent être fon-



Catherine Delisle

tionnelles. Le hic, c'est que seuls cinq anesthésistes sont en devoir. Qui prendra la responsabilité de fermer une salle? Donat Gagnon est persuadé qu'on veut faire porter l'odieux aux anesthésistes, ce qu'ils refusent tout à fait.

Normalement, c'est le comité du bloc opératoire, composé de membres de l'administration, d'un chirurgien

et d'un anesthésiste, qui doit prendre en charge la répartition de la grille de travail. Or, les membres ne se sont pas rencontrés. A défaut, c'est le président du comité, en l'occurrence le Dr Alain Audet, qui doit trancher la question. «Impossible de le rejoindre», selon Donat Gagnon. Et il ajoute que l'ancien président, Alain Battikha ne veut pas prendre la décision.

L'anesthésiste Donat Gagnon soutient que c'est la folie furieuse à l'Hôpital de Chicoutimi. Selon lui, cet hôpital est dans l'illégalité parce qu'elle accepte de cautionner une telle situation. Ce qu'il souhaite, c'est que quelqu'un ait le courage d'aller devant les tribunaux pour vider enfin toute la question. Il soutient que le climat est non seulement invivable, mais que la situation est gênante tellement elle a dégénéré.

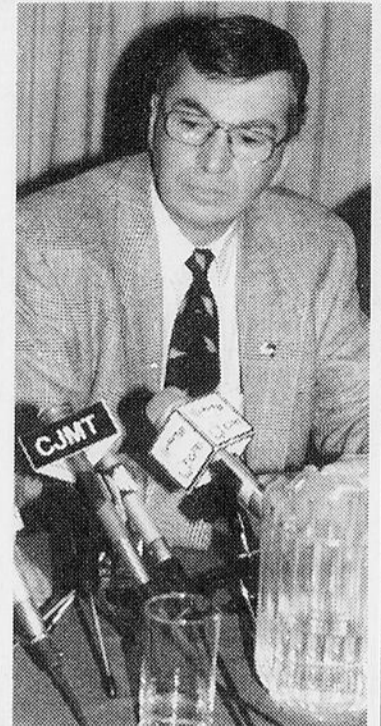
Au cours d'un entretien, hier, Donat Gagnon a mentionné qu'en aucun temps les docteurs Claude Dufour et Alain Battikha n'avaient été boycottés.

Le problème, selon Donat Gagnon, c'est qu'ils sont cinq anesthésistes au lieu de sept pour faire fonctionner les salles d'opération, cette semaine. «En raison du manque d'anesthésistes, il est impossible d'ouvrir toutes les salles opératoires de sorte que, chaque jour, deux chirurgiens ne peuvent pas opérer», dit-il.

Donat Gagnon explique qu'ils sont normalement sept anesthésistes sur neuf pour faire fonctionner les salles d'opération. Habituellement, il y a toujours un anesthésiste en vacances et un second qui prend congé le lendemain d'une garde de 24 heures. Cependant, cette semaine, un anesthésiste est en période

d'examen et un autre a choisi d'aller oeuvrer à Alma pour un temps indéfini en raison du conflit. Selon l'anesthésiste, la répartition se fait de façon juste et équitable selon les besoins de la population et le nombre de médecins par spécialité. Chaque spécialiste a donc la responsabilité d'établir ses cas prioritaires.

Donat Gagnon soutient qu'il est faux de prétendre que les médecins privilégient les cas mineurs au détriment des chirurgies importantes. «Chaque spécialiste a sa place et il est inclus dans la grille. S'il n'y avait que l'importance du cas qui primait, le chirurgien plasticien n'opérerait jamais», explique-t-il. Cependant, il précise qu'il se fait beaucoup plus de chirurgie générale justement parce qu'il y a plus de médecins dans cette discipline. Ils disposent donc de plus de temps opératoire.



Donat Gagnon

## Jeanne Blackburn: «Il y a des limites à rester à genoux devant les médecins»



RAISON — La députée péquiste de Chicoutimi Jeanne Blackburn pense qu'il est grand temps que les spécialistes retrouvent un peu de bon sens.

CHICOUTIMI (CD) — La députée péquiste de Chicoutimi Jeanne Blackburn considère qu'il y a des limites à «rester à genoux» devant des médecins qui refusent carrément de reprendre leur bon sens. Intervenant publiquement pour la première fois dans le conflit qui oppose les anesthésistes aux spécialistes en chirurgie cardio-vasculaire et thoracique de l'Hôpital de Chicoutimi, Jeanne Blackburn considère qu'on peut se passer d'une «cause/type» et qu'il est temps que quelqu'un agisse et vite.

De l'avis de Jeanne Blackburn, seul le recours à l'arbitrage ou à la conciliation permettrait d'en arriver à un dénouement heureux. Pour

avoir suivi de très près le dossier, la députée dit souhaiter qu'on n'en arrive pas à faire de ce conflit une cause/type. «Recourir aux tribunaux créera un climat malsain sans compter qu'il éternisera le conflit et nécessitera une somme incroyable d'énergie. Et pour finir, tout cela coûtera très cher», analyse-t-elle.

La députée mentionne qu'en raison du climat de méfiance qui existe maintenant à l'Hôpital de Chicoutimi, le conseil d'administration aurait sans doute intérêt à nommer une personne neutre au dossier. «Généralement, dans le domaine des relations de travail, on obtient des résultats satisfaisants lorsqu'on a recours à la conciliation ou à

la médiation», rappelle-t-elle. Jeanne Blackburn considère que la situation est à ce point critique «qu'il est dangereux, pernicieux et même peu rassurant pour les patients d'entrer dans de telles conditions en salle d'opération à l'Hôpital de Chicoutimi».

«Si les médecins ont des droits, ils ont aussi des devoirs et des responsabilités. Et parmi ces responsabilités, cite-t-elle, il y a celle de s'assurer que le patient puisse avoir un minimum de confiance en l'équipe médicale.»

La députée de Chicoutimi trouve aberrant d'entendre certains médecins dire qu'ils quitteraient l'hôpital régional si jamais la direction intentait une injonction. «C'est de l'ir-

responsabilité de leur part», analyse-t-elle.

«S'ils ont beaucoup investi dans leur formation, les médecins ne devraient pas oublier que le Québec (le gouvernement et la population) a aussi beaucoup donné. «On a donc des droits comme usagers», dit-elle.

La députée de Chicoutimi rappelle que ça coûte entre 400 000\$ et 500 000\$ pour former un spécialiste. «Vous comprendrez qu'à ce prix, on ne peut pas en fermer à la pelle», a-t-elle lancé. Selon elle, il est prouvé que plus il y a de spécialistes, plus les gens consomment. «Lorsque le médecin est plus disponible, il invite donc les gens à plus de contrôles.» Elle estime donc que former plus de spécialistes ne réglerait pas le problème.

Aussi, selon les statistiques, le Québec disposerait d'un nombre suffisant de spécialistes... sauf dans quelques spécialités comme la psychiatrie. «La répartition est inadéquate. C'est ça le problème», explique-t-elle. Jeanne Blackburn admet que le gouvernement devrait être plus rigide. «Mais nos médecins devraient retrouver leur sens du professionnalisme et aussi un peu plus de bon sens», n'hésite-t-elle pas à dire.

«Quel autre groupe pourrait se permettre de prendre toute une population en otage comme le font les spécialistes, interroge-t-elle?». Jeanne Blackburn dénonce leur irresponsabilité. Toutefois, elle reconnaît qu'il ne faut pas discréditer la profession «car il y en a encore beaucoup qui font preuve de professionnalisme», constate-t-elle. Jeanne Blackburn croit qu'il faut appuyer ces médecins qui appellent leurs confrères à la raison. «En se prononçant ainsi, ils font preuve d'un grand courage», conclut-elle.

Régie régionale

## Me Pierre Lortie reçoit un mandat



Me Pierre Lortie

CHICOUTIMI (CD) — La Régie régionale vient de mandater Me Pierre Lortie de Roberval pour voir de quelle façon elle peut légalement intervenir dans le conflit opposant les anesthésistes aux spécialistes en chirurgie cardio-vasculaire et thoracique de l'Hôpital de Chicoutimi.

Le directeur des relations publiques de la Régie régionale Luc Legault mentionne

que la rencontre, qui doit se tenir aujourd'hui entre les autorités de l'hôpital, les anesthésistes et leurs procureurs, est déterminante. «Ou ça passe ou ça casse. Si ça casse, on verra avec notre procureur de quelle façon la Régie peut intervenir dans le dossier», a expliqué Luc Legault.

Plaintes

Hier, la Régie régionale a reçu deux plaintes provenant

de deux patients de l'Hôpital de Chicoutimi en attente de soins chirurgicaux.

Les deux personnes se plaignent d'avoir vu leur intervention chirurgicale reportée (une fois dans un cas et à plusieurs reprises dans l'autre cas) mettant ainsi leur vie en danger. Ces plaintes seront évidemment traitées par la Régie régionale.

## Mme Dassylva a été opérée

CHICOUTIMI (CD) — Finalement, Marie Dassylva a été opérée, hier, par le Dr Claude Dufour.

On se souviendra que la présidente de l'AQDR à Chicoutimi avait dénoncé, mardi, la situation qui prévaut à l'Hôpital de Chicoutimi.

Marie Dassylva avait même demandé à la population de se mobiliser et d'appuyer les rares médecins qui avaient osé

se porter à la défense des patients.

On sait que l'intervention chirurgicale de Mme Dassylva avait été reportée à trois reprises. Au cours d'un entretien, lundi, elle avait souligné que cette situation de conflit n'était pas sans affecter le moral des patients de l'hôpital.

Du côté de la direction de l'hôpital, Bérard Riverin a mentionné, hier, que cinq sal-

les d'opération avaient fonctionné au cours de la journée et que tout s'était déroulé normalement dans les circonstances. On procédait également aux chirurgies cardiaques.

La direction de l'hôpital mise beaucoup sur la rencontre qui doit avoir lieu, aujourd'hui, entre la direction, les anesthésistes et leur procureurs.

## Phytothérapeute

### Duchesne face à une nouvelle accusation

par Claude Côté

ROBERVAL (CC) - Le phytothérapeute Robert Duchesne, de la rue Saint-Ephrem à Chicoutimi, qui avait bénéficié d'un acquittement en mai dernier relativement à une agression sexuelle qui lui était reprochée à Jonquières, fait maintenant face à une accusation similaire dans le haut du Lac.

Me Andrée Chouinard, attachée au bureau des substituts du procureur général à Roberval, a signé une plainte contre lui, hier, et remis un mandat d'amène aux policiers de la Sûreté du Québec. Ces derniers ont ainsi été chargés de procéder, dans les meilleurs délais, à l'arrestation de Duchesne et de le ramener au Palais de justice de Roberval pour comparution.

Les faits reprochés à Duchesne se seraient produits, le 12 novembre dernier, à Saint-Ludger-de-Milot où le phytothérapeute aurait agressé sexuellement une adolescente de 16 ans au moment où il lui prodiguait des soins.

## En bref

### Prostate

MONTREAL (PC) — Les hommes souffrant d'un gonflement bénin de la prostate ont maintenant une alternative à la chirurgie pour traiter la maladie.

Un nouveau médicament sur ordonnance, Proscar, permet d'obtenir une réduction du volume de la prostate tout en améliorant le débit urinaire, a annoncé hier la compagnie pharmaceutique Merck Frosst.

Les résultats d'une étude menée auprès de 1645 hommes dans 76 centres répartis dans le monde, dont deux à Montréal, ont révélé que ce nouveau médicament avait permis de réduire le volume de la prostate d'au moins 20 pour cent chez plus de la moitié des patients au cours d'une période de 12 mois. Cette régression de la maladie s'est poursuivie pendant les études de suivi d'une durée de trois ans.

Soixante-dix pour cent des patients ont signalé une réduction de leurs symptômes et un tiers de ceux-ci ont qualifié l'amélioration d'excellence.

## RÉSULTATS



Tirage du  
92-11-17

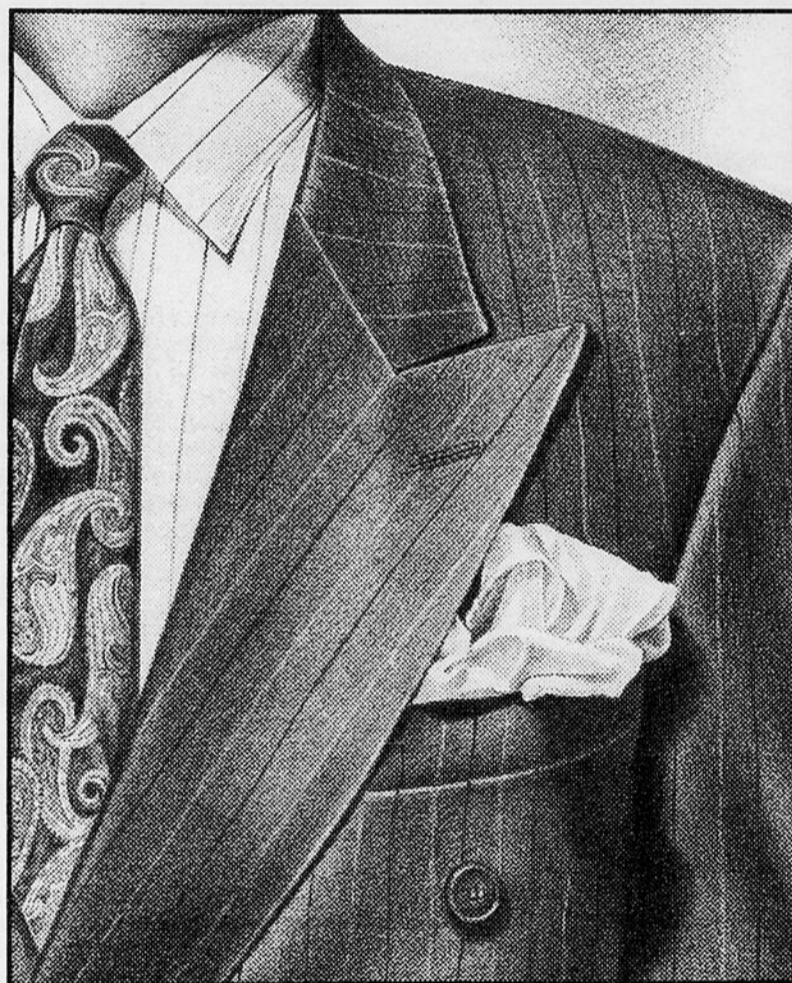
01	04	09	11	16
22	24	25	28	32
34	35	41	43	45
47	51	56	62	64

Prochain tirage: 92-11-18

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

# COMPLETS À 1/2 PRIX



## À VOIR

les meilleurs prix de la saison et notre vaste sélection de complets « quatre saisons ». Ces complets vous sont proposés dans un choix de tissus de pure laine et de mélange de laine, et de modèles à simple boutonnage et de style croisé. Ils sont tous fabriqués dans notre propre usine au Canada, et sont accompagnés de notre garantie de satisfaction. À voir nos bas prix spectaculaires, on voit bien qu'il est inutile d'aller voir ailleurs. Maintenant

**139<sup>99</sup> \$**  
et  
**159<sup>99</sup> \$\***

## CHEMISES HABILLÉES À 1/2 PRIX

Ces chemises habillées en polyester et coton lavable vous sont proposées dans une variété de rayures et de tons unis.

**2 pour 28 \$**

## PANTALONS TOUT-ALLER À 1/2 PRIX

Ne manquez pas cette offre sensationnelle sur des pantalons en velours côtelé ou en sergé 100% coton, offerts dans plusieurs teintes.

**2 pour 40 \$**

## TIP TOP TAILORS

\* Cette offre n'est pas disponible chez les magasins de liquidation de Tip Top Tailors.

À voir, on voit bien qu'il est inutile d'aller voir ailleurs.

Tip Top Tailors est le fournisseur officiel de vêtements pour hommes pour les Saguenéens de Chicoutimi.

## PLACE DU ROYAUME, CHICOUTIMI

Malgré une légère baisse des visiteurs

## Le Zoo de Saint-Félicien a connu une bonne année

SAINT-FÉLICIEN (LT) - Après un début de saison difficile, le Zoo de Saint-Félicien a remonté la pente pour terminer ses activités avec une légère diminution de clientèle de l'ordre de 1,5 pour cent.

Ces résultats dévoilés en conférence de presse, hier midi, ont fait dire à son directeur général, Martin Laforge, qu'il s'agissait de l'une des «meilleures performances de l'industrie touristique québécoise», dont la baisse se situe autour de 10 pour cent. L'assiduité de la clientèle régionale et l'arrivée massive de touristes français ont permis au jardin zoologique de réussir cette performance.

Les visiteurs de la région ont constitué 28 pour cent des visiteurs alors que les autres pays représentent 11,6 pour cent. La clientèle de la région de Montréal, où l'Association touristique régionale a mené sa campagne de marketing, représente pour sa part 20 pour cent de la fréquentation.

L'arrivée massive des touristes français dans la région ne laisse pas indifférent les dirigeants du Zoo de Saint-Félicien. Au cours de la dernière saison, 817 autobus de touristes français ont fait une halte à Saint-Félicien. Ce qui est deux fois plus qu'en 1990.



**BILAN** - Les dirigeants du Jardin zoologique de Saint-Félicien, Robert Lamontagne, président du conseil d'administration, et Martin Laforge, directeur général, sont satisfaits de la fréquentation qu'a connue leur organisme malgré une légère baisse des visiteurs. (Photo Steeve Tremblay)

Devant cette grande popularité, les dirigeants du jardin zoologique ont décidé de se rendre à Paris, matériel de promotion dans les valises, afin de participer à l'événement Atelier Canada. Ce vaste salon du tourisme permettra aux représentants du jardin zoolo-

gique de rencontrer les grossistes qui contrôlent l'industrie du voyage.

### Développement

Malgré la bonne performance de la dernière saison, le jardin zoologique enregistre une diminution de fréquentation pour une sixième

année consécutive. Une situation que le directeur général Martin Laforge aimerait bien renverser. De nouveaux projets de développement devront être mis de l'avant pour ramener la fréquentation aux niveaux d'il y a cinq ou six ans. «Au cours des dernières

années, nous avons travaillé à stabiliser la situation financière du zoo. Il faut maintenant penser à des nouveaux projets de développement pour obtenir des résultats supérieurs en terme de fréquentation», affirme Martin Laforge.

Sur le plan financier, la dernière saison aura été bonne. Le président du conseil d'administration, Robert Lamontagne, a confirmé qu'un surplus devrait être annoncé lors de l'assemblée générale annuelle de la Société zoologique de Saint-Félicien. Une partie du surplus servira à payer la dette à long terme qui se situe à un peu plus de 400 000\$. Une dette, de l'avis de M. Lamontagne, qui n'a rien d'inquiétant puisqu'elle représente un très faible pourcentage par rapport aux actifs de la société.

Ce dernier a profité de l'occasion pour confirmer officiellement qu'à partir de janvier, le fondateur du jardin zoologique et des sentiers de la nature, Ghislain Gagnon, ne sera plus associé au principal équipement touristique régional. M. Gagnon sera tout de même consulté par le directeur général lorsque viendra le temps de mettre en place des nouveaux projets de développement.

### Assainissement des eaux

## La société doit trouver 213 000\$ rapidement

SAINT-FÉLICIEN (LT) - La Société zoologique de Saint-Félicien devra trouver la somme de 213 000 \$ d'ici le 31 décembre si elle veut entreprendre les travaux d'assainissement des eaux de ses installations.

Le président de la société,

Robert Lamontagne, a finalement confirmé que toutes les autorisations gouvernementales avaient été obtenues pour la réalisation d'un projet unique au Québec évalué à 2,1 millions \$. Il s'agit du concept des étangs naturels développé au Québec par la firme RSA

d'Alma.

La société devra financer dix pour cent du projet global alors que les gouvernements provincial et fédéral assumeront le reste des coûts. Même si la facture semble minime, Robert Lamontagne assure que la société n'a pas l'argent

nécessaire et qu'il serait souhaitable que d'autres organismes ou corporations viennent en aide au jardin zoologique.

Une première demande d'aide financière a été logée à la ville de Saint-Félicien. D'autres demandes pourraient être acheminées à des municipali-

tés de la région puisque, comme l'a rappelé Robert Lamontagne, Saint-Félicien a déjà aidé d'autres équipements touristiques comme le golf de Saint-Prime et le bateau La Tournée d'Alma.

«Saint-Félicien est un lieu. Le jardin zoologique est un équipement régional dont l'objectif est d'attirer des touristes pour en faire profiter toute la région», a soutenu M. Lamontagne.

Le directeur général du jardin zoologique, Martin Laforge, qui travaille depuis six ans à ce dossier, estime qu'il s'agit du projet qui donnera la véritable vocation environnementale au jardin zoologique. Le projet d'assainissement des eaux usées du jardin zoologique est en fait un projet pilote au Québec puisqu'il fait appel à une technologie naturelle.

Selon Martin Laforge, cette technologie permet de faire des économies se situant entre 25 et 50 pour cent pour les infrastructures et de plus de 60 pour cent pour l'exploitation annuelle. Le jardin zoologique mettra également en valeur un ou plusieurs marais d'assainissements afin d'expliquer aux visiteurs le rôle essentiel des milieux humides dans notre environnement.

Selon Robert Lamontagne, les firmes RSA et LMB ont déjà fait largement leur part en acceptant des réductions de leurs honoraires dans ce projet. M. Lamontagne s'attend à autant de générosité de la région afin de doter le jardin zoologique d'un système d'assainissement des eaux usées.

## Le Zoo cherche d'autres partenaires

SAINT-FÉLICIEN (LT) - La Société zoologique de Saint-Félicien voudrait bien s'associer avec un nouveau partenaire afin de lui permettre de mettre de l'avant des projets de développement sans pour autant placer le jardin zoologique dans une situation financière précaire.

Le président de la société, Robert Lamontagne, n'a pas caché que de nouvelles tentatives seront faites auprès de la Société des établissements de plein air du Québec (SEPAQ). Cette société d'Etat est déjà présente dans la région avec le complexe touristique de Val-Jalbert.

M. Lamontagne ne pouvait toutefois dévoiler la nature d'une éventuelle entente entre le jardin zoologique et la SEPAQ. Il est surtout question d'une gestion conjointe des équipements de Val-Jalbert et du jardin zoologique. Les profits réalisés à Val-Jalbert servirait à financer les projets de développement du jardin zoologique.

### Des surprises

Des surprises pourraient survenir dans ce dossier puisqu'il est de plus en plus question qu'un organisme politique officiel demande au gouvernement du Québec de céder les équipements de Val-Jalbert à la région.

Cette demande signifierait que la SEPAQ se retirerait

définitivement de la gestion de Val-Jalbert.

Ce projet est né à la suite de la signature, par la SEPAQ, d'un protocole d'entente avec MCQ Hydro-Canada. Ce protocole assurera à la SEPAQ des revenus intéressants sur les ventes d'électricité produite par la rivière Ouïatchouan.

Selon des informations obtenues par Le Quotidien, plu-

sieurs intervenants du milieu considèrent que la SEPAQ pourra retirer des sommes considérables de ce protocole et les utiliser partout au Québec sans nécessairement consulter le milieu. En plus de récupérer le site touristique, la région pourrait récupérer les droits d'exploitation de la rivière découlant de la vente d'électricité.

### En bref

#### Succès du Salon du livre de Montréal

MONTREAL (PC) — Le rideau s'est baissé hier à la Place Bonaventure sur le 15e Salon du livre de Montréal, «le plus beau», a lancé le président du conseil d'administration de l'événement, Marcel Couture.

Un salon qui, de toute façon, a brisé tous les records d'entrées — 107000 visiteurs — et, semble-t-il, de ventes. Bref un salon qui a satisfait pour ainsi dire tout le monde.

Comme le notaient les dirigeants du salon, hier, «c'est toujours un peu triste de quitter cette effervescence, mais comme il vaut mieux terminer sur une note gaie, la direction du Salon du livre de Montréal, motivée par le succès, peut enfin dire: «Préparons le prochain salon».

#### Poursuite intentée contre Air Canada

CALGARY (PC) — Une poursuite d'un milliard de dollars a été déposée à Calgary contre Air Canada, mardi, par la société

mère de Canadien International, PWA.

Air Canada est accusée de pratique commerciale illégale pour avoir présumément eu recours à des prix abusifs.

Dans un communiqué, le président du conseil de PWA, Rhys Eyton, a expliqué qu'Air Canada «dispose de suffisamment de pouvoir pour imposer unilatéralement des réductions de prix sur le marché pendant suffisamment de temps pour nuire financièrement à Canadien International».

# Alma doit maintenir l'avis de faire bouillir

par Louis Tremblay

ALMA (LT) - La ville d'Alma sera la seule à devoir maintenir un avis de faire bouillir l'eau même si en théorie, les réseaux d'aqueduc d'une trentaine de municipalités de la région peuvent être contaminés par la Giardia.

Une analyse menée par le ministère de l'Environnement du Québec (MENVIQ), a démontré qu'une très grande majorité de lacs et rivières de la province étaient contaminés

par cette bactérie pathogène. Ce qui signifie que toutes les municipalités qui s'approvisionnent avec des eaux de surface ont de grandes chances de rencontrer ce problème.

Le chef de division de l'eau de consommation au MENVIQ, Simon Théberge, précise que le ministère n'a pas l'intention d'obliger les municipalités à se doter d'usines de filtration. Il est toutefois clair que le ministère n'abaissera pas les normes et que dans ce sens, les avis de faire bouillir devront être

maintenues.

La ville d'Alma a été retenue pour fins d'analyses, comme trois autres municipalités du Québec, puisqu'il s'agit de la plus importante ville du Québec à ne pas opérer d'usine de filtration. Ainsi, d'expliquer Simon Théberge, les risques de contamination par la Giardia sont plus grands que dans des municipalités de petite taille. La présence d'un hôpital est un autre élément retenu par le ministère pour justifier son intervention à Alma.

«Ce qu'il faut déterminer, ce

sont les mesures intérimaires entre aujourd'hui et le jour où il y aura la mise en service d'une usine de filtration. Nous devons donc entreprendre des discussions avec les gens des Départements de santé communautaire et évaluer, sur le plan scientifique, quelles seront les investissements nécessaires», reprend Simon Théberge.

Le MENVIQ n'a pas l'intention, pour le moment, d'étendre les contrôles à d'autres municipalités. Dans l'ensemble du Québec, 150 municipalités puisent l'eau potable en

surface. Selon Simon Théberge, le gouvernement américain est beaucoup plus radical face à ce problème. La législation américaine oblige les municipalités à aller de l'avant dans la construction d'usines de filtration pour éliminer la Giardia.

Le MENVIQ ne rejette pas l'argumentation selon laquelle des individus puissent développer un système de défense contre la Giardia. On s'inquiète toutefois pour les jeunes enfants et les personnes âgées qui sont plus sensibles à ce genre d'infection.

## En bref

### Femmes et fermes

OTTAWA (PC) — Statistique Canada a établi que 100 320 femmes exploitaient des fermes, en juin 1991, soit environ le quart de tous les propriétaires. La moitié d'entre elles étaient âgées de 35 à 54 ans et dirigeaient le domaine agricole en partenariat avec un homme. Quatre-

vingt-dix pour cent étaient mariées. C'est en Colombie-Britannique (35 pour cent) et en Ontario (30 pour cent) qu'il y avait le plus grand nombre de femmes à la tête d'exploitations agricoles, en juin 1991.

Il y avait l'an dernier au Canada 867 265 personnes qui vivaient sur une ferme, soit 3,2 pour cent de la population totale du pays.

**Club LE TONIC**

*Une invitation...*

Nous vous invitons, le mercredi 18 novembre à 20h à une pétillante ouverture

Clientèle de 25 ans et plus

**Club LE TONIC**

en haut du Restaurant le St-Ex,  
427, Racine Est, Chicoutimi, évidemment!

**CHAMPION EN HIVER**

Les Michelin à lamelles auto-affûtantes. Performance et traction, même dans les plus dures conditions. Protégés jusqu'à 5 ans contre les hasards de route.

**SUPER VENTE**

**Spéciaux sur tous nos pneus en magasin**

**DES PRIX - Venez comparez et de plus à l'achat de 4 pneus**

obtenez un lavage intérieur et extérieur de votre automobile \*

**Et plus encore**

Courrez la chance de vous mériter 2 billets pour assister à un match des Nordiques de Québec, pour le 27 février \*

**PNEUDIS** C'est chez Pneudis qu'il faut rouler

\* Promotion valide jusqu'au 30 novembre 92

960, boul. Talbot, Chicoutimi  
696-0154  
Mécanique générale

Heures d'ouverture: 8h00 à 17h30 du lundi au vendredi, Ouvert le samedi de 8h00 à 12h00

REVENDEUR MICHELIN \* 5 ans PROTECTION HASARDS DE ROUTE

VISA MasterCard

# Commentaire

## Le Zoo de Saint-Félicien se tire bien d'affaire

Les responsables du Zoo de Saint-Félicien, visiblement de bonne humeur, n'avaient que des bonnes nouvelles à annoncer à la presse, hier. Il faut dire qu'avec une baisse de fréquentation de seulement 1,5 pour cent et un accroissement très substantiel des visiteurs en provenance d'Europe — la France fournit



Carol Néron

le contingent le plus important — les administrateurs et les gestionnaires de la principale attraction touristique du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont raison de pavoiser. D'autant plus que, de l'avis général, l'alerte aura été chaude.

Les inquiétudes étaient en effet nombreuses au début de la dernière saison touristique. La nouvelle taxe fédérale sur les services qui devait entrer en vigueur le 1er juillet, le 350e anniversaire de Montréal et l'ouverture du Biodôme, associés à un climat économique déjà extrêmement déprimant, n'avaient rien pour encourager un optimisme même modéré. La pluie, en se mêlant de la partie dès le mois de juin, devait contribuer à accentuer la déprime des responsables du Zoo qui, en désespoir de cause, commençaient à appliquer, vers la mi-saison, une série de mesures d'urgence destinées à amortir une baisse du taux de fréquentation. A l'époque, les estimations les plus conservatrices faisaient état d'une chute de la clientèle pouvant aller jusqu'à 15 pour cent.

Heureusement, tout est rentré dans l'ordre. Plusieurs facteurs sont à l'origine de ce succès inattendu. Certes, les 30 000 Européens venus visiter — dans 817 autobus — les Sentiers de la nature, ont joué un rôle déterminant dans cette performance; toutefois, il ne faudrait pas sous-estimer l'apport des Saguenéens et des Jeannois, qui, retenus chez eux par la pluie, semblent avoir redécouvert «leur» Zoo l'été dernier. Le plan de marketing, appliqué à partir de mai 1992 à l'échelle du Québec, et qui s'est étendu sur toute la durée de la saison estivale, a eu, lui aussi, un impact considérable.

Au Zoo de Saint-Félicien, on est conscient du rôle primordial joué par les Sentiers de la nature dans le développement de l'industrie touristique du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Les responsables, tout en demeurant modestes, se fixent désormais comme objectif de vendre autant leur région que l'organisation qu'ils représentent.

Les chiffres parlent d'eux-mêmes. Aucun site, aucune attraction régionale, ne peut se vanter d'avoir attiré, au cours de la dernière saison estivale, 188 910 visiteurs, dont 30 000 Européens. Cette performance fait d'ailleurs pâlir d'envie d'autres régions du Québec.

L'immense défi que doit maintenant relever le Saguenay-Lac-Saint-Jean, en collaboration avec les responsables du Zoo, c'est de faire en sorte de garder, au moins pendant quelques jours, ces milliers de touristes qui débarquent par autobus entiers à Saint-Félicien et qui repartent la journée même vers une autre destination, située, bien sûr, en dehors de la région.

Le Zoo régional a 32 ans et, malgré les succès qu'il enregistre, son avenir peut être remis en question au lendemain d'une saison morose. D'où l'importance pour cette attraction touristique de premier plan de s'associer à un partenaire en mesure de l'appuyer financièrement dans les périodes difficiles. Des démarches ont été entreprises dans ce sens auprès de la Société des établissements de plein air (SEPAQ), un organisme gouvernemental. Québec se fait toujours tirer l'oreille...

### Clin d'oeil

## Les vieux spectres

Le Québec serait-il en train de renouer avec les vieux spectres de naguère qui l'ont mené au bord du précipice? Trois lettres, F.L.Q., tracées en forme de graffitis sur le socle de la statue décapitée de Sir John A. MacDonald, à Montréal, suscitent cette réflexion...

Pourtant, les exemples sont là, qui prouvent l'inutilité de la subversion et du terrorisme pour faire triompher des causes.

Mettons sur le compte de carabins légèrement attardés et de mauvais plaisants cet écart de conduite. Mais restons prudents quand même...

C. Néron

## HÔPITAL DE CHICOUTIMI. L'ARSENAL JUDICIAIRE EN PLACE JEUDI...

ET PAS DE  
CHICANE!!



### Au fil du temps

## Elkas suscite tout un émoi

Le ministre québécois des Transports, Sam Elkas, jette-t-il aux rebus les ententes conclues avec ses prédécesseurs?

Quoi qu'il en soit, son intention de détourner vers la Côte-Nord 9 des 11 millions de dollars réservés au prolongement de l'autoroute Alma-La Baie, a causé tout un émoi chez nous.

### Une initiative Lessard-Bédard

Il appartenait au député Francis Dufour de rappeler les engagements du gouvernement, car il fut un acteur dominant dans les laborieuses négociations qui ont suivi l'insertion du projet de route trans-régionale dans l'entente Ottawa-Québec de 1977 sur les axes routiers prioritaires.

Même si le délégué aux Transports, le ministre Robert Middlemiss, a rassuré la population régionale, les leaders régionaux demeurent sceptiques. Une délégation comprenant les quatre représentants des MRC de la région se rendra donc à Québec pour obtenir la confirmation que l'argent «fédéral» obtenu par l'ancien député-ministre de Lac-Saint-Jean, Marcel Lessard, avec la

complicité de son collègue Marc-André Bédard, et préservé par le parrain politique de l'heure, Benoît Bouchard, de Roberval, serve bien à financer la prochaine étape, soit le tronçon Alma-Jonquière.

### Le triomphe de Francis Dufour

Ce projet issu de la Mission économique de 1969-70 n'a jamais été accepté par les mandarins de Québec. Cet



Bertrand Tremblay

obstacle a été considérablement amplifié par la crainte manifestée à Jonquière et à La Baie que l'amélioration du lien routier dans la cornurbation du Haut-Saguenay agisse comme un entonnoir économique en faveur de Chicoutimi.

Le consensus régional s'est finalement reformé autour d'une proposition présentée par le dernier gouvernement péquiste au conseil municipal

de Jonquière que présidait Francis Dufour. Cet accord, qui symbolise la grande victoire de l'ancien maire de Jonquière devenu député, fut signé le 28 juin 1985, au Roussillon, en présence d'une imposante représentation des leaders régionaux, par Francis Dufour, au nom de la Ville de Jonquière, et Henri LeMay, titulaire à l'époque du ministère des Transports, et leurs témoins Jean-Marc Gagnon et Marc-André Bédard.

L'entente, qui couvre une dizaine de pages, prévoit la construction de six échangeurs sur le tracé dessiné au nord de la 170 actuelle et le réaménagement, au coût approximatif de dix millions de dollars, du réseau routier de Jonquière.

Comme l'essentiel du montant de 25 millions \$ attribué à Alma-La Baie dans l'entente-cadre de 1977 se retrouve dans le tronçon relié au boulevard Talbot, les crédits supplémentaires nécessaires devaient être puisés dans le trésor provincial.

Mais, le rêve s'est malheureusement estompé à l'élection des libéraux de Robert Bourassa six mois après le pacte intervenu au Roussillon.

## le QUOTIDIEN DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Édité et imprimé par:  
Imprimerie Le Progrès du Saguenay  
Division de Groupe UNIMEDIA inc.  
1051, boul. Talbot, Chicoutimi  
G7H 5C1 - Tél.: 545-4474  
Télécopieur: Adm.: 418-690-8806  
Réd.: 418-690-8805  
Pub.: 418-690-8824



Dépôt légal  
Bibliothèque Nationale  
du Québec  
Courrier de  
deuxième classe (no 32131)  
Audition 2e semestre  
33,686 abonnés

Président et éditeur: Pierre Bergeron  
Contrôleur: Jacques Larouche  
Rédacteur en chef: Bertrand Genest  
Editorialiste en chef: Carol Néron  
Adjointe au rédacteur en chef: Andrée Rainville  
Chef des nouvelles: Pierre Bourdon  
Chef de pupitre: Gilles Lalancette  
Directeur du marketing: Jean Tremblay  
Directeur de la publicité: Yvon Girard  
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavole  
Responsable de la distribution: Jean Béland  
Directeur des opérations: Jean Sirmard  
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée  
Montréal 514-285-7308  
Toronto 416-967-1814

Ville de La Baie

## Deux enquêteurs retournés à la patrouille

LA BAIE (CC) - Les enquêteurs Alain Larouche et Maurice Girard, de la police municipale de La Baie, ont été retournés à la patrouille, le 10 novembre dernier, par suite de plaintes dirigées contre eux auprès du Comité de déontologie policière du Québec.

La nouvelle a été confirmée, hier après-midi, par l'adjoint au directeur de police Carol Laberge qui a cependant refusé de dévoiler la teneur des plaintes déposées contre les deux enquêteurs par quelques citoyens de Ville de La Baie, dont l'avocat Jean-Claude Ouellet.

## Larouche écope de trois ans

ALMA (CC) - Yannick Larouche, qui vient tout juste d'avoir 20 ans et qui est domicilié au 1138 Boivin ouest à Alma, devra purger trois années de pénitencier pour deux vols qualifiés perpétrés il y a quelques semaines à Alma.

Représenté par Me Roland Roy, Larouche a reconnu, hier, au Palais de justice d'Alma, sa

culpabilité aux quatre chefs d'accusation qui lui étaient reprochés relativement aux vols à main armée commis, le 25 septembre, à la Caisse populaire Saint-Sacrement et, le 1er octobre, à la succursale de la rue Dequen de la Banque de Montréal.

Ces deux vols lui avaient rapporté quelque 3300 \$.

preuve; fouille abusive et bien d'autres magouilles.

Les plaintes en question ont été adressées, le 9 novembre dernier, au Comité de déontologie policière du Québec où on a cependant refusé, hier, de confirmer quoi que ce soit. Serge Fortin, du service des communications, a en effet précisé que les articles 43 et 47 de la Loi sur l'organisation policière assure la confidentialité aux plaignants durant tout le processus. «Une plainte ne devient publique qu'au moment où le commissaire à la déontologie, après une enquête menée par son service

Sur la recommandation des deux procureurs dont Me Denis Dionne en poursuite, le juge Jean-Paul Aubin, de la Cour du Québec, a imposé une peine globale de trois ans d'emprisonnement à Larouche qui, en outre, a écopé de deux mois concurrents de détention pour 16 fraudes commises, le printemps dernier, aux dépens de commerces du secteur d'Alma.

afin de vérifier le bien-fondé d'une plainte, fait signifier à un policier une citation à comparaître», dit-il. Ceci n'empêche pas, selon lui, un plaignant de publiciser lui-même la plainte qu'il a portée.

Visiblement mal à l'aise pour commenter cette affaire et de retour de vacances depuis lundi seulement, Carol Laberge n'a pas voulu élaborer sur le contenu des plaintes. «Notre directeur de police (Denis Saint-Onge) a clairement indiqué qu'il attendra les plaintes officielles (citation à comparaître devant le Comité de déontologie policière) avant de les faire connaître au public», a-t-il précisé.

### Supervision

L'absence de supervision de la part d'une autorité compétente serait l'un des points qui, selon certains plaignants, expliqueraient le comportement reproché aux policiers Larouche et Girard.

Alain Larouche n'était attaché au service des enquêtes que depuis août 1991 et il en était devenu le responsable moins d'un an plus tard. En juillet dernier, il avait en effet

succédé à Carol Laberge, alors nommé adjoint au directeur de police par intérim jusqu'au 31 décembre prochain (le concours sera ouvert à cette date).

De son côté, Maurice Girard était aux enquêtes depuis février 1992. Néanmoins, comme son collègue Larouche, il avait passé avec succès, en septembre 1991, à l'Institut de police de Nicolet, les examens devant lui permettre de devenir enquêteur. Larouche et Girard avaient remplacé les enquêteurs Sarto Tremblay et Jean Pellerin, renvoyés eux aussi à la patrouille au cours de l'automne 1991.

Un troisième homme, Normand Tétreault, s'était joint à eux, en juillet dernier, après les promotions de Laberge et de Larouche. Par contre, pour devenir enquêteur, Tétreault n'a passé aucun examen préalable. Il devra néanmoins se qualifier au cours de l'hiver qui vient.

En plus de Tétreault, la nouvelle équipe d'enquêteurs à la police municipale de La Baie est maintenant composée de Luc Martin, un ancien enquêteur, et de Pierre Larouche, le frère d'Alain.


## POURQUOI L'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE ?

«Ce n'est pas parce que...»



Si vous pensez que le projet d'efficacité énergétique ne s'adresse qu'à nos clients résidentiels, surveillez votre courrier!

Le prochain numéro d'Hydro 92 explique pourquoi l'avenir de notre ressource concerne aussi nos clientèles commerciale, industrielle et institutionnelle.

 Hydro-Québec

Le meilleur de nous-mêmes



EQUIPE - Francis Fox, Claude Duchesnes et Pierre Lamarche de l'équipe Rodgers Cantel lors de leur passage à la Chambre de commerce de Roberval, hier.

(Photo Steeve Tremblay)

Saguenay-Lac-Saint-Jean

## Cantel investit

ROBERVAL - D'ici au printemps 1993, Cantel investira dans la région une somme de 1,75 million \$ en équipements nouveaux de transmission de façon à améliorer la qualité du service, a annoncé, hier à Roberval, son président Francis Fox.

Ainsi, le spécialiste en communication cellulaire ajoutera, d'ici deux à trois semaines, une cellule répétitrice à Roberval, un investissement de 250 000\$. De plus, au cours du premier trimestre de 1993, l'entreprise intégrera deux cellules additionnelles au coût de 750 000\$ chacune: l'une à son site de Chicoutimi, l'autre à celui du centre-ville

d'Alma. Cantel est aussi présente à Mistassini, Hébertville et La Baie, formant avec la réserve faunique des Laurentides un véritable corridor en télécommunications relié au reste du Québec et du Canada.

Pour sa part, le vice-président de Unitel, Pierre Lamarche, a révélé que le secteur de Chicoutimi allait pouvoir profiter de leurs nouveaux services interurbains après les Fêtes. «Alors que vous avez à entendre à 23 heures pour bénéficier d'une réduction de 60 pour cent avec Bell Canada, vous aurez accès à cette réduction avec Unitel à partir de cinq heures le soir», a-t-il donné à titre d'exemple.

# PROMOTION MONDIALE

## GRANDE VENTE DE FOURRURES

Nous vous offrons une vaste sélection de manteaux à bas prix de liquidation.

Fabriqués au Québec, nos manteaux sont de hautes qualités!

A ne pas manquer pour  
**4 jours seulement**  
du **20 au 23 novembre**  
de **9 h à 21 heures** à



**CETTE HIVER OFFREZ-VOUS  
CONFORT ET CHALEUR AVEC UNE FOURRURE...**



**LA LAUTO 100**  
**UNE LOTERIE**  
**100 PRIX**

**PRIX DU BILLET 100\$**      **PRIX DU BILLET 100\$**

**TIRAGE LE 10 DÉCEMBRE 1992**  
**HÔTEL LE MONTAGNAIS À 19H30**

PRÉSIDENT DE LA LAUTO 100:  
**M. DENIS POTVIN dir. des ventes CJPM**

**PRIX À GAGNER: VALEUR TOTALE: 94 876\$**

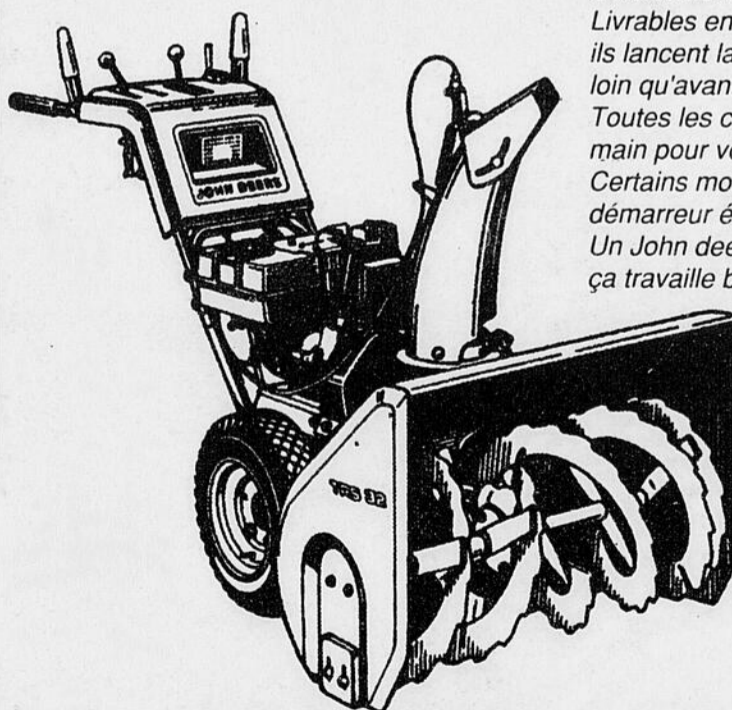
- 1 Chevrolet Tracker 1993, 4x4 convertible (PACO)
- 1 Motoneige Bombardier Grand Touring 1993, remorque, housse (VILLENEUVE ÉQUIPEMENTS)
- 4 Chevrolet Géo-Métro 1993 (PACO)
- 1 Ordinateur compatible IBM, imprimante, logiciels, etc. (INFO-SAG)
- 1 Piscine Maxima avec chauffe-piscine et équipement complet (PISCINES DU FJORD)
- 1 Voyage pour deux, destination: "SURPRISE", départ de Bagotville (INTER-CANADIEN)
- 2 Bons d'alimentation de 2500\$ (LES SUPERMARCHÉS PROVIGO)
- 1 Mini-collection d'oeuvres d'art de la région (GALERIE D'ART LA CORNICHE)
- 1 Forfait de pêche pour 4 personnes/3 jours (POURVOIRIE L'ARCHER)
- 3 Systèmes d'alarme, installation et surveillance comprises (PROTECTRON INC.)
- 1 Bon d'essence de 1500\$ (LES PÉTROLES R.L.)
- 3 Bons d'achat "magasinage" de 1000\$ (S.I.D.A.C. CENTRE-VILLE)
- 1 Bon d'achat de 1000\$ d'accessoires automobiles (LEBEAU BOUL. TALBOT)
- 1 Forfait "Royal", hébergement, repas, service, etc. (LE MONTAGNAIS)
- 28 Passeports activités pour deux, du Carnaval-Souvenir
- 30 Lithographies originales, numérotées et encadrées de La Criée

**PROCUREZ-VOUS UN BILLET AUPRÈS D'UN PARRAIN DE LAUTO 100. INF.: 543-4438**

10 - LE QUOTIDIEN, mercredi 18 novembre 1992

## LES CHASSE-NEIGE JOHN DEERE

*Vous n'êtes pas vraiment prêt pour l'hiver à moins d'avoir un chasse-neige John Deere.*



**Choix de 7 puissants modèles.**

Livrables en modèle jusqu'à 81 cm de largeur, ils lancent la neige plus haut, plus vite et plus loin qu'avant.

Toutes les commandes sont à portée de la main pour vous faciliter le travail.

Certains modèles ont même un démarreur électrique.

Un John deere, ça démarre vite et ça travaille bien.

Rendez-vous sans tarder chez le concessionnaire John deere.



**Deere, c'est tout dire**

**90 JOURS  
SANS INTÉRÊT**  
Sujet à acceptation

**ÉQUIPEMENT AGRICOLE DU  
SAGUENAY INC.**

2314, BOUL. ST-PAUL, CHICOUTIMI  
TÉL.: 545-1955 Fax: 545-1328

OUVERT:  
TOUS LES JOURS  
DE 8H00 À 17H00  
SAMEDI:  
DE 9H00 À MIDI



# VENTE FAILLITE

Plus de **1/4** de **Million \$** de marchandise

# À LIQUIDER

**TRANS-MEUBLES** s'est porté acquéreur de la faillite de  
**KIROLIT MATELAS CITÉ**

**SUPER LIQUIDATION DÉBUTANT MERCREDI**

le 18 novembre à 10h00 au magasin

**TRANS-MEUBLES, BOUL. DU ROYAUME, JONQUIÈRE**

**LOTS DE LITS D'EAU ET MATELAS-SOMMIERS  
TOUTES GRANDEURS, MOBILIERS DE  
CHAMBRE MODERNE, COUVRE-LIT, DOUILLETES,  
ENSEMBLE DE DRAPS, OREILLERS,  
BASE DE LIT PLATE-FORME, CADRES, LAMPES.**

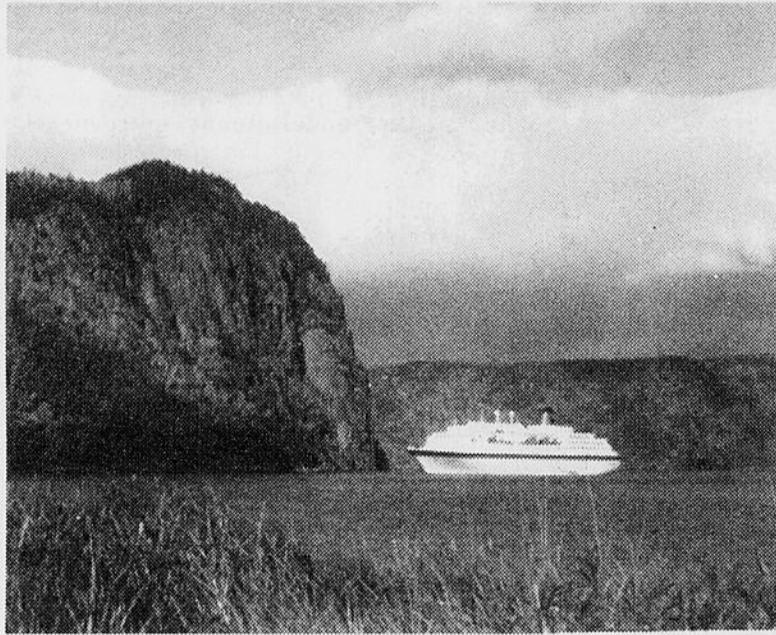
**TOUS CES LOTS SERONT VENDUS  
EN BAS DU PRIX COUTANT**

**tm Trans-Meubles**

TOUTE VENTE  
SERA FINALE

3297 BOUL. DU ROYAUME - JONQUIERE - QUÉBEC G7X 2W9 (418) 695-2181

# Fourre-tout



## Tourisme international

Les membres du personnel de Parc du Saguenay ont accueilli un groupe de visiteurs de prestige, il y a quelques jours, alors que le navire de croisière de classe internationale Europa a voyagé sur les eaux du Saguenay et mouillé pendant quelques heures au pied du cap Trinité. Une bonne partie de ces touristes, pour la plupart de nationalité allemande, ont mis pied à terre grâce à une navette maritime, et ont visité le centre d'interprétation du parc et pris contact avec le milieu naturel en parcourant les sentiers de randonnée.

## Le Rhin: vie d'un fleuve

Comme on parle de touristes provenant d'Allemagne pour la photo ci-haut, profitons-en pour dire quelques mots de la prochaine conférence de la série des Grands explorateurs, qui présentera demain jeudi 19 novembre, à 20 h à l'auditorium Dufour, «Le Rhin, vie d'un grand fleuve», de Jacques Mars. Au fil du trajet coulera donc la

vie trépidante de ce fleuve qui, de la Suisse à la Hollande, sépare la France et l'Allemagne, et est surplombé de châteaux médiévaux, dans un film-voyage au cœur de l'Allemagne romantique, une rencontre avec l'histoire, où le spectateur verra notamment Bâle, Strasbourg, Bonn la ville natale de Beethoven, Cologne et sa cathédrale.

## En gazouillant

• La section régionale de l'Association canadienne pour la santé mentale tiendra un 5 à 7 pour souligner son 25e anniversaire de fondation, le mercredi 25 novembre prochain, au centre social de l'UQAC. On profitera de l'occasion pour rendre hommage aux pionniers, ambassadeurs et présidents, ainsi qu'à tous les partenaires et collaborateurs. On procédera également au lancement du Prix d'excellence en santé mentale.

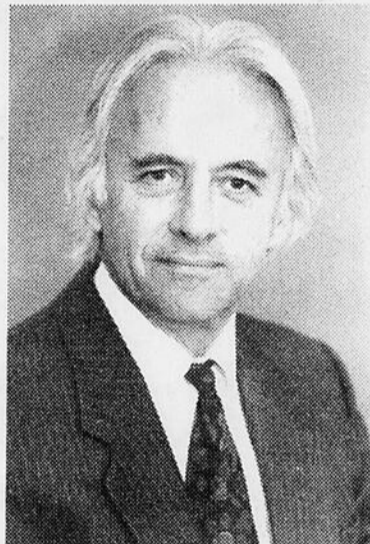


Germaine Bolduc

• Germaine Bolduc, qui a déjà été conseillère municipale de Jonquière, est la nouvelle présidente du conseil d'administration du Cégep de Jonquière. Félicitations à Mme Bolduc qui fera une représentation demain dans son nouveau rôle, alors que l'administration de l'institution collégiale a convoqué la presse, relativement à son mémoire pour la Commission parlementaire sur l'enseignement collégial.

• L'équipe des ateliers du Centre socio-culturel de Chicoutimi invite la population à une activité porte ouverte, le dimanche 22 novembre, entre 13 h et 16 h. C'est un événement à caractère familial, pour lequel exposition, ateliers et tirage ont été prévus.

• Jonquière en neige est à la recherche de bénévoles pour secondar l'équipe de permanents et réaliser toutes les activités inscrites à sa programmation. Un appel spécial est lancé «à tous ceux et celles que les rigueurs de l'hiver ne rebutent pas et qui apprécient les activités de plein air», précise Marcel Guay dans un communiqué très joliment tourné. Jeunes et moins jeunes intéressés à donner de leur temps sont invités à contacter l'organisation de la 9e édition de l'événement, au 695-1769.



Michel Le May

• Michel Le May a été nommé directeur général du Centre de protection de l'enfance et de la jeunesse (auparavant le Centre de services sociaux), les Centres familiaux du Saguenay-Lac-Saint-Jean, l'Institut LaChesnaie et l'Institut Saint-Georges, regroupés sous un même conseil d'administration. Les officiers du conseil d'administration élus sont Jean-Claude Potvin, à la présidence, Eric Delisle, à la vice-présidence, et Guy Villeneuve, au secrétariat.

• Une soirée au profit du Prisme culturel, sous le beau titre de «Dansons la magie de Noël», est inscrite pour le samedi 21 novembre prochain, à 19 h 30, à la polyvalente de Kénogami. La partie spectacle sera suivie d'une soirée. Pour réservations: 695-0453 et 548-4388 pour le Saguenay, 343-2332 et 662-8193 pour le Lac-Saint-Jean.

## Il neige sur le mont Edouard!

La saison de ski alpin vient d'ouvrir officiellement au mont Edouard d'Anse-Saint-Jean, alors que les six canons à neige se sont mis en début de semaine à bombarder la montagne enjeannoise!

L'an dernier, nous fait savoir le directeur général du Centre récréo-touristique, René Beaulieu, l'opération enneigement avait débuté le 8 novembre, mais avait été interrompue les deux semaines suivantes, en raison d'une température trop clémente.

Evidemment, on espère une meilleure collaboration de Dame nature pour cette année, car le thermomètre doit atteindre au moins huit degrés celcius pour que les canons à neige produisent à pleine capacité.

Si tout va comme prévu, et que les pentes auront pu être enneigées comme il se doit, c'est le 12 décembre que devrait ouvrir la station de ski.

## Pour prévenir la toxicomanie

Dans le cadre de sa campagne annuelle d'information, qui se tient jusqu'au 21 novembre, l'organisme privé sans but lucratif Sobriété du Canada lance un nouveau programme de formation sur la prévention de la toxicomanie qui s'adresse principalement au milieu scolaire de niveau secondaire.

Le but de cette démarche est de prévenir les problèmes reliés à la consommation d'alcool et autres drogues, chez les adolescents.

Pour de plus amples informations, ou que les intervenants se procurent un exemplaire du matériel, on peut communiquer avec Sobriété du Canada, 835 avenue Brown, local 306, Québec, G1S 4S1 (527-3485).

## Au Mieux-être

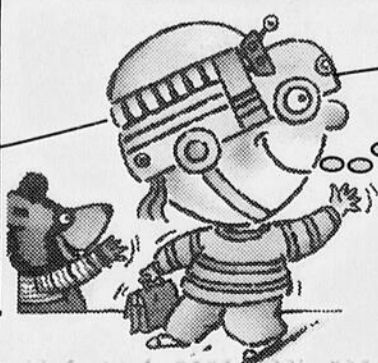
Les deux prochaines conférences prévues au Centre Mieux-être de Jonquière traiteront, le 24 novembre, à 13 h 30, de la saine alimentation, et le 25 novembre, à la même heure, de la relaxation et l'imagerie mentale. Pour d'autres informations, communiquer avec Nathalie à 547-3763.

Andrée Rainville



L'ACTIVITE-DEBAT organisée récemment par la Conférence des relationnistes du Saguenay-Lac-Saint-Jean, sur le thème «Le relationniste: support ou obstacle au travail des journalistes?», a obtenu un beau succès, alors qu'une cinquantaine de relationnistes, étudiants en journalisme et journalistes ont répondu à l'invitation. A la table des panellistes, nous reconnaissons, entourant la présidente de la Conférence, Francine Frenette, et l'animateur du débat, Michel Bouchard, chargé des relations publiques à Ville de La Baie: les journalistes Jocelyn Proulx, de CBJ-Radio-Canada, Marie-Josée Bouchard, de CJPM, Andrée Rainville, du Progrès du Saguenay, et les relationnistes Guy Ménard, d'Alcan, et Daniel Giguère, d'Hydro-Québec.

## CAMPAGNE DE SÉCURITÉ DANS LE TRANSPORT SCOLAIRE DU 16 au 22 NOVEMBRE 1992

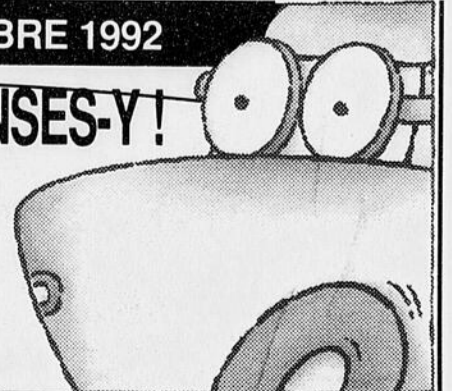


à bord j'évite de distraire le conducteur

PRÈS DE L'AUTOBUS PAS PENSES-Y!

DE RISQUES À PRENDRE

EN COLLABORATION:  
Avec les Transporteurs et les Commissions  
Scolaires du Saguenay-Lac-St-Jean  
Chibougamau Chapais



## Pêche blanche

# La Baie ne modifie pas ses tarifications

LA BAIE (YB) - Le conseil municipal baieriverain, qui vient d'établir la tarification pour l'activité de pêche blanche, s'en tient à toutes fins utiles au statu quo pour la présente saison.

Ainsi les adeptes de cette activité de plein air paieront



Yvon Bernier

quelque 39\$ pour le renouvellement de leur permis de cabane à pêche et les nouveaux propriétaires, eux, paieront quelque 44\$ pour l'installation d'un nouveau bâtiment. «Les pêcheurs ont respectivement payé 37,45 \$ et 42,80 \$ la saison dernière. Le seul ajout de cette année est la Taxe de vente du Québec (TVQ). Quant au droit d'accès avec son véhicule sur les sites de pêche, il est de 5\$.

«Nous avons tenu compte pour l'essentiel du mécontentement des usagers concernant l'augmentation de 1991-1992 de même que de la période économique plutôt difficile que nous vivons», explique le directeur du service des loisirs de Ville de La Baie, Robin Simard.

### Réglementation connue

Commentant le transport des cabanes, le directeur Simard signale que tout devrait se dérouler normalement, car les pêcheurs sont bien au fait de la réglementation établie. Il dit estimer qu'environ 70 pour cent de l'ensemble des pêcheurs qui ont entreposé leur bâtiment soit dans le secteur de l'Anse-à-Benjamin, soit celui de Grande-Baie ou des battures n'auront pas de difficulté à se conformer à la réglementation au chapitre du transport. Quant aux autres adeptes (environ 30 pour cent) dont la cabane est plus éloignée de l'endroit de pêche et

qui ont une certaine distance à parcourir sur les chemins publics, il serait avantageux qu'ils se regroupent autour d'un transporteur titulaire d'un permis spécial, signale le directeur des loisirs.

«La pêche blanche est maintenant une activité bien structurée, qui procure de l'emploi à 26 personnes et de belles heures de loisir à des centaines de férus de pêche», avance-t-il.

### Début de fièvre

De fait la saison semble bien

amorcée. Hier le pourvoyeur baieriverain Luc Lavoie signalait de son côté que la liste de réservation de cabanes par des adeptes de «safari de pêche» s'allonge déjà et ce même qu'il n'y a encore qu'une fine pellicule de glace sur les eaux de la baie des Ha! Ha!

«On nous indique que la saison se déroulera en principe du 15 décembre au 8 mars. Il devrait être possible de s'entendre avec la Société des ports pour une prolongation de quelques jours, soit jusqu'au 12 mars», mentionne par ailleurs

le directeur Robin Simard.

«Au fait», fait-il remarquer en terminant l'entrevue, «l'assemblée générale de l'association des pêcheurs se tiendra le mardi 24 novembre à 19h30 à la salle communautaire St-Edouard du Palais municipal. Quant aux personnes intéressées à se procurer un permis, elles pourront le faire à compter du 24 novembre ici au service des loisirs de l'édifice administratif ou encore lors de l'assemblée générale ou ultérieurement sur les sites mêmes de pêche blanche.»

## Fuite de documents

### Réparation demandée

MONTREAL (PC) — Un ancien contractuel du gouvernement Bourassa, Me Marc Michaud, qui a été la cible de perquisitions de la Sûreté du Québec au début du mois dans le cadre de l'enquête sur la fuite de documents négatifs sur la défunte entente de Charlottetown, s'adressera à la Cour supérieure ce matin en exigeant réparation pour ce qu'il dénonce comme une saisie et une détention abusives. L'avocat demande qu'on lui restitue immédiatement les originaux et toutes les copies des documents qu'on lui a confisqués. Il réclame également une compensation exemplaire de 15000\$.

Les commentaires émanant de conseillers proches du premier ministre du Québec avaient été publiés par le magazine L'Actualité à une semaine du vote du 26 octobre. Le ministre de la Justice avait commandé à la Sûreté du Québec une enquête, qui a amené les agents de la section des crimes économiques

à effectuer le 2 novembre une perquisition chez Me Michaud, rue Berri, à Montréal. Le contrat de ce dernier comme conseiller au Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes était expiré depuis le 28 septembre.

L'homme a été arrêté, détenu une journée et son logement, fouillé. La police aurait confisqué, entre autres, son carnet d'adresses personnelles, ses passeports canadien et français, la liste des «avocats pour le Non» qui ont milité pendant le référendum et son dossier d'organisateur relatif au comté de Rosemont.

La police a saisi également, affirme l'avocat, ses cartes de membre de partis politiques, une opinion juridique sur la loi référendaire canadienne, un rapport d'atelier du Bloc québécois et la liste des membres du Parti québécois du secteur du comté de Rosemont dont il s'occupait au référendum.

# ALLEZ-Y!

## PROGRAMME

pour

# 19\$\*

seulement

Les Nord-Américains ont perdu des millions de livres avec Nutri-Système. Nous savons que la décision de suivre un régime est l'étape la plus difficile, c'est pourquoi nous voulons vous faciliter la tâche.

Pour seulement 19\$, vous pouvez compter sur nous. Appelez dès maintenant!

## nutri/système<sup>MD</sup>



Heidi Van Lier  
ancienne grandeur: 14  
Nutri-grandeur: 10

Appelez dès aujourd'hui pour une consultation gratuite!

ALMA

668-0131

CHICOUTIMI

690-0202

\*Applicable avec certaines restrictions



**ASTRAL photo** DÉVELOPPEMENT 1 HEURE

## Rencontrez le Père Noël

Les mercredis, jeudis et vendredis  
de 14h à 16h, les samedis de 10h  
à 12h et 13h30 à 16h

### GRATUIT

Faites-vous photographier en couleur, sur carte personnalisée, avec le Père Noël. À son château, tous les samedis de 10h à 12h et 13h30 à 16h.



Le Royaume des Fêtes

## place du royaume

C'est là qu'on va

# Benoît Bouchard rassure les Canadiens

OTTAWA (PC)—La révision des programmes sociaux, annoncée lundi par le premier ministre Brian Mulroney, ne signifie pas automatiquement la fin de l'universalité des programmes d'aide aux personnes dans le besoin.

«Il ne faut pas présumer de l'abandon de l'universalité. Ça n'a rien à voir pour le moment», a déclaré hier à sa sortie des Communes le ministre de la Santé, M. Benoît Bouchard, qui pilote avec son collègue Bernard Valcourt (Main-d'oeuvre) l'examen de l'ensemble de la politique sociale fédérale.

Au tournant de l'année, le gouvernement conservateur devrait être en mesure de publier le fruit de ses réflexions, qui seront soumises par la suite à un examen public. On parlera d'universalité mais également de revenu annuel garanti. «Il faut adapter les politiques sociales aux réalités économiques», avertit M. Bouchard. Cet exercice fait partie d'un vaste plan d'ensemble de relance de l'économie en gestation dans les officines fédérales et dont les grandes lignes ont été tracées lundi soir par le premier ministre Mulroney devant des partisans réunis pour une soirée bénéficiant dans un grand hôtel de la capitale fédérale.

Aux Communes, tant le chef libéral Jean Chrétien que le leader néo-démocrate Audrey McLaughlin ont dénoncé ce qu'ils perçoivent comme une autre atteinte à l'intégrité du Parlement puisque, selon l'opposition, cette annonce majeure aurait dû être faite de-

vant les députés réunis de la Chambre des Communes.

«C'est plutôt insultant, mais ce n'est pas la première fois que le gouvernement choisit de faire une déclaration d'orientation politique non pas officiellement aux Communes, comme ce devrait être le cas, mais au cours d'une rencontre privée devant des partisans. Le public devrait protester contre cette façon de faire», a observé Mme McLaughlin.

Cette attitude du premier ministre Mulroney ne fera qu'ajouter «au cynisme des citoyens contre les politiciens» et minera l'efficacité du système politique canadien, ajoute-t-elle.

Quant au fond, elle observe: «Il (M. Mulroney) promet de ne pas accroître le déficit, de ne pas augmenter les impôts et de créer de l'emploi. On aimerait bien savoir comment il va s'y prendre. Les citoyens veulent de l'action, pas un discours partisan au cours d'une soirée de financement».

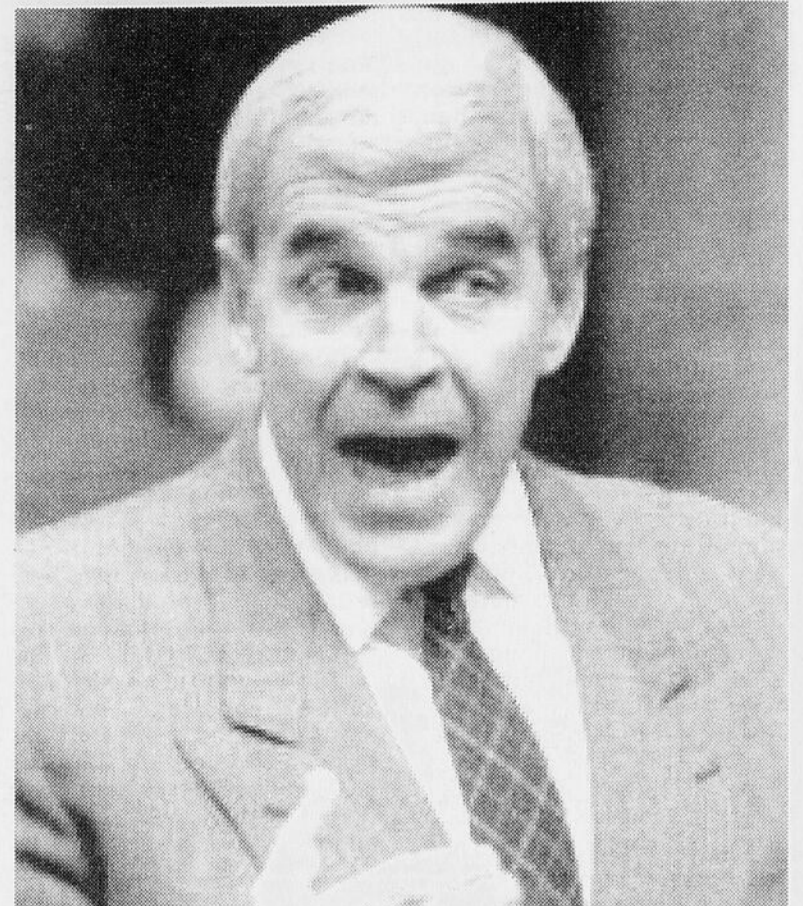
Le leader néo-démocrate jette un regard sévère sur la politique économique des conservateurs. «Un échec», conclut-elle. «Est-ce que les chômeurs et les assistés sociaux peuvent savoir c'est quoi la solution de rechange de ce gouvernement», a-t-elle de-

mandé au premier ministre qui lui répond que de nombreuses études prédisent toutes une reprise.

«Toutes les indications sont à la fois importantes et encourageantes pour le Canada. Alors, tout en reconnaissant la réalité du problème soulevé par mon amie, il faut également reconnaître qu'il y a quant même des signes des plus encourageants pour l'avenir du Canada», a insisté M. Mulroney.

Le chef libéral Jean Chrétien avait commencé la période des questions en dénonçant «le manque de respect» du premier ministre pour le Parlement. Il a demandé «quand le gouvernement va-t-il prendre l'avis de l'Opposition, qui est maintenant appuyée par le Nouveau Parti démocratique et même par le Bloc québécois, de mettre de l'avant un programme d'infrastructure dont un tiers serait payé par les provinces, un tiers par les municipalités et un tiers par le gouvernement fédéral?»

Pour le chef libéral, ce vaste programme de modernisation des infrastructures portuaires, aéroportuaires et routières «permettrait de mettre des centaines et des centaines de personnes au travail immédiatement».



RELANCE - Benoît Bouchard a affirmé, hier, que son gouvernement devrait être en mesure de publier des réflexions sur les programmes sociaux au tournant de l'année et que le tout sera soumis à un examen public.

## En bref

### Transport des grains

TORONTO (PC)—La «coalition du Nid-de-Corbeau» sera réunie de nouveau après près de neuf ans pour étudier un document de travail du gouvernement fédéral proposant des modifications à la politique canadienne du transport des grains, a annoncé hier le ministre québécois de l'Agriculture, M. Yvon Picotte.

Au sortir d'une rencontre fédérale-provinciale de deux jours à Toronto, le ministre de l'Agriculture du Québec a indiqué que dès la semaine prochaine, il réunira les mêmes intervenants qui ont formé la coalition du Nid-de-Corbeau en 1983 pour s'entretenir avec eux des plans de Ottawa.

Le document de travail, qui n'a pas été rendu public, formule plusieurs propositions d'amendements à la loi actuelle sur le transport des grains.



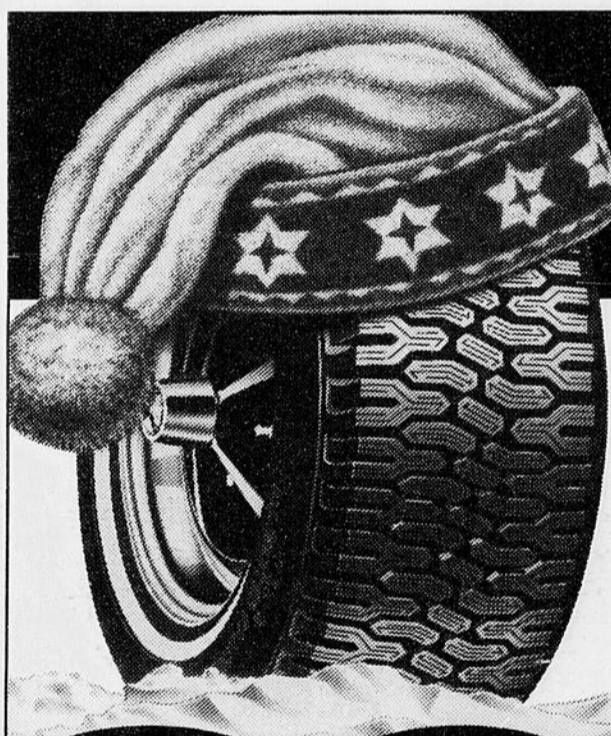
**CAMIL FORTIN**  
ANCIEN COMPLEXE GAGNON FRÈRES

**SINGER**  
Concessionnaire autorisé

**TOUJOURS**

**À VOTRE SERVICE**  
549-0080

PROMENADE CENTRE-VILLE



# ATTACHEZ VOTRE TUQUE!

## LE PNEU D'HIVER PAR EXCELLENCE F32-S

# 64<sup>00</sup> \$

P155/80R13 BB

Dimension	Prix
P155/80R13 BB	64,00 \$
P165/80R13 BB	74,00 \$
P175/80R13 BBTE	80,00 \$
P185/80R13 BBTE	83,00 \$
P185/75R14 BBTE	86,00 \$
P195/75R14 BBTE	89,00 \$

**REPRISE DE 100 \$!**

**AQUATRED**

Obtenez jusqu'à 100 \$ de remboursement quand vous remplacez vos 4 pneus par des Aquatred. Informez-vous sur la garantie et le design uniques de l'Aquatred.

**PNEU TOUTES SAISONS ÉCONOMIQUE GOODYEAR**

**39<sup>95</sup> \$**

\$45

Dimension, flanc blanc	Prix
P155/80R13 BBTE	39,95 \$
P165/80R13 BBTE	45,95 \$
P175/80R13 BBTE	50,95 \$
P185/80R13 BBTE	53,95 \$
P185/75R14 BBTE	54,95 \$

**NOTRE MEILLEUR PNEU TOUTES SAISONS**

**INVICTA GS ÉCONOMISEZ 30%/35%**

UN OU DEUX PNEUS TROIS OU QUATRE PNEUS

**CAMIONNETTES ET FOURGONNETTES**

**97<sup>00</sup> \$**

**WORKHORSE**

Dimension	Prix
235/75R15 C6 LBD	97,00 \$
215/85R16 D8 LND	102,00 \$
875R165 D8 LND	114,00 \$
235/85R16 E10 LND	115,00 \$
31X50R15 B4 LBD	117,00 \$

Téléphonez pour obtenir les prix et les dimensions des autres articles à rabais. Le solde prend fin le 5 décembre 1992. Pas de comptant, pas d'intérêt et jusqu'à quatre mois pour payer des achats de plus de 250,00 \$ par carte de crédit. †Obtenez un remboursement de 100 \$ pour des pneus de 15 pouces, de 80 \$ pour des pneus de 14 pouces et de 60 \$ pour des pneus de 13 pouces.



Collectionnez 1 mille aérien par 45 dépensés. Demandez à votre détaillant participant de vous expliquer le programme de récompense en milles aériens de Goodyear pour chaque achat.

Pneus • Mises au point • Amortisseurs • Freins • Réglage de la géométrie • Huile, filtre et lubrification. Services automobiles complets et garantie nationale offerts par tous les Centres de Service auto garanti Goodyear.



**ALMA**  
300, du Pont Sud 668-7988



**CENTRE COMMERCIAL GOODYEAR**  
**CHICOUTIMI**  
Rue Bersimis (Entrée du Parc Industriel St-Paul) 543-5555 696-6017

Service d'urgence 24h00

# Subventions aux écoles privées contestées

MONTREAL (PC)—L'intention gouvernementale d'accroître de 25 millions\$ la subvention aux écoles privées a soulevé l'ire autant chez les commissions scolaires que les syndicats de l'enseignement et les directions d'écoles publiques.

Cette décision aurait été prise lors du départ du ministre de l'Éducation Michel Pagé, qui la laissait «en héritage» à sa remplaçante Lucienne Robillard. Craignant que cette nouvelle ne se matérialise bientôt, les partenaires du monde de l'enseignement public lancent une campagne éclair dans le but de faire reculer le gouvernement.

Tour à tour hier, ils ont fait valoir que l'école publique manque déjà d'argent; ce n'est pas le temps d'accroître les subventions aux écoles privées.

La présidente de la CEQ Lorraine Pagé sollicite rien de moins qu'une «rencontre d'urgence» avec le premier ministre Robert Bourassa pour «le dissuader d'augmenter le financement public de l'école privée».

Elle et ses partenaires ont confiance de convaincre le premier ministre, les ministres et les députés par divers moyens, et ce avant la rentrée parlementaire, la semaine prochaine.

En entrevue, la présidente de la Fédération des commissions scolaires, Mme Diane Drouin, s'est élevée contre cette intention gouvernementale «inacceptable».

Le secteur public manque déjà d'argent pour améliorer le transport écolier, pour con-

ter le décrochage scolaire et pour répondre à la demande dans le secteur de l'éducation des adultes, comment expliquer que le gouvernement choisisse d'investir dans le secteur privé?, demande Mme Drouin.

Si le gouvernement a 25 millions\$ à dépenser en éducation, qu'il le verse en priorité à l'école publique, qui s'adresse à tous, plaide Mme Drouin.

## Québec généreux

Pour la CEQ, il est carrément «faux de prétendre que l'enseignement privé est en difficulté». Son financement «a

progressé au même rythme que celui du réseau public», souligne la présidente Lorraine Pagé.

La Centrale de l'enseignement du Québec soutient que le Québec est, de toutes les provinces canadiennes, «la plus généreuse envers ses écoles privées. L'Ontario ne leur verse pas un sou. Les États-Unis font de même.»

À la Fédération des commissions scolaires, Mme Drouin signale que ces 25 millions\$ s'ajoutent à d'autres subventions au privé totalisant 279 millions\$. «C'est un non-sens de prendre ainsi l'argent du

secteur public pour engraisser déjà suffisamment subventionné.»

## VENEZ-VOIR-NOS-NOUVEAUTÉS-AUTOMNE-HIVER



Benoit Girard  
Co-propriétaire



MERCERIE  
405, Racine Est  
Chicoutimi  
543-3326  
Édifice Lessard sur la côte



Marjolaine Ménard  
Conseillère

# BUTTERFIELDS

La mode du cuir pour beaucoup moins

Le plus grand fournisseur de cuir au Canada  
**MAINTENANT OUVERT**  
à Chicoutimi à Place du Royaume

## GRANDE VENTE D'OUVERTURE

DES RABAIS JUSQU'À **80%**  
sur toute notre collection de première QUALITÉ

**JACKET DE CUIR**  
pour hommes  
à partir de  
**99<sup>99</sup>\$**

**JUPE EN SUÈDE**  
à partir de  
**29<sup>99</sup>\$**

**JACKET 3/4**  
en suède  
**199<sup>99</sup>\$**

**PANTALON EN SUÈDE**  
à partir de  
**79<sup>99</sup>\$**

ET PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX D'OUVERTURE EN MAGASIN



La mode du cuir pour beaucoup moins

PLACE DU ROYAUME  
CHICOUTIMI  
**693-0231**  
(face à Radio Shack)

Si vous êtes membre du CLUB Multipoints

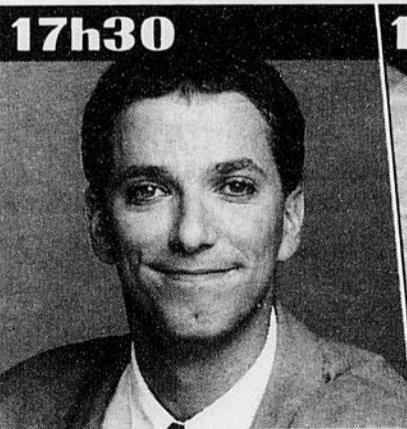
Codes valides pour aujourd'hui

24635066  
28620671  
09498517  
74257855



Sinon composez sans frais le 1-800-563-8688

## CE SOIR



Invités: Marcel Béliveau, Pierre Labelle et Diane St-Jacques.

LES DÉTECTEURS DE MENSONGES



Julie Snyder reçoit Michel Rivard.

L'ENFER C'EST NOUS AUTRES



1<sup>re</sup> de 2 émissions

Le pari de l'adoption.

ENJEUX

# Parizeau parle de «sottise qui continue»

QUEBEC (PC) — Le chef de l'Opposition Jacques Parizeau qualifie de «sottise qui continue» le refus du ministre canadien de l'Emploi et Immigration, Bernard Valcourt, de refuser de discuter avec Québec en vue d'une entente administrative en matière de main-d'oeuvre.

C'est ce qu'il a déclaré hier, en réponse à une question des journalistes, avant de se rendre à une réunion du caucus de son parti.

Les députés du PQ tiennent une réunion de deux jours dans un hôtel de Québec pour faire le point sur la situation politique et se préparer à la session qui reprend mardi prochain.

### Trente ans

«L'éléphant est-il de juridiction provinciale ou fédérale. Vraiment ça fait 30 ans que ça dure. M. Valcourt s'est dit: il y a eu un référendum et tout le monde s'est dit non; alors j'en tire quoi comme conclusion: je continue les querelles, a dit le chef de l'Opposition.

«Bravo, vraiment là, M. Valcourt, vous démontrez un sens profond du développement et du relèvement économiques. Il continue les bagarres. On va en voir encore plus et regardez bien ce qui va arriver du côté du développement régional. On aura encore la guerre de tranchées; les deux gouvernements qui s'engueulent et qui empêchent l'autre de bouger. Ça fait 30 ans que ça dure.

«Moi je sais bien que l'on se sortira de là le jour où le Québec décidera d'être un pays souverain. Dans l'intervalle, il y a des gens mal pris dans le champ mais posons quand

même un certain nombre de gestes», a ajouté le président du PQ.

### Economie et souveraineté

M. Parizeau, visiblement en grande forme après un repos de quelques jours, estime que cette tranche très courte de la session est néanmoins très importante étant donné les résultats du référendum.

D'après lui, il est clair que certains thèmes et certains sujets de discussion vont être balayés. «J'aurais tendance à dire...enfin, quand je pense que l'on ne discutera plus de la société distincte et de ses 14 définitions. J'en suis ravi».

M. Parizeau a ajouté que son parti aura «bien sûr à reprendre le cheminement vers la souveraineté et aussi à s'occuper de l'économie de façon urgente» et, compte tenu de l'état de l'économie, il est normal de passer pas mal de temps entre nous pour préparer cette session, selon lui.

Il apparaît primordial aux yeux du chef péquiste d'amener le gouvernement au cours du mois qui vient «à bouger dans le sens d'une relance de l'économie».

«Je reconnais que dans la situation actuelle, le gouvernement n'a que certains pouvoirs mais il faut essentiellement qu'il les exerce. Je pense que vous allez nous voir pendant ce mois pousser très très fort pour que, au moins ce qui peut être fait soit fait.

### Le vandalisme

M. Parizeau a rappelé la récession de 1982 où le gouvernement du PQ avait mis de l'avant un certain nombre de

mesures «sans augmenter le déficit» et que la majeure partie de la création d'emplois au Canada en 1983 avait été faite au Québec.

«On est passé par là, nous. On sait que l'on peut, sans augmenter le déficit, relancer une économie avec les quelques pouvoirs que l'on a à Québec. Servons-nous de ça. Il y de plus en plus de gens qui trouvent que la récession a assez duré. Ça fait deux ans et demi que ça dure. On nous dit grouillez-vous, que ça bouge».

### Statue et FLQ

Interrogé sur la statue de John A. MacDonald dont la tête a été arrachée lundi, M. Parizeau ne s'est pas aventuré à y donner une signification quelconque tant qu'il ne saurait pas qui a fait le coup.

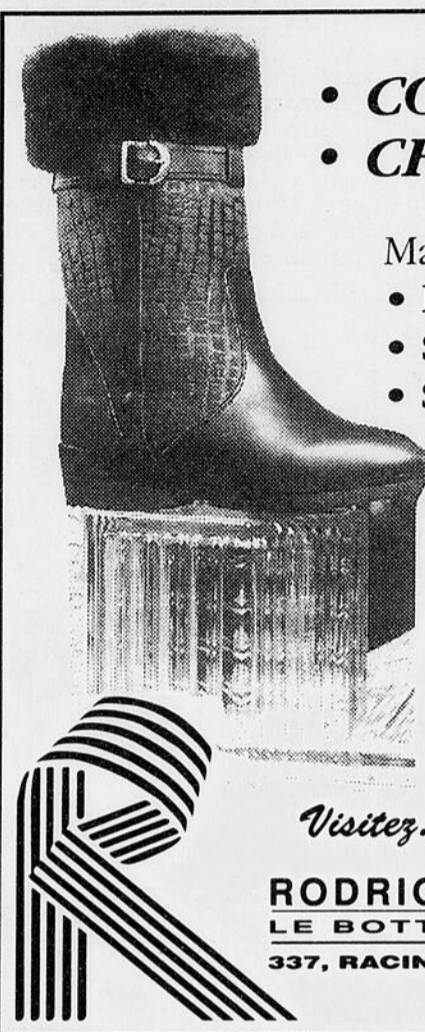
«Le travail a l'air d'être bien fait (...) La tête reviendra bien un jour quand l'opération politique qui est en cours sera terminée. Quant au sigle FLQ (Front de libération du Québec), n'importe qui est capable de se servir d'un aérosol...même si ça fait du tort à la couche d'ozone», a blagué le chef de l'Opposition.

Quant aux listes de noms et d'effets du comité du Non saisis chez un péquiste de Rosemont, M. Parizeau n'a pas voulu élaborer.

«Que ce soit dans le cas de

la statue de MacDonald ou de ces listes saisies à Rosemont, on ne sait pas d'où ça part. On n'a aucune espèce d'idée.

Prenons ça alors avec un certain grain de sel jusqu'à ce qu'on en sache davantage», a dit M. Parizeau.



- **CONFORT**
- **CHALEUR**

Marques reconnues

- Pajar • Bama
- Sorel • Collège
- Salamander

"Les meilleures marques" en magasin

Visitez...

**RODRIGUE**  
LE BOTTIER 543-8538  
337, RACINE EST, CHICOUTIMI

## "Faucher & Bergeron Fourrures..."

...La maison de confiance pour l'achat d'une fourrure!...

Nos experts répondront à toutes vos attentes!  
Remodelage, nettoyage, entreposage

Choix unique de fourrures!  
Collection exclusive de pelisses et de cuirs!

**Venez comparer nos prix!**  
**Soyez gagnants à coup sûr!**

### CHOIX ET QUALITÉ

<b>Chat sauvage</b> à partir de <b>2500 \$</b>	<b>Vison naturel</b> à partir de <b>2500 \$</b>	<b>Pelisse</b> à partir de <b>600 \$</b>
--	---	--

Oui, chez **Faucher & Bergeron Fourrures Inc.** vous trouverez "La qualité qui se distingue"

**CHICOUTIMI** 1385, des Champs-Élysées, Tél.: 543-4600

**JONQUIÈRE** 2377, St-Hubert, Tél.: 695-0536

**DU LUNDI AU VENDREDI**  
**17h30**

**TQS**  
*un cœur de l'Action*  
Au Saguenay  
Lac-Saint-Jean



**LE GRAND JOURNAL**

Avec **Linda Bergeron** et l'équipe des nouvelles

**CFRS**  
Télévision

# GENS DU SAGUENAY LAC ST-JEAN JUSQU'AU 30 NOVEMBRE 1992...

## ...DEVENIR MEMBRE C'EST TRÈS AVANTAGEUX

DEVENEZ MEMBRE DU CLUB MULTI•POINTS  
AVANT LE 30 NOVEMBRE 1992 ET RECEVEZ

EN **PRIME 10 000 MULTI•POINTS**  
ET **6 MOIS BONIS**

POUR PROFITER DE TOUS LES AVANTAGES  
DU CLUB MULTI•POINTS  
JUSQU'AU 26 MAI 1993 SANS FRAIS  
ADDITIONNELS

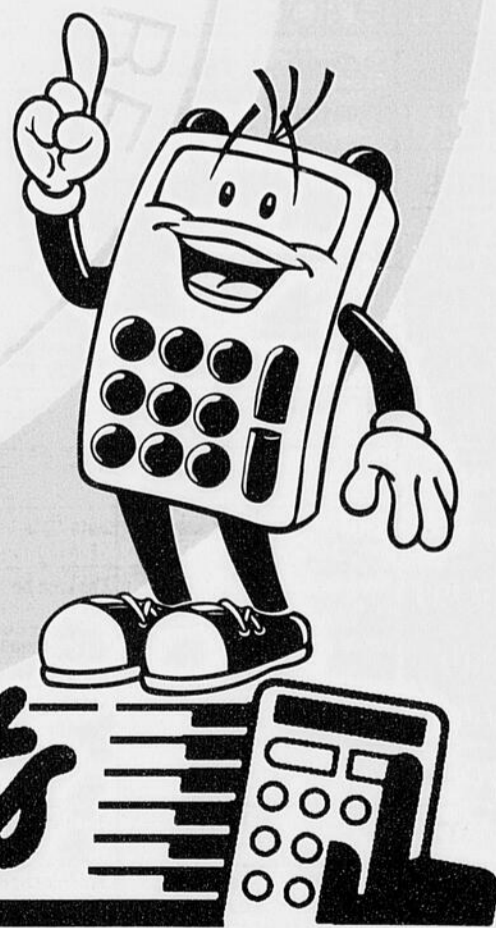
\*Votre adhésion est valide du 27 mai 1993 au 26 mai 1995

### \*NOUVEAU!

3 tirages régionaux par année

\*Toujours la **GARANTIE DES MEILLEURS PRIX AU QUÉBEC**  
sinon on vous rembourse la différence plus 10%

Téléphonez au CLUB Multi•points  
au 1-800-563-8688



\*Tous les détails au Club Multi Points

# CLUB Multi•points



Vidéotron®



CJPM CJMT 142AM



CFIX  
96,9 FM  
ROCK-DÉTENTE



progrès dimanche

QUOTIDIEN



BANQUE  
NATIONALE  
Notre banque nationale



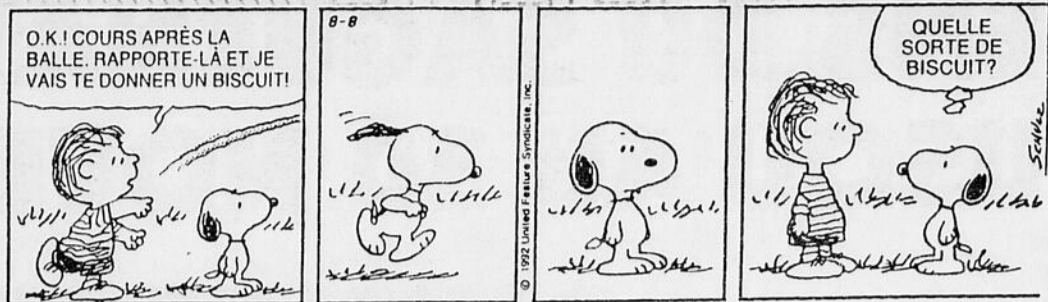
**ARMES** - Le constable Ronald Sayle montre une arme de fabrication allemande qui a été donnée par un donneur anonyme lors de la campagne d'amnistie.

## Armes recueillies

MONTREAL (PC) — Le programme d'amnistie à l'égard des armes à feu a permis aux corps policiers du Québec de recueillir 353 armes jusqu'à maintenant, révèle le deuxième bilan rendu public hier par la Sûreté du Québec. La période d'amnistie a été décrétée il y a deux semaines par la ministre fédérale de la Justice, Kim Campbell. Elle permet aux Canadiens de se départir de tous les types

d'armes à feu en leur possession, sans qu'aucune accusation ne soit portée contre les propriétaires d'armes prohibées. Sur les 353 armes remises aux policiers en date du 16 novembre, 88 l'ont été pour fins d'enregistrement et 265 pour destruction. Plus de 8200 cartouches de différents calibres ont également été remises aux policiers. Le programme prendra fin le 30 novembre.

## Peanuts



## Philomène



## Pour le meilleur et pour le pire



## Aujourd'hui à la Télé

MERCREDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
<b>CKRS</b>	SRC bonjour (07h00)		Les anges du matin		Pacha et les chats	Tao tao	La cuisine au quot.,	Comme on est	L'édition magazine	Les démons du midi	Le temps de vivre		Dallas		Les Schtroumpfs	Kim et Clip	Livraison spéciale	Watatow	Les dét. de mens.	
<b>CFRS</b>									Les Pierrafeu	Cinéma: DESTINATION MADRID			De toutes les couleurs		Cuisine santé	Y'a rien de trop beau		Le grand Journal		
<b>CJPM</b>	Salut, bonjour (06h30)		A votre santé	A bien y penser (09h45)	Aimer	Bon appétit	La vie au...		Mongrain de sel (11h45)		Cinéma d'après-midi: PRIS ENTRE DEUX FEUX			Santa Barbara	Top modèles	Claire Lamarche				
<b>R.Q.</b>			Création et développement d'entreprise	Intro. à la statistique	Le marché aux ...	Planification et contrôle budgétaire	Contextes d'utilisation des psychotropes	Quebec school telecasts		Pause musicale		Le marché aux ...	National geographic		Le magicien d'Oz	Robin et stella	Le club... 100 watts			

## Votre soirée

MERCREDI 18 novembre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
<b>R.Q.</b>	Passé-Partout	Téléservice		Le clap	Consommation		Visa santé		L'observateur	Téléservice		Pause musicale	
<b>CKRS</b>	Ce soir	Grand air	Marilyn	L'enfer c'est nous autres	L'or et le papier		Enjeux		Le Téléjournal	Le Point/Sports/Météo	Cinéma: (23h20) EN TOUTE INNOCENCE		
<b>CJPM</b>	Le TVA, édition, 18 heures	Jeopardy!	Loto-Quiz	Cinéma du mercredi: LA PATROUILLE EN FOLIE			Benny Hill	Ad Lib		Le TVA, réseau, édition	TVA sports	Mongrain de sel (23h59)	
<b>CFRS</b>	La guerre des clans	Sonia Benezra	Coup de foudre	Cinéma: LE PETIT MONSTRE		Pour le plaisir du spectacle	24/24	Le Grand Journal	Sports Plus	Sports Plus Extra	Cinéma: Affie le dragueur		
<b>TV 5</b>	Feu vert	Des chiffres et des lettres	Journal télévisé de TF1	Vision 5 (19h35)	Télescope	Toutes griffes dehors		Le divan	Le cercle de minuit	Autant savoir (23h40)	Journal télévisé de FR3		
<b>S.E.</b>	UN ETE APRES L'AUTRE			LE PRIX DU CRIME			FREEJACK			UN AMOUR DE PROF! (23h20)			
<b>CBFT</b>	Ce soir		Marilyn	L'enfer c'est nous autres	L'or et le papier		Enjeux		Le Téléjournal	Le Point/Sports/Météo	Cinéma: (23h20) EN TOUTE INNOCENCE		
<b>CFER</b>	Le TVA, édition, 18 heures	Jeopardy!	Loto-Quiz	Cinéma du mercredi: LA PATROUILLE EN FOLIE			Benny Hill	Ad Lib		Le TVA, réseau, édition	TVA sports	Mongrain de sel (23h59)	
<b>CBJET</b>	News	News	Star Trek	Home improvement	Doogie Howser, md	The Jacksons: An american dream		News	Emilie	Codco	Drop the dead donkey	Star Trek	
<b>CFCF</b>	Pulse		Entertainment tonight	Seinfeld	Beverly Hills			The Jacksons: An american dream		News	Lottery	The Arsenio Hall show	
<b>WVNY</b>	News	News	Star Trek	Home improvement	Doogie Howser, md	The Jacksons: An american dream		News	Nightline		Married... with children		
<b>WCAX</b>	News		News	Murphy Brown	In the heat in the night			48 hours		News	Dangerous curves		
<b>WPTZ</b>	News	News	Jeopardy!	Wheel of fortune	Unsolved mysteries	Seinfeld	Mad about you	Law and order		News	The tonight show (23h35)		
<b>WCFE</b>	ITN world news	The nightly business...	The MacNeil-Lehrer newshour	National geographic	Movie: GREAT EXPECTATIONS			Emmerdale farm		Bradshaw on homecoming			
<b>TSN</b>	Motoring '93		Inside sports	Inside the PGA tour	Women's tennis tour mag.,	Blenheim Audy horse - trials	Best of American muscle...	NPC U.S.A. bodybuilding			Up close		
<b>F.C.</b>	I WON'T DANCE (17h30)	THICK AS THIEVES (19h15)				MORTAL THOUGHTS		HIGHLANDER II - THE QUICKENING (22h45)					
<b>RDS</b>	Passport vacances	Sports 30	Bonne chasse	Temple de la renommée des sports du Canada	Snooker Benson & Hedges	Spécial boxe		Sports 30	Mt-Tremblay: Un nouveau...	Les courses à Blue Bonnets			

\* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

MERCREDI 18 NOVEMBRE

13h30

CJPM - CFER — PRIS ENTRE DEUX FEUX 33925 (4) (The Ploughman's Lunch), G.-B. 1983. Drame politique de R. Eyre avec Jonathan Pryce, Charlie Dore et Tim Curry. — Un journaliste opportuniste qui écrit un livre sur la crise de Suez se fait inviter chez une historienne susceptible de l'aider. (2h)

19h30

CJPM - CFER — LA PATROUILLE EN FOLIE 946760 (5) (Ski Patrol), E.-U. 1989. Comédie sportive de R. Correll avec Roger Rose, Yvette Nipar et Ray Walston. — Un promoteur immobilier véreux engage un instructeur de ski dans le but d'acquiescer le terrain occupé par une station de sports d'hiver. (2h)

20h00

CFRS — LE PETIT MONSTRE 3513215 (6) (Problem Child), E.-U. 1990. Comédie de D. Dugan avec John Ritter, Michael Oliver et Amy Yasbeck. — Réputé pour avoir fait les quatre cents coups, un garçon de sept ans qui a été abandonné après sa naissance sème la pagaille dans son nouveau foyer nourricier. (1h47)

23h20

CKRS - CBFT — EN TOUTE INNOCENCE 91671960 (4) Fr. 1987. Drame psychologique de A. Jessua avec Michel Serrault, Nathalie Baye et Suzanne Flon. — A la suite d'un grave accident de la route, un architecte feint d'être devenu muet afin de contrecarrer sa belle-fille qu'il sait infidèle. (2h05)

00h00

CFRS — ALFIE LE DRAGUEUR 890074 (4) (Alfie), G.-B. 1966. Comédie dramatique de L. Gilbert avec Michael Caine, Julia Foster et Vivien Merchant. — Un coureur de jupons est amené à réfléchir sur sa conduite. (2h)

Téléromans

17h00

CKRS - CBFT — WATATATOW Michel (Hugo St-Cyr), qui ne rêve qu'à gagner le cœur de Violaine (Violaine Gélinas), en a marre d'entendre ses parents lui donner des conseils et lui parler de condoms. De son côté, Marie-Claude, qui aimerait justement qu'on puisse distribuer des condoms à la Cellule-Ose, se heurte au refus des parents qui siègent sur le conseil d'administration.

19h00

CKRS - CBFT — MARILYN Après avoir revu secrètement Abeille (Caroline Dhavernas), Marilyn tire enfin la situation au clair avec Johanne (Frédérique Bédard) et Jean (Denis Bernard). Déçu de la tournure des événements, ce dernier se réfugie spontanément chez Mado (Isabelle Lajeunesse). On lui fera comprendre que les choses ne sont plus ce qu'elles étaient.

20h00

CKRS - CBFT — L'OR ET LE PAPIER II (11e de 13). Alors que Raymond (Raymond Bouchard) se consacre corps et âme à la réussite d'une importante transaction, André (Yvan Ponton) semble de plus en plus déterminé à changer de vie. Ce dernier va jusqu'à vendre ses actions pour faire l'acquisition d'une montagne dans les Laurentides. L'achat du Groupe Newman oblige Sophie (Mireille Deyglun) à revenir sur sa décision de transformer l'usine de Saint-Luc. (1h)

Horoscope

Mercredi, le 18 novembre 1992

Les enfants qui naissent aujourd'hui auront besoin des autres et d'une nombreuse compagnie pour s'épanouir. Sens de la camaraderie et esprit de groupe. Goût des plaisirs et des jeux. Doués pour le dessin, la mode, les couleurs. Très ingénieux et débrouillards. Amours cachés et longtemps platoniques.

Bélier: du 21 mars au 20 avril

Vous vous orienterez vers des considérations beaucoup plus matérialistes aujourd'hui. Vous évalueriez l'étendue de vos réels besoins et méditez sur les moyens de les satisfaire. Si vos actes perdent en général une partie de la gratuité qui les caractérise, ils s'avèreront, en revanche, beaucoup plus constructifs.

Taureau: du 21 avril au 20 mai

Vous travaillerez dans le silence et la quiétude. Même s'il passe inaperçu, votre travail sera très productif. Vous rencontrerez de vieilles connaissances au cours de la journée. Vous vous exprimerez facilement sur des sujets superficiels, mais vos pensées profondes resteront cachées. En écoutant attentivement les propos de la personne aimée, vous comprendrez une foule de choses.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin

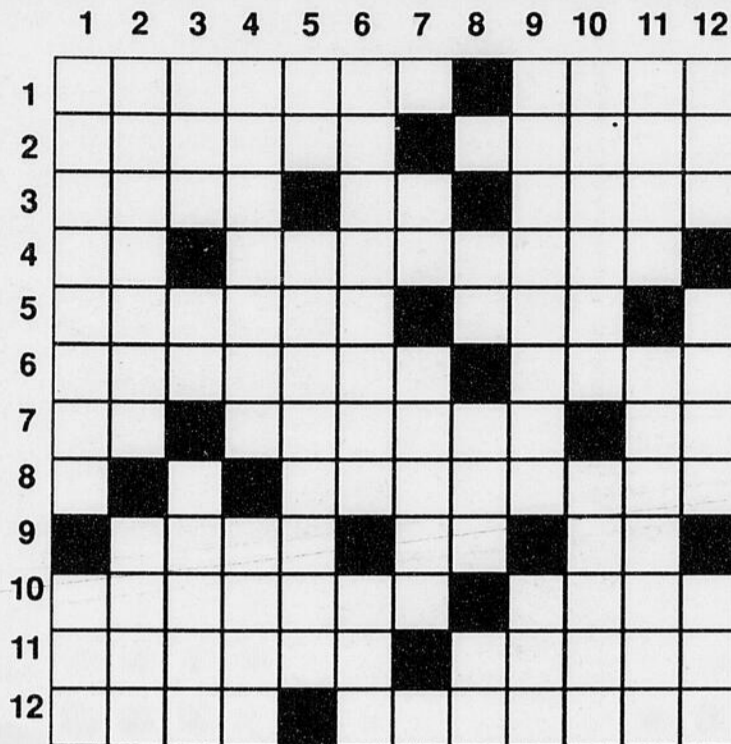
De nouvelles idées étonneront vos patrons et provoqueront un changement positif dans votre milieu de travail. Méfiez-vous de certaines personnes qui pourraient abuser de votre confiance en prononçant des paroles mensongères. Votre désir de plaire vous rendra très charmeur en soirée. D'ailleurs certains entameront une nouvelle période dans leur vie sentimentale.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet

Ce ne sera définitivement pas le travail qui

Mots croisés

NO D-2144



HORIZONTALEMENT

- 1 - Brusque, irrégulier - C'est une peur.
2 - Légitime - Catastrophe.
3 - Qui n'appartient pas au clergé - Convient - Loi.
4 - Conjonction - Taux d'acide urique dans le sang.
5 - Articulations des doigts (Suisse) - Comm. de Belgique.
6 - Rital - Signe du zodiaque.
7 - Tellure - Personne qui cherche à nuire à quelqu'un - Béryllium.
8 - Bizarres.
9 - Tue un animal - Six - Gloussé.
10 - Poussai à - Petite étendue d'eau dormante.
11 - Signes d'altération (pl.) - Désiras vivement.
12 - Crochet double - Se perdait en route (s').

- 4 - Capuchon de moine - Facile.
5 - Champion - Pomme.
6 - Conversent - Résine malodorante.
7 - Actinium - Homme de main.
8 - Sièges - Mois - Radium.
9 - Planche élastique sur laquelle un plongeur prend son appel - Très vaste étendue d'eau salée.
10 - Rayai sur une liste - Burina.
11 - Accueillante - Me soumettrai à.
12 - Adj. démon. - Baudets - Levant.

SOLUTION DU PROBLÈME D-2143



VERTICALEMENT

- 1 - Habitant imaginaire de la Lune - Poisson.
2 - Phosphate de calcium présent dans beaucoup de roches éruptives - Badiane.
3 - Tranquille et silencieux - Note - Parolie.

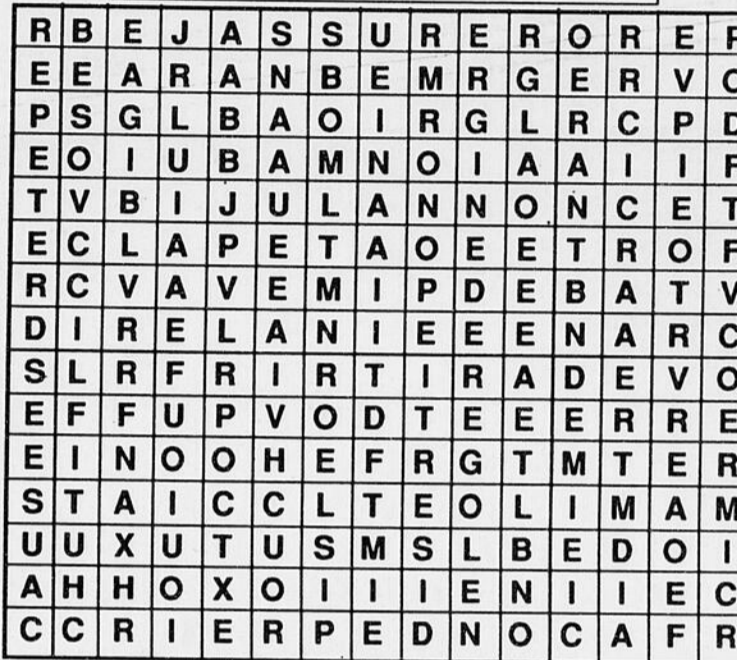
772 12 lettres

Le mot clé: dépenser sa salive

Lire attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot mystère.

- annonce bref débat faconde merdel parle sifflet
anonne débit fiel mime pérorer
argot dénigre flux mime potin tirade
assurer cause dictée narre
avis chuchote dire gémir radio verve
chut! discourir grief opine récit voix
babil clapet disert opinion redite vocal
balbutier commère jase oratoire répéter
bave crâne oratoire
bavard crier éloge méjuger palabre salive

Solution du problème précédent: confinement



(Edimédia)

Bridge

UNE LEVÉE SUPPLÉMENTAIRE

Lorsqu'on joue en compétition par paires, une levée supplémentaire peut vous apporter une montagne de «match-points». La donne d'aujourd'hui a été jouée à Toronto et a permis à Est-Ouest d'amasser tous les «match-points» pour cette donne.

Donneur: Sud
Vulnérables: Tous
Nord
♦ V 6 4 3 2
♥ 9 3
♦ V 10 2
♦ V 10 8

Ouest
♦ R 10 9 8 5
♥ 10 5 4
♦ A D 9
♦ 7 6

Est
♦ D 7
♥ A 8 7 2
♦ 8 4 3
♦ A R 9 2

Sud

♦ A
♥ R D V 6
♦ R 7 6 5
♦ D 5 4 3

Ouest
1 ♦
2 ♦

Nord
P
Fin

Est
2 ♦

Sud
1 ♦
P

Entame: Valet de carreau.

À première vue, il semble que notre déclarant perdra cinq levées dans cette donne: 2 piques, 2 coeurs et 1 carreau mais allons voir le déroulement du jeu.

L'entame avec le valet de carreau est gagnée par notre déclarant avec la dame. Le retour du cinq de pique est suivi du deux, du sept et de l'as par Sud. Le retour du roi de coeur est concédé à Sud qui persiste en coeur avec la dame. Sur le deuxième coeur, notre déclarant gagne la levée avec l'as et joue la dame de pique pour découvrir le bris 5-1 des atouts chez les adversaires. Notre déclarant encaisse l'as de trèfle avant de rejouer carreau vers son as. Le retour trèfle est gagné au mort et est suivi d'un autre trèfle qui est coupé par notre déclarant. Les cartes restantes sont:

Nord
♦ V 6 4
♥ -
♦ 10
♦ -

Ouest
♦ R 10
♥ 10
♦ 9
♦ -

Est
♦ -
♥ 8 7
♦ 8
♦ 9

Sud

♦ -
♥ V 6
♦ R
♦ D

À cette étape, notre déclarant sachant que Nord possède encore trois atouts, joue la carte clé, le neuf de carreau. Peu importe le retour de Sud, Ouest joue son dix de coeur et Nord doit couper et se donner en pique. Si Ouest joue le dix de coeur au lieu du neuf de carreau, Nord peut empêcher la levée supplémentaire en coupant le dix de coeur et en revenant carreau pour le roi de son partenaire.

(Edimédia)

**L'ÉTOILE  
RÉCHAUFFE  
SES CLIENTS!**

**GRAND BALAYAGE**

**Caravan ou Voyageur  
usagés  
8 en inventaire**



**DODGE-CHRYSLER**  
3311, boul. du Royaume  
Jonquière  
542-9518

3-0537A 1990 Buick LeSabre Limited  
Moteur 3.8, V6, transmission automatique,  
4 portes, blanche, équipement complet.

2-0471A 1989 Chrysler Dynasty LE  
Moteur V6, injection, transmission automatique overdrive, 4 portes,  
gris charcoal, équipement complet. Balance de garantie Chrysler.

2-0244A 1988 Honda Accord LX  
Moteur 4 cylindres, injection, transmission  
automatique, 4 portes.

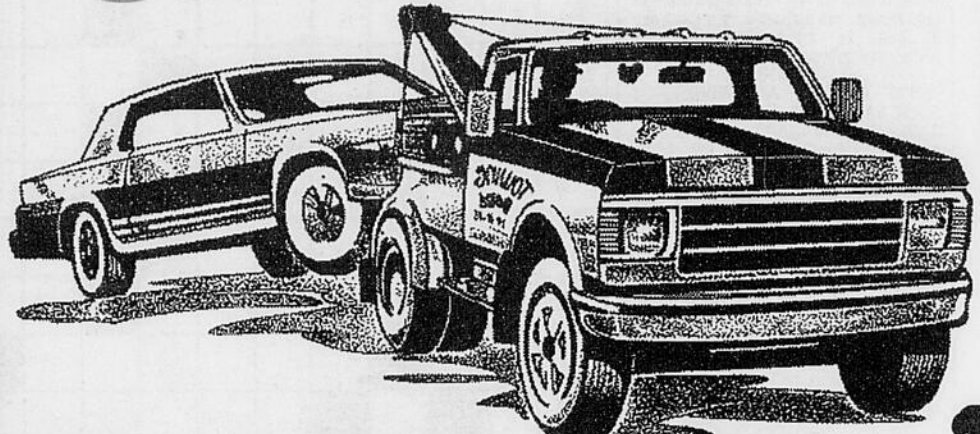
3-0457A 1986 Plymouth Voyageur LE  
Moteur 2.5, injection, transmission automatique,  
7 passagers, 68,322 km. très propre. À VOIR.

2-0511A 1988 Plymouth Voyager SE  
Moteur V6, injection, transmission automatique,  
siège lit. Balance de garantie Chrysler.

2-0400A 1987 Pontiac Firebird  
Moteur V6, injection, transmission automatique,  
T-Top, radio AM/FM cassette, etc.

**ET UN VASTE CHOIX D'AUTRES VEHICULES.**  
Plan de financement disponible et garantie prolongée.

**Évitez  
les  
surprises**



**SUPER VENTE D'OCCASIONS EN NOVEMBRE**

1989 Volvo  
245 DL  
station-wagon  
80,800 km.  
automatique, air climatisé.  
Vitres électriques.  
Barrures électriques.  
**\$11,495**

1988 Toyota  
Tercel  
Automatique,  
4 portes.  
**\$4,995**

1986 Jeep  
Cherokee  
4 x 4  
Manuelle.  
5 vitesses.  
**\$6,995**



Louis Fortin  
Dir. des  
ventes



Yvon Bolduc  
Conseiller

1987  
Jetta  
Diesel  
148,000 km.  
**\$4,995**

Pick-Up  
Nissan 4 x 2  
Extra cab,  
manuelle  
5 vitesses.  
**\$3,895**

1989 Van Toyota  
7 passagers, automatique,  
air climatisé, régulateur  
de vitesse, balance de  
garantie km illimitée/février 94  
Cotation: ~~\$11,900~~  
SPÉCIAL:  
**\$9,895**



Bernard Gaudreault  
Conseiller

**Automobiles Sagamie**

841, boul. du Royaume O., Chicoutimi / 545-0626



**VENEZ FAIRE UNE OFFRE!**

- 1987 VAN TOYOTA 4 X 4, transmission manuelle, 5 vitesses.
- 1985 TOYOTA CAMRY, transmission automatique, 4 portes.
- 1987 GMC JIMMY, 6 cylindres, transmission manuelle.
- 1989 SUZUKI SIDEKICK, transmission automatique, toit rigide.

Plusieurs autres modèles disponibles.

**rocoto**  
TOYOTA  
Département des usagées  
1540, boul. du Royaume  
Chicoutimi  
549-5574

**SUPER SPÉCIAL**  
**Ford Aérostar  
XL 1989**  
5 passagers, moteur 6 cylindres.  
Transmission automatique.  
**7,900\$**

**TOUTE OFFRE RAISONNABLE ACCEPTÉE**

- 1993 BMW, 320i, Neuve, 4 portes, 5 vitesses, 6 cylindres.  
**VOITURE DE PRESTIGE**
- 1992 BMW, 318, Démonstrateur, 4 portes, 5 vitesses, 1000 km  
rouge. **SUPER SPÉCIAL**

Spécialité  
Voitures  
européennes  
Nous  
réparons  
toutes  
les  
marques  
américaines

1990 CHRYSLER DAYTONA, Un vrai bijou, 20,000 km.  
**SPÉCIAL: \$7995**

1989 BMW 325i, Noire, impeccable, 77,000 km  
**SPÉCIAL À VOIR!**

**SPÉCIAL DE LA SEMAINE:**  
1986 SAAB, Blanc, 2 portes,  
excellente condition. **FAITE UNE OFFRE!**



**GARAGE CLAVEAU et FRÈRES Ltée** POUR UN SERVICE  
152 St-Ephrem Chicoutimi-Nord 696-4018 PERSONNALISÉ  
Jacques Baily représentant

1990 Mercury Topas  
4 portes, air climatisé, blanc,  
67,000 km. Balance de garantie.  
**SPÉCIAL!**

1990 Chevrolet Cavalier  
4 portes, 47,000 km.  
**SPÉCIAL: 5995\$**

1989 Chevrolet Tracker 4 x 4  
Couleur rouge, toit convertible,  
77,000 km, très propre  
**SPÉCIAL: 7995\$**

1989 Nissan Stenza XE  
4 portes, grise, 101,000 km.  
**SPÉCIAL: 7495\$**

1990 Nissan King Cab  
Manuel, 97,000 km.  
Balance de garantie Nissan.  
A voir! Très très propre!

1985 Ford Bronco 4 x 4  
Bleu, manuel.  
**SPÉCIAL: 4995\$**

St-Félicien Nissan inc.  
**NISSAN**  
Mon client avant tout  
679-3770  
Point de vente:  
Roberval  
275-6778

**Oui! Oui! Sauvez des \$\$**

Pontiac 6000 LE 1989  
4 portes, 6 cylindres, air climatisé,  
très propre, **8500\$**

Pontiac Firebird 1987,  
6 cylindres, automatique, 43,000 km,  
Comme neuf. **Spécial: \$5700**

Géo Metro 1992,  
4 portes, automatique.  
Balance de garantie,  
6 ans/150 000 km.

*Spécial de la semaine!* **OCCASION UNIQUE!** Spécial:  
**NISSAN MICRA 1987** **\$3900**  
Automatique moteur neuf

Volkswagen Fox 1988 wagon  
49,500 km seulement  
Très très propre: **\$5200**

Ford F-150 Pick-up 1989  
8 cylindres, automatique.  
Balance de garantie, 6 ans/100 000 km.

AUTOMOBILES  
**GILLES GUY**  
CHICOUTIMI 545-7962

Gilles Larouche - Guy Harvey -  
Jasmin Harvey  
130 rue Arthur Hamel  
Chicoutimi  
Près du motel Parasol



**À quand votre  
dernière vidange  
d'huile?**

(SOP) L'hiver est la saison qui est la plus exigeante pour la lubrification de votre voiture. En effet, les départs par temps très froids, les longues attentes dans la circulation, la friction plus importante, voilà autant d'éléments qui font la vie dure à l'huile du carter. Pourtant, l'hiver est la saison où on néglige le plus le niveau d'huile et le remplacement du lubrifiant. La saison est froide, les voitures plus sales, et le conducteur moyen a tendance à négliger la lubrification de sa voiture. Pourtant, ce devrait être tout le contraire. Non seulement il faut vérifier souvent le niveau d'huile dans le moteur, mais il faut en outre changer cette huile. Pour savoir quand effectuer la vidange d'huile dans les délais recommandés par le manufacturier, il faut consulter le manuel du propriétaire.

PUBLICITÉ

# Achetez une usagée portant la "GARANTIE" d'un spécialiste

**À VOIR À VOIR À VOIR À VOIR**

<b>HONDA 1987 ACCORD LX</b> , modèle 4 portes, transmission automatique, air climatisé, 76,900 km. <b>À VOIR.</b>	<b>MAZDA 1991 B2200 SE5</b> , moteur 2.2 litres, pare-choc arrière, bandes décoratives, roues mags.
<b>CHEVROLET 1988 CAVALIER</b> , transmission automatique, servodirection, servofreins, modèle 4 portes. <b>SUPER SPÉCIAL: \$4,795.</b>	<b>TOYOTA 1988 COROLLA</b> , modèle 4 portes, couleur bleu, 4 cylindres. Très bonne condition. Balance de garantie Toyota
<b>MAZDA 1988 626 DX</b> , modèle 4 portes, transmission automatique, servodirection, servofreins, couleur gris. <b>SUPER SPÉCIAL: \$5,495.</b>	<b>MAZDA 1989 323 BERLINE DX</b> , modèle 4 portes, couleur gris, 72,000 km, balance de garantie de la compagnie. <b>SUPER SPÉCIAL: \$6,995.</b>

**SPÉCIAL DE LA SEMAINE**  
**MAZDA PROTÉGÉ LX 1992**, transmission automatique, vitres électriques, portes électriques, moteur 1.8 litre à injection électronique, 11,000 km. **SPECIAL: \$12,995**

**GARAGE BOUCHARD & FRÈRES**  
 2352, St-Dominique, Jonquière / Tél.: 547-6624

## La foire des Aubaines

<b>1992 Chrysler New-Yorker</b> Fifth Avenue, seulement 24,197 km. État de neuf. <b>SPÉCIAL: 19995\$</b>	<b>1991 Mercury Tracer</b> 4 portes, toute équipée. Air conditionné. Automatique, servofreins, servodirection, bas millage. <b>SPÉCIAL: 8995\$</b>
<b>1989 Chrysler Dynasty LE</b> Beige, 4 portes, air conditionné. Toute équipée. Très propre. <b>SPÉCIAL: 7995\$</b>	<b>1989 Suzuki Mark-RS</b> 4 portes, super propre. Bas millage. <b>SPÉCIAL: 6495\$</b>
<b>1990 Chevrolet Tracker 4 x 4</b> Bleu, bas millage. <b>SPÉCIAL: 8995\$</b>	<b>1988 Chevrolet Cavalier RS Sport</b> 2 portes, automatique, 6 cylindres, air conditionné. AM/FM cassettes, bleu, super propre. <b>SPÉCIAL: 6995\$</b>

**Chicoutimi Chrysler**  
 Pierre Tremblay, président  
 Marcel Blackburn, directeur des ventes  
 549-2873  
 829, boul. Talbot Chicoutimi Ligne sans frais: 1-800-463-9892

Le Leader de l'automobile

## Des pneus d'hiver trop âgés

(SOP) Si vos pneus d'hiver ont plus de trois années d'usure, les chances sont bonnes pour que ces pneus ne vous soient plus tellement utiles au cours du prochain hiver. Et cela même si la semelle n'affiche pas une usure excessive. La raison de cette perte d'efficacité réside essentiellement dans le fait que la gomme qui compose les pneus a perdu une bonne partie de ses propriétés. En effet, l'ozone de l'air, le calcium épandu sur les routes en hiver, l'entreposage dans des conditions plus ou moins bonnes, voilà autant de raisons qui ont causé la perte de vos pneus. Il est donc recommandé de remplacer vos pneus d'hiver qui sont trop «âgés». Vous serez alors en mesure d'affronter l'hiver avec de meilleurs moyens. D'autre part, quatre pneus d'hiver sont particulièrement recommandés, surtout lorsqu'on possède une traction avant. En effet, lorsque les pneus d'hiver sont placés sur les roues motrices, les roues avant dans ce cas, il y a risque de rendre la voiture instable en décélération.

PUBLICITÉ

<b>1990 Toyota Corolla SR5</b> 2 portes. couleur: blanche. Peinture originale. Radio AM/FM cassette.	<b>1990 Pick-Up GMC Sonoma</b> Boîte longue, transmission automatique. Moteur 6 cylindres. Boîte de fibre de verre. Seulement 70,000 km. Super propre.	<b>1982 Pick-Up Mazda</b> Transmission manuelle. Boîte de fibre de verre.
--	---	---

**SPÉCIAL: \$1950**

**VENEZ VOIR PRIX À DISCUTER**

**GARAGE MUNGER**  
 3227, Boul. St-François, Jonquière — 548-9167

## Dupont Auto

590, ave Dupont Alma  
Tél: 662-6528  
Sans frais: 1-800-460-9918

<b>1990 Pontiac Firefly</b> , 4 portes, très propre.	<b>4,950\$</b>
<b>1990 Dodge Colt</b> , 2 portes, manuelles, gris, 57,000 km. Balance de garantie	<b>4,895\$</b>
<b>1989 Pontiac Firefly</b> , 3 portes. Balance de garantie 6 ans/125,000 km.	<b>3,895\$</b>

Le spécialiste de la voiture usagée

## MARCHE D'AUTOMOBILES SAG-LAC

2015, avenue du Pont Sud Alma / 662-8421

**UN SEUL PRIX!**

<b>1991 1/2 PASSAT GL</b> , tout équipée, noir, automatique, 42,000 km. Garantie jusqu'à 120,000 km. <b>16,900\$</b>	<b>CAMPEUR MOTORISÉ 1978</b> , 24 pieds, 2 air climatisé, auvent, très propre, mécanique GM. <b>16,500\$</b>
<b>1986 MERCEDEZ 190</b> , manuelle, super équipée, rouge. <b>14,500\$</b>	<b>1989 BIG FOOT Z71</b> , super modifié, véhicule d'exposition. Valeur: \$75,000 <b>Viens faire ton offre</b>

**2000 pneus usagés en inventaire, seul dépositaire batterie Plus au Saguenay-Lac-St-Jean**

## Le point mort est à proscrire

(SOP) Un automobiliste bien intentionné a recommandé à une de ses connaissances de placer la transmission au point mort pour descendre des côtes rendues trop glissantes suite à des accumulations d'eau ou du verglas. Ce conseil est erroné, car il peut entraîner une perte de contrôle qui peut avoir des conséquences majeures. Il faut plutôt se servir de petits coups de freins successifs pour ralentir la voiture et utiliser un rapport de vitesse inférieur afin d'utiliser le frein moteur. Le point mort réduit le contrôle du véhicule qui aura tendance à vouloir accélérer avec les résultats que l'on devine. Mieux vaut utiliser les freins avec délicatesse et éviter de prendre trop de vitesse au départ. De plus, le frein moteur est plus efficace que le point mort pour contrôler le véhicule.

PUBLICITÉ

Tournée régionale

## Vilain Pingouin prend le pouls de son public

CHICOUTIMI (CL) — Jume-  
lant la tournée de promotion  
d'un second album à la cam-  
pagne «Prends soin de toi» auprès  
des jeunes, Vilain Pingouin  
prend le pouls de son public  
saguenéen et jeannois.



Christiane  
Laforge

Etonnés mais très contents  
du succès du premier album  
(plus de 74 000 copies vendues),  
les membres du groupe  
avouent avoir connu l'angoisse  
lors de la production de leur  
second disque.

«On était tellement prépa-  
rés, on savait tellement ce  
qu'on voulait atteindre que  
finalement ça nous faisait  
peur. On avait l'impression  
que ça ne passerait pas.»

Anti-stars liés par l'amour  
de la musique, Rudy, Claude,  
Rodolphe, Frédéric et Michel  
considèrent que leur implica-  
tion auprès des jeunes va de  
soi. «On n'est pas là pour faire  
de la morale. Ce que nous  
disons c'est ce que nous vivons.  
On est crédible dans ce qu'on  
dit. Etre responsable face à la  
consommation d'alcool, c'était  
déjà notre message avant d'ac-  
cepter ad'être les porte-parole  
de la campagne menée par  
Molson.»

Un message que les jeunes  
viennent écouter lors des ren-  
contres organisées dans les

cégeps et qui, très vite, prend  
forme de dialogue sur la chan-  
son, l'avenir, la vie.

«Les jeunes d'aujourd'hui  
sont plus sensibilisés aux réa-  
lités que nous l'étions. Ils sont  
plus matures, plus libres. Ils  
sont comme on voudrait que  
soient nos enfants.»

Pour l'instant, un seul  
membre du groupe est père de  
famille: Rudy Caya est en train  
de découvrir le sens du som-  
meil pendant les nuits blan-  
ches que lui fait passer son fils  
nouveau-né, Jamy.

«Rudy écrit tout ce qu'il vit.  
Il est déjà en train de changer  
depuis la naissance de Jamy.  
On est sûr que cela va paraître  
sur le prochain disque.»

Quoiqu'il écrive, Rudy a  
l'adhésion des quatre autres:  
«Il absorbe tout ce qu'on est,  
tout ce qu'on dit. C'est notre  
reflet.» L'un d'eux résumera  
ce qu'est le groupe en disant  
que ce qui les unit c'est une  
unité de pensée.

### Persévérance

Lorsqu'ils ont commencé à  
jouer ensemble, la musique  
était leur loisir, leur soupape.  
Ils ont tous connu le travail de  
9 à 5 et les réticences parenta-  
les quand à leurs projets musi-  
caux. Puis, après avoir gagné à  
«L'empire des stars», ils ont  
compris qu'ils avaient envie  
d'aller plus loin.

«On rêvait de la limousine  
et des filles.» Aujourd'hui, ils  
savent que pour réussir il faut  
se prendre en main, travailler,  
oser. Aujourd'hui, aux jeunes  
qui les interrogent sur la clef  
du succès ils répondent: per-  
sévérance.

Après six ans, Vilain Pin-  
gouin ne prend rien pour ac-  
quis. A l'enregistrement du  
second album «Roche et roule»  
ils avaient un mot d'ordre: pas  
de compromis.

Conscients que leurs textes  
reflètent une vision dur mais  
réaliste de la vie, ils se réjouis-  
sent de constater que cet uni-  
vers dont ils témoignent est  
compris, est vu et entendu par  
leur public.

Chaque chanson a son his-  
toire. Elle peut prendre source  
dans une rencontre, comme  
«Délinquance», ou dans une  
réflexion. Il suffit d'avoir les  
yeux ouverts.

### Le disque

L'atmosphère de ce nouvel  
album est très proche de ce que  
l'on a connu avec le premier  
disque. Côté musique, il y a des  
choses intéressantes, des sur-  
prises, des trouvailles.

Côté texte, on ne s'étonne  
pas de leur densité mais le  
cœur s'accroche aux images  
projetées, aux vérités dites,  
aux évidences qu'on a parfois  
tendance à oublier: «Pour bien  
comprendre la valeur de la vie,  
ben il faut goûter à la mort  
aussi.»

Et ce n'est pas si simple à  
écrire, explique-t-il dans «Le  
bleu du papier blanc», un de  
ses plus belles: «J'ai jamais dit  
que j'savais de quoi j'parlais;  
ç'aurait insinué que la vie j'l'a  
comprendais. Moi, j'suis un  
simple ouvrier qui travaille  
dans les mines de plomb. Je  
passe mes journées, mes nuits,  
à creuser mes pensées pour en  
trouver le fond.»



ALBUM - Etonnés mais contents du succès du premier album les  
membres de Vilain Pingouin avouent avoir connu l'angoisse lors  
de la production de leur second disque. (Photo Jeannot Lévesque)

<b>GUIDE</b>	mardi et	3 \$
<b>HORAIRE</b>	mercredi	
<b>CINÉMA JONQUIÈRE</b>		
2445 ST-DOMINIQUE 695-0261		
LES ESCROCS (G)		
SAM. DIM.: 4:30 - 7:00		
SEM.: 7:00		
DR. GIGGLES (18+)		
SAM. DIM.: 2:00 - 9:30		
SEM.: 9:30		
1492, CHRISTOPHE COLOMB (13+)		
SAM. DIM.: 12:30 - 3:30 - 6:30 - 9:30		
SEM.: 6:30 - 9:30		
<b>CINÉMA IMPÉRIAL</b>		
1120 BOUL. TALBOT 549-9022		
CAPITAINE RON (G)		
SAM. DIM.: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00		
SEM.: 7:00 - 9:00		
JEU DE PUISSANCE (G)		
SAM. DIM.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15		
SEM.: 7:15 - 9:15		
INDOCHINE (G)		
SAM. DIM.: 12:30 - 3:30 - 6:30 - 9:30		
SEM.: 6:30 - 9:30		
DES SOURIS ET DES HOMMES (G)		
SAM. DIM.: 12:15 - 2:30 - 5:00 - 7:15 - 9:25		
SEM.: 7:15 - 9:25		
<b>CINÉMA PLACE DU ROYAUME</b>		
1451 BOUL. TALBOT 545-4260		
DR. GIGGLES (18+)		
SEM.: 3:25 - 9:25		
SAM. DIM.: 9:25		
LES ESCROCS (G)		
SEM.: 1:00 - 7:00		
SAM. DIM.: 7:00		
M. BASEBALL (G)		
SEM.: 1:05 - 3:15 - 7:05 - 9:15		
SAM. DIM.: 7:05 - 9:15		
LA BELLE HISTOIRE (G)		
SEM.: - 8:00		
INFO-HORAIRE		
ALIMA: 696-0191 ANS TA S JINI: 276-2002		

## LA CAGNOTTE

**EUGÈNE LABICHE**

mise en scène  
**JEAN-CLAUDE CÔTÉ**

décor et costumes  
**LUCIE JOHNSON**

direction musicale  
**ISABELLE AUBIN**

éclairage  
**DENIS GUÉRETTE**

avec  
Sylvain Bélanger  
Françoise Boudreault  
Richard Desgagné  
Christian Leclerc  
Michel Lemelin  
Jean-Sébastien Lord  
Lucette Papillon  
Jean Proulx  
Mylène Rochambeau  
François Soucy  
Marcellin Tremblay

du 5 novembre  
au 5 décembre 1992  
à 20h30  
les jeudi, vendredi  
et samedi

au Petit Théâtre  
du Pavillon Sagamie  
930, rue Jacques-Cartier est,  
Chicoutimi

billets 12\$  
et 8\$ (étudiants et âge d'or)

Réservech 549-3910

## LES TÊTES HEUREUSES

# CONCOURS

# L'AFFAIRE

# CLAIRE LORTIE

Un livre qui va bien au-delà du procès.  
Un dossier judiciaire spécial!

**JEL**  
éditions  
et  
**le QUOTIDIEN**

sont heureux de remettre

## 25 livres

### L'affaire Claire Lortie

de Carole-Marie Allard

Pour participer:

- Remplir le coupon ci-joint et le faire parvenir à l'adresse mentionnée.
- Les tirages au sort se feront le jeudi, 10 décembre, 15h00 parmi tout le courrier reçu au journal.
- Les noms des gagnants(es) seront publiés dans le Progrès-Dimanche et les personnes pourront réclamer leur livre en se présentant au journal.

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

**Faire parvenir à: Le Quotidien**  
Concours L'affaire Claire Lortie  
1051, boul. Talbot  
CHICOUTIMI (Québec) - G7H 5G1

Auteur de plusieurs meurtres

# Olson pour la peine de mort

TORONTO (PC) — Clifford Olson, le plus connu des auteurs de meurtres multiples au Canada, affirme que le seul traitement efficace pour un type comme lui, c'est l'exécution capitale.

Olson a ajouté qu'il n'aimerait pas être pendu mais qu'il préférerait mourir à la suite

d'une injection mortelle.

«On ne réussira jamais à se débarrasser des auteurs de meurtres en série», a déclaré Olson au cours d'une interview accordée à un journaliste de la radio, et reproduite mardi dans le Toronto Sun.

«Je crois que la peine capitale est un moyen de dissuasion

et je suis d'accord pour qu'on l'utilise dans certains cas (...) on devrait y avoir recours pour Clifford Olson - pas la pendaison, qui est barbare, mais l'injection fatale.»

En 1982, Olson s'était reconnu coupable de l'assassinat sans motif de onze enfants-huit filles et trois garçons - en Colombie-Britannique. Il avait été condamné à la détention à perpétuité, sans possibilité de libération conditionnelle avant 25 ans.

«Il faut se rappeler qu'il n'y avait aucun programme disponible pour les détenus comme Clifford Robert Olson, alors on en a fait des meurtriers en série. Ils ont fait de moi un meurtrier en série, c'est aussi simple que cela.»

L'interview devait être retransmise, hier, par la station CHFI-FM, de Toronto.

Olson est actuellement détenu au pénitencier de Kingston. Il affirme avoir essayé de s'évader à plusieurs reprises et qu'il tentera de nouveau en 1993. «Je peux m'enfuir d'ici quand je veux.»

Le mois dernier, lors d'une visite dans un hôpital de Kingston, un examen aux rayons-X avait révélé qu'Olson avait caché une clé dans son rectum.

Les autorités avaient déclaré qu'elles ignoraient comment il avait pu mettre la main sur cette clé qui pouvait ouvrir ses menottes et ses fers aux pieds.

L'Ontario refuse

# Ottawa tient à réparer les routes

OTTAWA (PC) — Le gouvernement fédéral n'a pas abandonné son projet national de réfection des routes, malgré l'opposition de l'Ontario.

«Nous n'avons pas encore établi les détails», a signalé, mardi, le ministre des Finances, Don Mazankowski.

L'Ontario a quant à elle réitéré, lundi, son opposition au programme dans ses modalités actuelles.

Le trésorier de cette province, Floyd Laughren, a fait remarquer que l'Ontario ne recevra que 15 pour cent de l'argent alloué au programme, même si elle compte 40 pour cent de la population canadienne. «Ce n'est tout simplement pas juste», a-t-il dit.

Pendant que l'Ontario recevra 64\$ par habitant, a souligné M. Laughren, le Nouveau-Brunswick en aura 779\$.

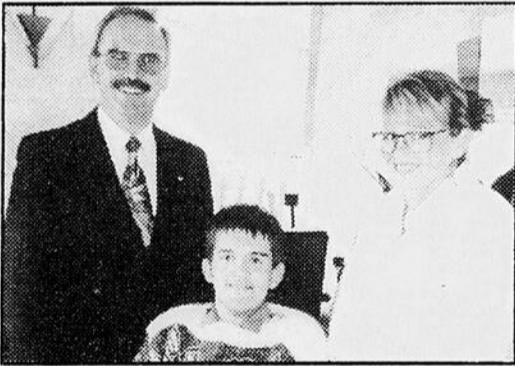
Ce à quoi le premier ministre du Nouveau-Brunswick, Frank McKenna, a déjà répondu que sa province fournira 3000\$ par habitant pour la construction de routes, tandis que l'Ontario dépensera 300\$ par habitant.

L'Ontario, a indiqué M. Laughren, a toujours versé plus que sa part des programmes fédéraux, mais il n'a plus l'argent pour se montrer si généreux.

Le programme de réfection des routes représente une dépense totale de 14 milliards\$.



## La Fondation Canadienne Rêvez d'Enfants



**Robert V. Valois**  
Directeur de Région  
Saguenay



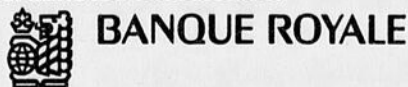
**Michel Prince**  
Directeur de Région  
Lac Saint-Jean

La campagne de collecte de fonds des employés de la Banque Royale, région Saguenay Lac Saint-Jean, en faveur de la Fondation Canadienne Rêves d'enfants du 19 novembre au 4 décembre 1992, est officiellement lancée par les (2) directeurs de région, soit Robert V. Valois, directeur de région Saguenay avec Mathieu Létourneau qui a réalisé son rêve qui consiste en un voyage à Walt Disney ainsi que Michel Prince, directeur de région Lac Saint-Jean avec Frédéric Fortin qui a vu réaliser son rêve par l'acquisition d'un ordinateur.

Le but de la fondation Rêves d'enfants est de faire réaliser des rêves à des enfants dont la vie est menacée.

Les employés de la région Lac Saint-Jean ont pris cette cause à coeur depuis maintenant trois (3) ans et cette année, c'est au tour des employés de la région Saguenay à se joindre à cette campagne humanitaire.

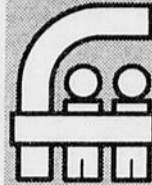
Afin de faire un succès de cette campagne, nous comptons sur la générosité du public pour l'achat de cartes de Noël dans les succursales.



**LE VENDREDI  
20 NOVEMBRE  
écoutez**



et participez au Téléradiothon au profit de



## LA FONDATION DE MA VIE DE L'HÔPITAL DE CHICOUTIMI

Faites vos dons, de 6h00 à 18h00 et courez la chance de gagner un des prix, ci-après mentionnés, qui seront tirés aux heures suivantes:

- 6h00 à 6h15 Balancement de pneus chez Robert Gasse Ultramar - Gilet Boutique Le Cotonnier
- 6h15 à 6h30 Repas pour 2 Restaurant Les Quatre-Cent coups - Bracelet en argent Bijouterie Simard
- 6h30 à 6h45 Walkman de Sony Jonkar Electronique - Accessoires pour chiens Clinique Vétérinaire Sagamie
- 6h45 à 7h00 Bon de 25\$ d'essence Robert Gasse Ultramar - Dictionnaire Petit Robert des noms propres Antonio Girard Ltée, Alma
- 7h00 à 7h15 Livre du Progrès au Quotidien de La Maison de la Presse - Foulard pour homme Boutique Le Match, Alma
- 7h15 à 7h30 Bon d'achat de Mercerie Le Saguenéen - Parfumeuse Le Fétouillard, Alma
- 7h30 à 7h45 Forfait à l'Hôtel-Môtel Le Parasol - Gilet de Super Frite
- 7h45 à 8h00 Cafetière Brown Potvin Bouchard - Bon d'achat Mercerie Le Saguenéen
- 8h00 à 8h15 Changement d'huile de Robert Gasse Ultramar - Dictionnaire Robert et Collins Junior Librairie Harvey
- 8h15 à 8h30 Caméra 35MM Photo Dix Quatre - Repas pour 2, Brasserie Mario Tremblay, Alma
- 8h30 à 8h45 Livre du Progrès au Quotidien Maison de la Presse - Gilet "Ski'M'Faut" Identification Sport, Ville de La Bale
- 8h45 à 9h00 Sac de sport du Cirque Junior - 3 billets pour une partie des Saguenéens Junior majeur
- 9h00 à 9h20 Balancement de pneus chez Robert Gasse Ultramar - Caméra 35MM Photo Dix Quatre
- 9h20 à 9h40 Journée beauté Salon Lionel coiffure et esthétique - Sac de sport Excellence Sport Davis, Jonquière
- 9h40 à 10h00 Livre du Progrès au Quotidien de La Maison de la Presse - 3 billets pour une partie des Saguenéens Junior Majeur
- 10h00 à 10h20 Repas pour 2 Restaurant Quate Cent Coups - Sac de voyage Léo Automobile
- 10h20 à 10h40 Vêtement de flottaison Saguenay Marine - Cadre Laminé Les Maîtres Encadreur, Chicoutimi
- 10h40 à 11h00 Vérification complète Robert Gasse Ultramar - Prix surprise CFIX
- 11h00 à 11h20 Toile d'artiste Studio Art, Jonquière - Bon d'achat Boutiqe Wall Street, Place du Royaume
- 11h20 à 11h40 Radio-cassette de table Jonkar Electronique, Jonquière - Un traitement essentiel Salon de coiffure Méribel, Alma
- 11h40 à 12h00 Livre du Progrès au Quotidien de La Maison de la Presse - Un cadre Les Maîtres Encadreur, Chicoutimi
- 12h00 à 12h20 Un bon d'essence de Robert Gasse Ultramar - Lithographie de la Crieé Carnaval-Souvenir de Chicoutimi
- 12h20 à 12h40 Panier fragrance et gourmet Boutique Allo Cadeau - Livre du peintre Léopold Tremblay Galerie d'Art La Corniche, Chicoutimi
- 12h40 à 13h00 Forfait Gites du Fjord - Caméra 35MM Photo dix Quatre
- 13h00 à 13h20 Livre du Progrès du Quotidien Maison de la Presse - 3 billets pour une partie des Saguenéens Junior majeur
- 13h20 à 13h40 Tapis d'auto Tissus Tapis Madame Roy - Forfait à l'Auberge du Jardin
- 13h40 à 14h00 Vérification complète Robert Gasse Ultramar - Walkman Sony Jonkar Electronique
- 14h00 à 14h20 Bon d'achat Sidac Centre-Ville de Chicoutimi - Gilet "Ski'M'Faut" Identification Sport, Ville de La Bale
- 14h20 à 14h40 Plaque de cuisson pierre volcanique Potvin Bouchard - Repas pour 2 Restaurant Les Quatre-Cent Coups
- 14h40 à 15h00 Changement d'huile de Robert Gasse Ultramar - Gilet "Ski'M'Faut" Identification Sport, Ville de La Bale
- 15h00 à 15h20 Caméra 35MM Photo Dix Quatre - Prix surprise CFIX
- 15h20 à 15h40 Paire de billets pour le spectacle des Ice Capade au Colisée de Québec Promotion Michel Brazeau
- 15h40 à 16h00 Livre du Progrès au Quotidien Maison de la Presse - Gilet "Ski'M'Faut" Identification Sport Ville de La Bale
- 16h00 à 16h20 Forfait Hôtel des Gouverneurs - Caméra 35MM Photo Dix Quatre
- 16h20 à 16h40 Gilet et sac d'Inter Canadien - Gilet "Ski'M'Faut" Identification Sport, Ville de La Bale
- 16h40 à 17h00 Bon d'essence de Robert Gasse Ultramar - Gilet "Ski'M'Faut" Identification Sport, Ville de La Bale
- 17h00 à 17h20 Livre du Progrès au Quotidien De la Maison de la Presse - Téléphone sans fil Jonkar Electronique
- 17h20 à 17h40 Tenue de nuit Spécialité Féminelle, Galerie Jonquière - Un Cadre Les Maîtres Encadreur, Chicoutimi
- 17h40 à 1800 Forfait à L'Auberge du jardin Petit Saguenay - Livre du peintre Léopold Tremblay Galerie d'Art La Corniche Chicoutimi

Pour nous rejoindre composez le

**693-0197 ou le 1-800-463-7919,  
Fax 543-7968**

**Ces prix seront tirés parmi toutes les personnes qui auront fait un don pour la fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi**

**Merci à nos généreux commanditaires!**



Denrées MONTREAL (PC) Cours des denrées transmis mardi par le ministère fédéral de l'Agriculture... Pommes Cortland, Qué. 10,00-11,00 le ctn de 9x4 lb... Carottes Qué. 7,00-8,50 le ctn de 12x3 lb...

Montreal Stock Market Table: Columns include Titr, Ventes, Heur, Bas, Form, Chang. Lists various stocks like Maclean, Magna, IMA, etc.

Toronto Stock Market Table: Columns include Titr, Ventes, Heur, Bas, Form, Chang. Lists various stocks like C Frost, C Invest, C Bank, etc.

Toronto Stock Market Table (continued): Lists various stocks including C Bank, C Invest, C Frost, etc.

Box Scores Table: Columns include Club, Gains, Losses, etc. Lists various sports teams and their scores.

Indices Levels Table: Columns include Index, High, Low, etc. Lists various market indices and their performance.

Table of stock market data for Toronto, listing various companies and their performance metrics.

Table of stock market data for New York, listing various companies and their performance metrics.

REER 7 3/4% JULIET 1997. TALBOT: 549-6490. RACINE: 693-6000 + JONQUIÈRE: 695-6490.

EN COLLABORATION AVEC LEVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.

Bref écono

Aide pour les entreprises MONTREAL (PC) - Le ministère québécois des Affaires internationales consacrera quelque 3 millions\$ au cours des prochains 30 mois pour soutenir les petites et moyennes entreprises d'avance en regard de l'entrée en vigueur de l'accord de libre-échange entre les Etats-Unis, le Canada et le Mexique (ALENA) pré-

Devises

Table of exchange rates for various currencies including Hong Kong, Germany, Australia, etc.

Fonds mutuels

Table of mutual funds with columns for fund name, price, and other details.

Table of mutual funds with columns for fund name, price, and other details.

Commerce le dimanche

## Québec doit permettre d'ouvrir dès le 29

MONTREAL (PC) — Le regroupement en faveur du commerce le dimanche prône non seulement l'ouverture le dimanche, mais il demande au ministre d'amender la loi en ce sens dès la rentrée parlementaire, le 24 novembre, afin que les magasins puissent ouvrir leurs portes dès le 29.

Des commerçants de toutes tailles ont uni leur voix, hier, à celles de l'Association des consommateurs du Québec et du Conseil québécois du commerce de détail. Tous se montrent insistants et pressés: non seulement il faut permettre aux commerçants d'ouvrir le dimanche, mais il est urgent de légiférer en ce sens.

Le regroupement croit même possible que le ministre de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie Gérald Tremblay puisse amender la Loi 75 dès la rentrée parlementaire du 24 novembre, afin de permettre l'ouverture des magasins le dimanche suivant.

«Le 29 est pour nous capital dans le mandat qu'on s'est donné. On a fait preuve de patience», lançait Claude Sénéchal, coprésident du regroupement, au cours d'une rencontre avec la presse.

Pour le convaincre, le regroupement a cherché à démontrer hier que «le consensus, il est là», même si ce n'est pas l'unanimité.

Selon M. Sénéchal, les syndicats de travailleurs du commerce ne s'opposeraient pas à l'ouverture le dimanche, sous certaines conditions. Ils exigent entre autres que personne ne soit forcé de travailler ces jours-là. Les commerçants se disent prêts à respecter le libre choix des travailleurs.

### Relance

Le regroupement a fait valoir que l'ouverture des commerces le dimanche constitue un moyen de relancer l'économie, sans que cela ne coûte un sou au gouvernement. De plus, cela créerait de l'emploi, rappelle M. Sénéchal.

Le regroupement a soumis des chiffres révélateurs sur la comparaison entre le Québec et l'Ontario, depuis que les commerces ont le droit d'ouvrir leurs portes le dimanche dans cette province.

«Alors que les deux provinces suivaient habituellement une courbe identique dans leurs ventes mensuelles, l'Ontario a eu 7,5 pour cent de plus de ventes que le Québec en

août, et de 12,8 pour cent en septembre. On peut aisément conclure que l'ouverture des commerces le dimanche en Ontario est une des causes principales de cet écart», conclut le regroupement.

D'ailleurs, les grands magasins et commerces membres du regroupement québécois qui font aussi affaires en Ontario confirment que leurs ventes ont augmenté dans cette province d'environ cinq pour cent depuis l'ouverture le dimanche.

### Respect de la loi

Contrairement à la bataille du dimanche qui a eu cours il y a deux ans, dans le cas des magasins d'alimentation, il n'est pas question de menacer de contrevenir à la loi s'ils n'obtiennent pas ce qu'ils revendiquent.

«Il n'a jamais été dans notre position de défier la loi et on ne la défiera pas. Nous allons continuer à respecter la loi», a pris soin de préciser M. Sénéchal.



La Corporation Professionnelle des Comptables  
Généralistes Licenciés du Québec  
section Saguenay-Lac-St-Jean,  
sollicite votre participation lors d'un  
**Dîner-conférence** qui aura lieu le  
**20 novembre 1992 à 12h00 à l'Hôtel Le Montagnais.**

Madame Louise-Andrée Saulnier, sexologue,  
nous entretiendra sur **"L'équilibre entre la vie  
professionnelle, familiale et amoureuse"**.

Les profits seront versés à un fonds de dotation  
pour la remise de bourses aux étudiants

Coût: 35\$

Pour informations et réservations:  
Jocelyne Rousseau ou Roger Leclerc: 696-4646

## Message important pour les parents

**La nouvelle Prestation fiscale pour enfants entrera en vigueur en janvier 1993**

### Voici de quoi il s'agit

La Prestation fiscale pour enfants regroupera, en un seul versement mensuel non imposable, les allocations familiales fédérales et les crédits d'impôt présentement en vigueur. De plus, les familles de travailleurs à faibles revenus toucheront un nouveau supplément par la même occasion.

En vertu de ce programme, les sommes destinées aux enfants augmenteront de 2,1 milliards de dollars au cours des cinq prochaines années. Ces fonds viseront à aider les familles selon leur besoin. D'ailleurs, la plupart d'entre elles recevront plus d'argent que maintenant.

### Un programme plus avantageux

La Prestation fiscale pour enfants est plus juste et plus simple que le programme actuel. Son objectif premier est de faire parvenir les sommes aux familles à faibles et moyens revenus, dans les meilleurs délais possibles.

De plus,

- les versements mensuels sont non imposables;

- les prestations étant versées chaque mois, les parents n'ont plus besoin d'attendre à la fin de l'année pour réclamer leurs crédits d'impôt pour enfants;
- les prestataires n'auront pas à soumettre une demande chaque année: le montant des prestations sera automatiquement calculé à partir de leur déclaration d'impôt annuelle;
- un rajustement des prestations sera effectué rapidement dès qu'un changement surviendra dans la famille, à la naissance d'un enfant par exemple.

### Que faire pour en profiter ?

Surveillez votre courrier.

Un envoi spécial est présentement acheminé aux personnes qui touchent des allocations familiales. Veuillez lire l'information attentivement. Vous y apprendrez comment la prestation est calculée et quelle somme touchera votre famille si elle y est admissible.

Si l'envoi ne vous est pas parvenu d'ici la fin de novembre, veuillez composer, sans frais, le

numéro 1 800 387-1194. (Le service vous est offert en anglais au 1 800 387-1193.)

Les nouvelles prestations mensuelles seront versées à compter du mois de janvier 1993.

Pour demeurer admissible à la Prestation fiscale pour enfants, vous devrez soumettre votre déclaration d'impôt sur le revenu pour l'année 1992.

### Le programme « Grandir ensemble »

La nouvelle Prestation fiscale pour enfants s'inscrit dans le cadre du programme « Grandir ensemble » du gouvernement fédéral. Elle constitue une étape déterminante pour l'avenir de nos enfants. Continuons à collaborer afin d'assurer un meilleur avenir à tous nos enfants.



Gouvernement du Canada / Government of Canada

Canada



**SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN  
CE SOIR**

Notre invité témoin sera  
**M. MARTIN BOUCHARD**  
Homme d'affaires  
de Métabetchouan

**CE SOIR 18H00**







• 545-4014 • 668-4506 • 679-3832  
SAGUENAY ALMA et les environs ST-FÉLICIEN et les environs  
1051 BOUL. TALBOT CHICOUTIMI - G7H 5G1

*ça rapporte gros*

## INDEX

- HABITATIONS/IMMEUBLES  
TERRAINS / 1 à 21
- VÉHICULES  
30 à 43
- EMPLOI/ENSEIGNEMENT  
50 à 53
- DIVERS  
59 à 78
- MESSAGES PERSONNELS  
AVIS / 80 à 82
- SPORTS / LOISIRS  
100 à 109

## TARIFS

**En vigueur le 1er janvier 1992**

10 mots ou moins	
QUOTIDIEN	PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour	5,93\$ 7,75\$
2 jours	7,15\$
3 jours	8,40\$
4 jours	9,45\$
5 jours	10,60\$
6 jours	12,30\$

**PLUS 7% T.P.S**  
**et 4.28% T.V.Q.**

Mots additionnels: 0,35\$  
Lettrage majuscule: 2,90\$  
Encadrement: 2,90\$

No. de département: 55,00\$

PRIÈRES:.....35,00\$ / + taxe 11.28%  
AVIS DE DÉCÈS:.....55,00\$ / + taxe 11.28%

Aucune facturation.  
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

## HEURES D'AFFAIRES

**8h30 à 12h00 / 13h30 à 16h25**  
**du lundi au vendredi**

**Nous prenons les annonces classées au comptoir sur l'heure du midi.**

**Les annonces classées du Progrès-Dimanche, jusqu'au vendredi 16h00 précédant la publication.**

**progrès-dimanche** **le QUOTIDIEN**

### 01 A partager

ARVIDA: 4%, à partager, lave-vaisselle, micro-ondes, vidéo, etc. Tél.:548-0594.

### 03 Bâtisses commerciales

BATISSE commerciale à louer 30x70, chauffée, éclairée. Tél.:543-6318.

A VENDRE: PARC industriel Jonquière, 42x83, actuellement louée pour 1 1/2 an. Inf.:547-8636.

### 04 Blocs appartements

JONQUIÈRE bloc 8 logements, \$36,000/année, facilité de financement. Après 17h00, 542-4459 Danielle Caron.

### 05 Chalets à vendre

LAC OSMAN, ST-FÉLICIEN: chalet suisse bâti 1986, habitable à l'année, 15 minutes de Chicoutimi, clé en main. Tél.:544-3134.

### 06 Chalets à louer

ANSE-ST-JEAN Construction neuve, près Mont-Edouard, à la fin de semaine, à la semaine, au mois ou saison. Tél.:272-3074.

AU VALINQUET, très grand, propre, avec commodités pour le ski. Décembre à avril. Tél.:549-9628.

### 07 Chambres à louer

AVEC câble, stationnement, entrée indépendante, quartier Polyclinique, Chicoutimi. Tél.:693-1893.

CHICOUTIMI: cuisine commune, 180.00 par mois. Tél.:549-7640.

CHICOUTIMI: près Place Saguenay, réfrigérateur personnel, laveuse, sècheuse, \$45.00/semaine. Tél.:543-4956, 696-1633.

CHICOUTIMI: Près centres d'achats, université, buanderie, micro-ondes, cuisine, stationnement. Tél.:693-8974.

CHICOUTIMI: Près Cégep, Hôpital, UOAC, entrée indépendante, laveuse/sècheuse, cuisine commune, câble TV. Tél.:696-4768.

CHICOUTIMI: buanderie gratuite, cuisine commune, quartier Polyclinique, 1er étage. A partir de \$150/mois. Tél.:545-9847.

LA-BAIE: Chambres à louer, de \$200.00 à \$250.00. Tél.:544-0326.

### 08 Commerces à vendre

ST-FÉLICIEN foyer privé pour personnes âgées, 17 chambres avec salle de bain. Tél.:679-3346.

### 10 Condominiums

A LOUER: LATERRIERE: 2650, Portage Sud, site enchanteur. Tél.:693-0008.

CHICOUTIMI, arrière Place-Saguenay, 3 ans, 4% ou 5%, avec verrière. Tél.:696-4768.

Condo à louer en FLORIDE. Tél.:545-0698.

MONTREAL, condo luxueux, bord fleuve Broad, 1,700 pieds carrés, 2 chambres, 2 salles de bain, stationnements intérieur et extérieur. Evaluation \$180,000, accepterait échange résidence, terrain, maison Floride, etc. Tél.:678-2656.

### 11 Locaux à louer

AUBAINE! Promotion spéciale, 2 mois gratuits ou rachat de bail existant. Bureau à louer, 555 Bégin, Chicoutimi, près centre-ville et Boulevard Université, chauffé, éclairé, climatisé, conciergerie, stationnement privé. Jusqu'à 1,800 pieds carrés. Aménagé et disponible avec services de réceptionniste, photocopieur, fax, meubles (si nécessaire). Téléphoner en tout temps. 690-0266.

### 12 Informations générales

**QUOTIDIEN**  
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11h30 la veille de parution. Aucune correction et annulation d'annonce ne seront acceptées le vendredi entre 8h30 et 13h30.

**PROGRÈS-DIMANCHE**  
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 16h30, le jeudi précédant la parution.

Nous nous réservons le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

**VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?**  
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

### 13 Logements à louer

CHICOUTIMI: édifice Remax, 950 pi.carr. de bureau, divisé en 5 bureaux, peut se louer meublé ou non. Inf.: G. Martel, 545-1515.

CHICOUTIMI, boulevard Ste-Genève, pour bureaux ou autres, \$300.00/mois, chauffé, éclairé. Tél.:549-9628.

CHICOUTIMI, arrière Place-Royaume, 500 à 1,000 pieds carrés, \$5.50 le pied carré. Tél.:693-3363.

JONQUIÈRE: 3771, boulevard du Royaume, local commercial fini, superficie 2,000 pi.carr., tél.:547-3985, Christian.

JONQUIÈRE: local commercial chauffé, stationnement, 1,000 à 2,000 pi.carr. Tél.:543-3301.

LATERRIERE: locaux commerciaux, différentes grandeurs, Rang St-Pierre, prix avantageux. Tél.:543-2349.

LOCAL COMMERCIAL, Chicoutimi, 1385 Champs-Élysées, 500 à 1,200, site exceptionnel pour commerce, bureau, autres. Prix abordable. Tél.:693-9290, 543-4600.

LOCAL COMMERCIAL A LOUER  
TRES BIEN SITUÉ AU PROMENADE DU BOULEVARD A DOLBEAU LIBRE IMMEDIATEMENT. INF.:276-1382.

LOCAL COMMERCIAL, 342 Du Havre, Chicoutimi, 3,000p.c., chauffé, pouvant servir d'entrepôt, bureau ou autres. Possède grande porte pour véhicule. Libre immédiatement, 1,200\$/mois. C. Hudon, 339 Racine Est Chicoutimi, rez-de-chaussée, 500 p.c. C. Hudon Tél.:543-6017.

LOCAL commercial Route 170, 1,000 pi.carr., 1409, boul. du Royaume. Tél.:pajette:690-5478.

PLACE Champs Élysées, local commercial, 2,275 pieds. Tél.:696-3133, soir: 545-7245, 678-9765 Gilles Gagné.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises, aussi entrepôts. Tél.:549-3065.

### 14 Logements à louer

ALMA, grand 4%, 5%, situé sur des Mélièzes, service de conciergerie, grand stationnement, 1 mois gratuit. Roland, 666-6714, 543-7966.

ARVIDA, grand 4% moderne, couvre-planchers neufs, St-Philippe. \$300. Tél.:548-5272, 695-5155.

ARVIDA: quartier St-Philippe, 2202 St-Denis, grand 4%, plancher bois franc, fenêtres manivelle, \$330.00. Tél.:548-0510.

ARVIDA: 1%, meublé, chauffé, éclairé, carré Davis. \$250. Tél.:548-7111.

ARVIDA: 1846, Neilson, 4% neuf, style condo, rez-de-chaussée, déneigement, etc., près centre-ville, disponible pour \$455/mois, tél.:548-8687, 549-3847.

ARVIDA: 2%, chauffé, meublé, éclairé, tapis mur à mur, libre. Tél.:548-9615.

ARVIDA: 2240, Saucier, quartier St-Mathias, très grand 5% avec sous-sol, chauffé, non éclairé, tél.:548-5164.

ARVIDA: 4%, à sous-louer, style condo, dans un 4 logements, construction récente, moderne. A voir, \$400.00/mois. Tél.:548-6852.

ARVIDA: 4%, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 2740 Burma. Tél.:549-7837 jour, 542-7272 soir, Josée.

ATTENTION: Quartier Université, près Polyclinique, 4%, meublé, semi-meublé ou non meublé, peinturé à neuf, tapis lavés, déneigement, conciergerie et entrée avec accès contrôlé, piscine l'été. Tél.:545-7620, 549-1200.

ATTENTION - 1 MOIS GRATUIT  
A VENDRE OU A LOUER  
PRES DE L'UNIVERSITE ET DE PLACE DU ROYAUME AVEC PISCINE EXTERIEURE. 1%, 2%, 3%, 4%, 5%, 6%. INF.:693-3363.

AVIS VOTRE 3% EST DEVENU TROP PETIT? LA FAMILLE SAGRANDI? BESOIN D'UN COIN DE TRAVAIL OU TOUT SIMPLEMENT PLUS D'ESPACE? NOUS AVONS POUR VOUS DE BEAUX 4% POUR QUELQUES DOLLARS DE PLUS PAR MOIS. LAISSEZ-VOUS TENTER PAR NOTRE OFFRE ALLECHANTE. CONTACTEZ NOTRE AGENTE DE LOCATION OU APPELEZ À NOS BUREAUX 690-3612, 547-5286.

A VOIR! CHICOUTIMI, 4%, arrière Place-du-Royaume, libre immédiatement. Tél.:549-6104.

A VOIR, Rivière-du-Moulin deux 5%, modernes, libres immédiatement. Prix à discuter. Tél.:690-0591 Régis Morin.

### 15 Logements à louer

CHICOUTIMI, GRAND 4% NEUF, 25X36, INSONORISATION SUPERIEURE, STYLE CONDO. TEL.:693-0122, 696-4101 EN TOUT TEMPS.

CHICOUTIMI-NORD: 5% (neuf), 2030 rue Roussel, libre 1er novembre. Tél.:549-5149, 543-0677.

CHICOUTIMI, secteur Hamel & Fradette, 4%, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:549-0776.

CHICOUTIMI-NORD, côté de jumelé, libre immédiatement, 4%, 166 Julie, \$560 non chauffé, non éclairé. Tél.:543-1268 J.A. Belley.

CHICOUTIMI: 4% 5% Coop. La Source, 232 Jean Langevin \$460.00 non chauffé, non éclairé. Tél.:543-9462, 545-8017, 543-7966.

CHICOUTIMI, 1271 Angoulême, cinq 4%, logements, neufs, libres 1er novembre, non chauffés, non éclairés \$525. Tél.:543-1268 J.A. Belley.

CHICOUTIMI: 4%, près centre-ville, très propre, libre immédiatement, possibilité de semi-meublé. Tél.:545-1843, 549-1271.

CHICOUTIMI: libre immédiatement, 4%, \$510/mois, chauffé, éclairé, 1255 Angoulême, appartement 66. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI, LIBRE IMMEDIATEMENT, DUPLEX 5%, situé au 1331 De L'Estacade, 595\$/mois, non chauffé, non éclairé. Claude Verreault. Tél.:696-1324.

CHICOUTIMI: 4%, 1692 des Cormiers, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, \$450. Libre immédiatement, Trust Général, Josée Allaire, 549-6490.

CHICOUTIMI, PRES DE DOMINIQUE RACINE, beau 4%, 495\$/mois, non chauffé, non éclairé, situé au 68 Joffre. LIBRE IMMEDIATEMENT. Claude Verreault. Tél.:696-1324.

CHICOUTIMI: grand 4%, voisin Place Saguenay, balcon, libre immédiatement, 438 Piamondon appartement 4, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, \$460.00. Tél.:545-6187, 690-1148.

CHICOUTIMI-NORD: (1 mois gratuit), 4% moderne, mélamine, non chauffé, non éclairé, 2013 Tadoussac, libre, \$425.00. Tél.:André 690-1247, 693-6069 (bureau) ou Hélène 543-2904.

CHICOUTIMI: 779 des Hospitalières, 3%, meublé, chauffé, éclairé. Tél.:698-0863.

CHICOUTIMI: rue des Crécerelles, Joseph-Dandurand, Lorenzo-Genevi, 3%, 4%, 5%, grands logements, beaucoup de commodités, très propre. Tél.:549-2376, 549-2122.

CHICOUTIMI: centre-ville, grand 5%, peinturé à neuf, libre immédiatement. Tél.:545-9214, 696-1793 soir.

CHICOUTIMI: 3%, 4%, près des centres d'achats, rénovés à neuf. Possibilité de meubles, chauffés, éclairés. Tél.:690-6308.

CHICOUTIMI-NORD, duplex extra moderne, prêt à visiter, construction récente, entrée asphaltée, remise extérieure, terrain paysager. Libre immédiatement. Rue Vimy. Tél.:543-8602.

CHICOUTIMI: 1641 des Grands Ducs, 501 Des Pigeons, près centre d'achats, 4%, style condo, remise extérieure, insonorisation supérieure. Inf.:696-1158, 545-1930.

CHICOUTIMI: rang St-Pierre, grand 4%, libre immédiatement. Tél.:545-1705, 543-2430.

CHICOUTIMI: 4%, semi-meublé ou non, rue Dubuc, tapis et prélat neufs, toiles, porte-patio, entrée indépendante. Tél.:698-1171.

CHICOUTIMI: 3%, Champs-Élysées, meublé, chauffé, éclairé, buanderie, \$375. Tél.:545-2016, 545-9145.

CHICOUTIMI, grand 3%, meublé, chauffé, éclairé, état neuf, tapis neuf, repeint, armoires mélamine. Idéal pour personne recherchant tranquillité. Arrière Place-Royaume. Libre immédiatement. Tél.:549-2930, 549-2310.

CHICOUTIMI, grand 4%, balcon, remise, très propre, repeint, libre immédiatement. \$350. Tél.:545-6187, 549-9343 après 18h00.

### 16 Logements à louer

CHICOUTIMI: 3%, meublé, chauffé, éclairé, près université, centres d'achats, libre immédiatement, \$385.00.

2%, meublé, près cégep, université, libre 1er décembre, \$285.00. Tél.:545-4564.

CHICOUTIMI, 361 Lemieux, 5%, non chauffé, non éclairé, centre-ville. \$400. Propre. Tél.:693-9100, 693-0276.

CHICOUTIMI, 4%, non chauffé, non éclairé, \$350. Semi-meublé. Centre-ville. Libre immédiatement. Tél.:693-9100, 693-0276.

CHICOUTIMI-NORD: 3%, 4%, 5%, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Tél.:549-2380 en tout temps 543-7966, 690-0266.

CHICOUTIMI, rue Des Crécerelles, 3%, chauffé, éclairé, meublé, 385\$/mois, semi-meublé 360\$/mois. Tél.:690-2396, Roland. 543-7966, 690-0266.

CHICOUTIMI: 6%, sur 2 étages, centre-ville, repeint, janvier, \$420.00. Tél.:696-2103.

CHICOUTIMI: 3%, chauffés, éclairés, près des centres d'achats. Roger, 690-3811, en tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI: 3%, chauffé, éclairé, près centre-d'achat Stevee, 678-1900, 690-0266, 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD, RUE ROUSSEL, TRES GRAND 4%, NON CHAUFFE, \$325. LIBRE IMMEDIATEMENT. TEL.:673-3109.

CHICOUTIMI-NORD: A sous-louer, 3%, très propre, \$265.00. Tél.:674-9359.

CHICOUTIMI: petit 4% semi-meublé, non chauffé, non éclairé \$240.00/mois, 60 boulevard de l'Université Est. Tél.:698-0093.

CHICOUTIMI: 1%, 2%, meublés, 256 Bégin. Tél.:693-6078, 696-3136.

4%, 5%, 6%, coin Fafard-Lapointe. Tél.:693-6078, 690-1707.

CHICOUTIMI: 1%, 2%, meublés, 256 Bégin. Tél.:693-6078, 696-3136.

4%, 5%, 6%, coin Fafard-Lapointe. Tél.:693-6078, 690-1707.

CHICOUTIMI: 3%, chauffé, éclairé, meublé/semi ou non, près UOAC et Hôpital. Tél.:549-4567.

CHICOUTIMI: jumelé, 5%, 4%, Malraux, patio, remise. Tél.:698-2838, 695-6868, 696-7700.

CHICOUTIMI, studio meublé et 3%, centre-ville, rue Racine près St-Ex. Refait à neuf, garage intérieur. Système de sécurité. Tél.:543-7766, 693-0696, M.Maltais.

CHICOUTIMI: rue Dréan, 4%, design moderne, porte-patio sur terrasse, stationnement, libre immédiatement, \$450. Tél.:549-5869.

CHICOUTIMI: 1737 Colette, 412, libre 1er décembre, très propre. A voir \$450.00 négociable. Tél.:696-1404.

CHICOUTIMI: 412, non chauffé, non éclairé. Tél.:549-5693, 543-5088.

CHICOUTIMI-NORD: 5% moderne, rue des Epervières, libre immédiatement. Tél.:672-4814, 673-3554.

CHICOUTIMI: 333, rue Price, 4%, près cégep, libre immédiatement, \$350.00. Tél.:545-1515 jour, 696-2844 soir G. Martel.

CHICOUTIMI: 333, rue Price, 4%, près cégep, libre immédiatement, \$350.00. Tél.:545-1515 jour, 696-2844 soir G. Martel.

CHICOUTIMI: boulevard Saguenay, près centre-ville, grand 5%, refait à neuf, chauffé, eau chaude fournie, 400\$/mois. Tél.:545-2247.

CHICOUTIMI: rue Bégin, 4%, meublé, \$350. Libre immédiatement. Tél.:545-2247.

CHICOUTIMI, 2%, 3%, 4%, immeuble récent et très propre, chauffés, meublés ou non, couvre-planchers et armoires mélamine neufs, près Hôpital, Cégep, Université, centre d'achat. Possibilité de location au rpiq. Tél.:543-9365, 543-4037, 543-9854.

### 17 Logements à louer

CHICOUTIMI-NORD, grand 5%, porte-patio, très propre. \$435. Libre immédiatement. Tél.:693-0657.

CHICOUTIMI: Grand 2%, éclairé, chauffé, meublé, entrée indépendante, libre 1er décembre. Tél.:690-0482, après 17h00.

CHICOUTIMI: 2%, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sècheuse, bail au mois, \$250.00. Tél.:543-9015.

CHICOUTIMI 1 MOIS GRATUIT:  
RACINE: 5%, 3 balcons, semi-meublé, chauffé, \$450.

ST-PAUL: 3%, meublé, \$300.00.

BOULEVARD SAGUENAY: Grand 4%, semi-meublé, \$350.00.

CHICOUTIMI-NORD:  
RUE DU PONT: grand 4%, remise intérieure chauffé éclairé, \$400.

RUE ELIE: 4%, semi-meublé, \$335.00. Tél.:693-0236, 548-1735, 690-3966.

CHICOUTIMI-NORD, 3%, non chauffé, non éclairé, \$240. Tél.:696-2759.

CHICOUTIMI: 3%, meublé \$360, non meublé \$330. Côte-Réserve, libre immédiatement. Tél.:543-1122, 549-3521.

CHICOUTIMI, logements meublés, novembre gratuit. 3%, 1407 Renaud, Rivière-du-Moulin, 2ième étage, balcon, stationnement, \$245/mois. 3%, 703 rue St-Paul, 2ième étage, balcon, \$235. Tél.:549-4322 laissez message.

CHICOUTIMI: 117 St-Charles, 5%, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-0248.

CHICOUTIMI, studio meublé et 3%, centre-ville, rue Racine près St-Ex. Refait à neuf, garage intérieur. Système de sécurité. Tél.:543-7766, 693-0696, M.Maltais.

CHICOUTIMI: 3%, chauffé, éclairé, stationnement, près centre-ville. 4% en construction libre 1er janvier, armoires mélamine avec îlot, stationnement indépendant. Tél.:690-1372.

CHICOUTIMI ET CHICOUTIMI-NORD: 2%, 3%, 4%, 5%. Tél.:693-9189.

CHICOUTIMI: Grand 3%, 1407 boul. St-Paul, stationnement entretenu, entrée indépendante, atri d'auto disponible, meublé ou non, libre immédiatement. Tél.:549-9268.

CHICOUTIMI-NORD, 4%, 2ième étage, rénové, peinture fraîche, tapis. Non chauffé, non éclairé, \$350. Entrée personnel. Tél.:543-2630.

CHICOUTIMI, 4%, non chauffé, non éclairé, près centre d'achat. \$380. Tél.:549-1738.

CHICOUTIMI: 715, 725 Joliette: 2%, 3%, chauffés, éclairés, meublés, 300\$/mois, \$390.00/mois. Libres immédiatement. Tél.:545-9549, 543-0297, 549-8564.

CHICOUTIMI: rue Radisson, 3%, meublé, chauffé, éclairé. Près université. Tél.:545-0228, 545-5050 (poste 4002).

CHICOUTIMI-NORD (St-Luc): 3%, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er décembre. Tél.:690-0261, 545-0720.

CHICOUTIMI: 4%, rénové, bien éclairé, libre décembre, \$350.00. Tél.:543-5502, 543-6287.

CHICOUTIMI: 4%, eau chaude fournie, non chauffé, non éclairé \$415. Arrière Place-Royaume. Jour:696-2226 Guylaine, soir:696-3144.

CHICOUTIMI: 4%, 1er étage, stationnement, libre 1er décembre, \$260.00. Tél.:693-0578.

CHICOUTIMI: 5%, 1er étage, libre 1er décembre, \$270.00. Tél.:696-1635.

CHICOUTIMI: 2%, rue Bégin meublé, chauffé, éclairé. Libre 1er janvier \$330. Tél.:549-6288.

CHICOUTIMI, 4%, rue Bégin, chauffé, \$465. Libre 1er décembre. Tél.:549-6288.

CHICOUTIMI, 4%, Coop du Moulin, rue Jean-Langevin, \$260 non chauffé, non éclairé. Tél.:543-6225, 543-7966.

CHICOUTIMI: maison en rangée, rue Léonidas-Bélanger, secteur Rivière-du-Moulin, 5% sur 3 étages avec sous-sol, insonorisation 100% (Coopérative d'habitation), occupation 1er janvier 1993, \$540.00. Tél.:543-7966, 690-0266, 542-8784 en tout temps.

DEMENAGEMENT JULIEN GAGNON. Déménagement à très bon prix. Tél.:693-3216.

JONQUIÈRE: 4%, paroisse St-Georges, Jean-Claude, 542-9459, en tout temps: 543-7966, 690-0266.

### 18 Logements à louer

JONQUIÈRE: 4%, coopérative, non chauffé, non éclairé, centre-ville, très propre. Tél.:547-0358, 543-9670.

JONQUIÈRE: 4%, 5%, boulevard des Etudiants, libre immédiatement. Tél.:548-4517, 543-9670.

JONQUIÈRE: 5%, 2208, Jodoin (centre-ville), non chauffé, non éclairé, \$325/mois. Libre 1er septembre. Tél.:M. Bergeron ou M. Hudon 547-6611, 542-3919.

JONQUIÈRE, 4%, services inclus, service de conciergerie, près des Galeries, Clara, 542-9459, en tout temps 543-7966, 690-0266.

JONQUIÈRE, FIN DE BAIL. 4%, situé au 3963 St-Pascal, 325\$/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude non fournie. Claude Verreault. Tél.:696-1324.

JONQUIÈRE: 3361 Boulevard St-François, 4%, chauffé, éclairé, foyer. Libre immédiatement. Tél.:542-3871 entre 08h00 et 16h30.

JONQUIÈRE rue Boulé 3%, chauffé, éclairé, très beau service de conciergerie, libre immédiatement. Un mois gratuit. Tél.:690-0266, 543-7966.

JONQUIÈRE: maison en rangée, rue St-Eugène, 5% neuf, sur 3 étages, avec sous-sol, insonorisation 100% \$540 non chauffé. Tél.:543-7966, 690-0266, 542-8784 en tout temps.

JONQUIÈRE: très beau 3%, meublé, centre-ville, coin tranquille, très fonctionnel, laveuse-sècheuse, tapis, prélat, toiles vénitennes, eau chaude. Stationnement avec prise courant. Tél.:544-6620, 547-1454.

JONQUIÈRE: dans coopérative, 5%, avec meubles à vendre. Libre 1er décembre. Cause départ extérieur. Tél.:695-3136, 547-6062.

JONQUIÈRE: Grand 1%, très propre, libre immédiatement, \$200.00. Tél.:542-2885, 542-0968.

KENOGAMI: 3681 Boullé, 3%, chauffé, éclairé, \$300.00. Tél.:547-0938.

KENOGAMI: 3681 Boullé, 3%, chauffé, éclairé, \$300.00. Tél.:547-0938.

LA-BAIE: Avenue du Port, un mois gratuit, 3%, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, Mt. Steeve, 678-1900, en tout temps 543-7966, 690-0266.

LA-BAIE, deux grands 4%, rez-de-chaussée et à l'étage, armoires mélamine, planchers bois au salon, grande cour, stationnement, porte-patio, centre-ville. Tél.:544-5289.

LA-BAIE, 3%, chauffé, éclairé, rue du Perron, des Saules, libre immédiatement. Un mois gratuit. Patrice, 544-4361, 543-9670.

### 19 Logements à louer

JONQUIÈRE: 4%, coopérative, non chauffé, non éclairé, centre-ville, très propre. Tél.:547-0358, 543-9670.

JONQUIÈRE: 4%, 5%, boulevard des Etudiants, libre immédiatement. Tél.:548-4517, 543-9670.

JONQUIÈRE: 5%, 2208, Jodoin (centre-ville), non chauffé, non éclairé, \$325/mois. Libre 1er septembre. Tél.:M. Bergeron ou M. Hudon 547-6611, 542-3919.

JONQUIÈRE, 4%, services inclus, service de conciergerie, près des Galeries, Clara, 542-9459, en tout temps 543-7966, 690-0266.

JONQUIÈRE, FIN DE BAIL. 4%, situé au 3963 St-Pascal, 325\$/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude non fournie. Claude Verreault. Tél.:696-1324.

JONQUIÈRE: 3361 Boulevard St-François, 4%, chauffé, éclairé, foyer. Libre immédiatement. Tél.:542-3871 entre 08h00 et 16h30.

JONQUIÈRE rue Boulé 3%, chauffé, éclairé, très beau service de conciergerie, libre immédiatement. Un mois gratuit. Tél.:690-0266, 543-7966.

JONQUIÈRE: maison en rangée, rue St-Eugène, 5% neuf, sur 3 étages, avec sous-sol, insonorisation 100% \$540 non chauffé. Tél.:543-7966, 690-0266, 542-8784 en tout temps.

JONQUIÈRE: très beau 3%, meublé, centre-ville, coin tranquille, très fonctionnel, laveuse-sècheuse, tapis, prélat, toiles vénitennes, eau chaude. Stationnement avec prise courant. Tél.:544-6620, 547-1454.

JONQUIÈRE: dans coopérative, 5%, avec meubles à vendre. Libre 1er décembre. Cause départ extérieur. Tél.:695-3136, 547-6062.

JONQUIÈRE: Grand 1%, très propre, libre immédiatement, \$200.00. Tél.:542-2885, 542-0968.

KENOGAMI: 3681 Boullé, 3%, chauffé, éclairé, \$300.00. Tél.:547-0938.

KENOGAMI: 3681 Boullé, 3%, chauffé, éclairé, \$300.00. Tél.:547-0938.

LA-BAIE: Avenue du Port, un mois gratuit, 3%, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, Mt. Steeve, 678-1900, en tout temps 543-7966, 690-0266.

LA-BAIE, deux grands 4%, rez-de-chaussée et à l'étage, armoires mélamine, planchers bois au salon, grande cour, stationnement, porte-patio, centre-ville. Tél.:544-5289.

LA-BAIE, 3%, chauffé, éclairé, rue du Perron, des Saules, libre immédiatement. Un mois gratuit. Patrice, 544-4361, 543-9670.

**Chambres à louer Hébergement pour aînés**

1060, boul. Saguenay est Chicoutimi

**Maison des Aînés INC.**

"Résidence chaleureuse pour personnes retraitées. 5 ans à votre service"

**PLUS QU'UNE MAISON UNE FAMILLE**

543-8096 - 696-2584

LA BAIÉ: 4%, chemin du Plateau, 1 mois gratuit, service de conciergerie. Libre immédiatement. Steeve. Tél: 678-1900, 543-7966, 690-0266.

LA-BAIE: 4%, demi-sous-sol, bien éclairé, libre immédiatement. Tél: 544-7725.

LA-BAIE, 4% non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél: 272-2925.

LA BAIÉ, 4%, 5%, 1 mois gratuit, très propre, libre immédiatement, avec service de conciergerie. Rita, tél: 544-5683, 543-7966, 690-0266.

LA-BAIE, 4%, 3%, boulevard Grande Baie, libres immédiatement. Un mois gratuit. Tél: 544-6163, 543-7966.

LATERRIERE, chemin de l'Eglise, 4% neuf, déneigement, grand stationnement, non chauffé, non éclairé. Tél: 678-2308.

LATERRIERE, 4%, chauffé, éclairé. Service de conciergerie. Un mois gratuit. Tél: Steeve, 678-1900, en tout temps 543-7966.

LATERRIERE: grand 5%, 5 minutes de la base, libre immédiatement. Un mois gratuit. Tél: 678-1537.

NOUVEAU: Centre de location de logements résidentiels, service pour propriétaires et locataires. Inf: 690-3005 ou après 17h00 545-2534.

PLACE-PERIBONKA: Chicoutimi, 130-120-112-100-82-70, Place des Ecoeurs, grands 4%, 5%, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecoeurs numéro 202. M. Roland Gilbert, 549-7923, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

RIVIERE-DU-MOULIN: 1295 Père-Honorat, 512, non chauffé, non éclairé, 2e étage. Inf: Josée Allaire, heures bureau, 549-6490.

RIVIERE-DU-MOULIN: 12 du Parc appartement 2, 512, chauffé, non éclairé, 14 du Parc appartement 3, 312, meublé, non chauffé, non éclairé. Inf: 690-6308.

RIVIERE-DU-MOULIN: (Des Cormiers, St-Martin, du Parc), 412, 312, meublé ou non meublé. Tél: 690-6308.

RIVIERE-DU-MOULIN: à sous-louer, UN MOIS GRATUIT, 4%, premier plancher, \$415 eau chaude fournie, tél: 693-9099.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3%, chauffé, éclairé, semi-meublé, ter étage, \$350/mois, tél: 543-9634.

SHIPSHAW: grand duplex, possibilité de louer avec option d'achat. Libre immédiatement. \$450/mois non chauffé, non éclairé. Inf: 542-5531 Jocelyne Maltais.

ST-AMBRÔISE, 4% non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. \$275. Tél: 672-2960.

ST-JEAN-EUDES: boul. du Saguenay, grand 4%, rénové, \$350.00. Tél: 693-0236, 548-1735.

## 17 Maisons à vendre

CHICOUTIMI-NORD, maison avec revenus, grand terrain closuré, très propre. Tél: 545-7033, après 17h00.

CHICOUTIMI-NORD: Bungalow 27x32, 14 ans, terrain 60x100, sous-sol fini, piscine 21', remise 12x16, \$3,000.00 comptant, \$500.00/mois, capital, intérêts, taxes, frais de dossier et notaire inclus. Tél: 549-5304.

CHICOUTIMI: Maison neuve, située 445 Rimbaud, 28'x38', façade brique, intérieur très vaste et spacieux, salle de bains ultra moderne, armoires et garde-corps en stratifié, couvre-plancher de belle qualité. Prix \$105,000.00 incluant T.P.S. et T.V.Q. Tél: 696-1404.

CHICOUTIMI: jumelé neuf, situé rue Calvin, façade brique, 3 chambres, 2 salles de bains, divisions intérieures très intéressantes. \$67,000.00 incluant T.P.S. et T.V.Q. Tél: 696-1404.

JONQUIERE: 1½ étage, près CKRS-TV, libre immédiatement. Tél: 542-0118.

LAC-DOCTEUR, 1983, maison 30x46, 3 chambres, armoires mélamine, foyer, terrain 40,000', chalet. Tél: 673-4903.

## 18 Maisons à louer

ARRIERE Place-Du-Royaume: maison complète, style canadien avec intérieur moderne, (ou à vendre). Tél: 693-9234.

CHICOUTIMI: 5%, 1 chambre, vue panoramique, grande terrasse, \$475.00 non chauffée, non éclairée, possibilité d'option d'achat. Tél: 549-6606.

JONQUIERE: 1½ étage, près CKRS-TV, libre immédiatement, \$600.00. Tél: 542-0118.

JONQUIERE: Quartier des Vétérans, unifamiliale, 3 chambres, abri d'auto, non chauffée, non éclairée. \$500.00. Tél: 547-8392.

LAC-KENOGAMI: Grand duplex, 4 chambres, super moderne, armoires mélamine, plaque chauffante, four encastré, 2 portes-patio, \$400.00. Tél: 547-2624.

## 19 Maisons mobiles à vendre

14'x60' sans passage très propre, piscine, patio, négociable. Tél: 677-2518, 514-9440 Bernard.

## 21 Terrains à vendre

CHICOUTIMI: PLACE des Copains pour maison-mobilité. Tél: 545-2453.

LOT à bois, idéal pour chalet et lac artificiel, St-Charles-de-Bourget. Tél: 276-2084.

TERRAINS commerciaux, Route 170, 400,000 pi.ca. Tél: pagette.690-5478.

TERRAIN 60x140', secteur Jonquière. Tél: 542-8437.

Un quart de lot boisé à vendre, Lac-à-la-Croix, tél: 349-2783.

## 30 Autos à vendre

ACHAT ET VENTE VOITURES USAGÉES: TRANSFERT DE PARTICULIER À PARTICULIER. SAUVEZ LA TAXE, PAS DE TPS. GEORGES GIRARD AUTO INC. 1401 BOUL DU ROYAUME. TEL: 543-1718, 543-1224.

ALMA PIÈCES D'AUTO. FORD F-150, 1991, gris, manuelle, 40,000 kilomètres. CAMARO IROC Z 1989, 5 vitesses, blanche, impeccable. GOLF 1992, manuelle, rouge, 2 portes. PONTIAC SUNBIRD GT 1989, manuelle, 65,000 kilomètres. MAZDA MX-6, 1989, accidentée. Tél: 692-2277, 688-3890.

AUBAINÉ! Petite Van Plymouth Voyager 1986, Limited Edition, 4 cylindres, manuelle, 5 vitesses, 97,000 kilomètres, 5 passagers, état impeccable. Cotation \$6,950.00 laissée \$2,950.00. Tél: 547-6117.

AUBAINÉ! Renault Encore 1984, très propre, mécanique A-1, vitres et portes électriques, 4 pneus d'hiver neufs, 4 pneus d'été lettrés, \$1,200.00 négociable. Tél: 672-4863, après 17h00.

AUTOMOBILES: 1989 Pontiac Tempest, 6 cylindres, automatique, 67,000 kilomètres, 1988 Buick Le Sabre, 4 portes, équipement complet 1988 Ford Escort, automatique, 59,000 kilomètres, 1988 Toyota Tercel, 4 portes, automatique, 1988 Optima, 4 portes, manuelle, 1988-87 3 Plymouth Sundance, automatiques, 1987 3 Plymouth Reliant LE, 4 portes, bas millage, 1989 Plymouth Horizon, 4 portes, manuelle, spécial \$1,995.00

1985 Oldsmobile Cutlass Ciera, 4 portes, 63,000 kilomètres, 1986 Honda Accord LX, 4 portes, automatique, 1986 Toyota Camry, 4 portes, automatique, 1986 Pony, 4 portes, automatique, 44 kilomètres. CAMIONS: 1989 GMC S15, 4 cylindres, manuel, 1988 Chevrolet, ½ tonne, 305 automatique, 1987 Ford F150 XL, 6 cylindres, manuelle 72,000 kilomètres

1988 Toyota King-Cab, automatique, 60,000 kilomètres, 1988 Mazda B2000, boîte longue, comme neuf, 1988 Dodge Ram 50, 4 cylindres, 5 vitesses, 1986 Ford Bronco 4X4, 6 cylindres, automatique, 35 autos et camions en inventaire. Garantie Universelle disponible. GILBERT AUTO Inc. 1504 BOULEVARD STE-GENEVIEVE Chicoutimi-nord, 543-8361.

BUICK Park Avenue 1988, entièrement équipé, Un vrai bijou. Balance garantie GM jusqu'en 1994. Tél: 549-2894.

BUICK Park Avenue 1979, Impeccable, \$1,400.00. Tél: 542-2205.

BUICK Regal 1979, très bonne condition, plusieurs réparations effectuées, près pour l'hiver. \$750.00. Tél: 548-5987, après 17h00, Guy.

CADILLAC 1989 de Ville, 60,000 kilomètres carifiés, blanc intérieur velours bleu. Impeccable. Garantie 3 ans. Tél: 1-418-64-6846.

CHEVROLET Celebrity diesel 1984. Prix à discuter. Tél: 549-3621.

CHEVROLET CAVALIER 1986, 67,000 kilomètres, prix à discuter. Tél: 693-1982.

DODGE Diplomat 1979, moteur 318, 4 pneus neufs, bonne condition. Tél: 672-2468.

DODGE SHADOW 1989, 80,000 kilomètres, automatique, 4 portes, balance de garantie, tél: 668-3860, 662-2277.

DODGE 600-SE 1987, moteur 2.5 litres, tout équipé, pneus à crampons, propre. Moins que le prix d'évaluation. De particulier à particulier. Visible au 3694 Cabot, Jonquière. Tél: 542-2033.

EAGLE 1982, 4x4, bonne condition, \$900 négociable, tél: 548-1090, après 17h00.

FORD TAURUS 1987, automatique, 4 portes, très bonne condition, \$3200.00 négociable. Tél: 690-2309, 673-3917.

DODGE OMNI 1987, 4 portes, automatique, très très propre. A voir. Spécial \$1,550.

PONTIAC Tempest 1987, tout équipé, 4 portes, automatique, prix en bas de la cotation. Tél: 542-7789, 547-5330.

HONDA ACCORD LX 1990, blanche, 2 portes, 5 vitesses, pneus et freins neufs, 88,000 kilomètres, prix à discuter. Tél: 693-8162.

HONDA PRELUDE SE 1986, équipement complet, 114,000 kilomètres, état impeccable. Prix sous la cotation. Tél: 673-7431.

MAZDA GLC 1982, mécanique A-1, bon auto pour l'hiver. \$325.00. Tél: 548-3484.

NISSAN MICRA 1988, 4 portes, automatique. CHEVROLET CELEBRITY 1984, automatique, V-6. CHEVROLET CAVALIER 1985, 4 portes, automatique. BUICK SKYHAWK LIMITED 1986, automatique, 4 portes, tout équipé. SUBARU 1984, 2 portes. Tél: 679-0671, St-Félicien.

NISSAN SENTRA GXE, 4 portes, 1987, 4 cylindres, 5 vitesses, servofrein, servodirection, radio-cassettes, toit ouvrant. Gris intérieur/extérieur, 3,200\$. Tél: 690-6666.

NISSAN SENTRA 1984, très bonne condition, radiateur silencieux neufs, \$1050.00. Tél: 545-2603.

OLDSMOBILE Cutlass Sierra 1985, automatique, air climatisé, \$2,500 négociable. Tél: 548-1739.

PASSAT VOLKSWAGEN FAMILIAL 1991, meilleure offre, tél: 693-4955.

PLYMOUTH Grand Voyager 1988, 7 passagers, 6 cylindres, très bonne condition. Tél: 696-2318.

PONTIAC Sunbird GT blanche 6 cylindres 1991, 30,000 kilomètres, \$12,000 négociable. Tél: 674-2825, 674-2505.

SUNBIRD FAMILIAL 1984, 4 cylindres, automatique, peinture et pneus d'hiver neufs, \$1250. Tél: 690-1638.

PONTIAC ACADIAN 1984, peinture neuve, 4 portes, automatique, \$850. Tél: 690-1638.

TEMPO 1984, 5 vitesses, très propre, 4 pneus d'hiver, \$800. Tél: 544-5511.

TOPAZ 1985, excellente condition. Tél: 543-1224, Bernard.

TOYOTA COROLLA SRS, 1982. Tél: 695-3677.

TOYOTA Supra 1982, 6 cylindres, automatique, bas millage. Très propre. Echange accepté. Tél: 679-1745.

VAN VOYAGEUR 1985, équipé, 4 cylindres, très économique, très propre. \$2,850. Tél: 547-7974.

1984 Cadillac De Ville, 4.1 litres, peinture neuve 1990, record de maintenance complet, tous accessoires fonctionnent, 29 mpg route. Tél: 693-1227, 693-2603.

## 33 Camions à vendre

BLAZER 1985, 2x4, rachat, 97,500 kilomètres, peinture et pneus neufs, manuelle, toit ouvrant, marche-pied. \$4,800. Tél: 673-6137, Réjean.

BRONCO II 1984, 120,000 kilomètres, très propre, \$2000.00. Tél: 693-7640, 547-7313.

CHEVROLET 1988, 4x4, king cab. Très propre. Echange acceptée. Tél: 679-1745.

DODGE Caravan longue 1988, pneus neufs, balance garantie. Tél: 347-5112.

DODGE Dakota 1990 4x4, blanc, 6 cylindres, 60,000 kilomètres. Tél: 695-0623.

VAN DODGE RAM, 1985, automatique, parfaite condition, prêt pour l'hiver, prix à discuter. Tél: 690-1085.

FORD Econoline 1985, parfaite condition, prix à discuter. Tél: 549-4651, 696-2808.

FORD (F-150) Econoline, modèle Club Wagon XLT, équipement complet. Tél: 543-3400.

FORD F 150 1988, bonne condition. Tél: 676-2528.

FORD F-150, 1988, 84,000 kilomètres, peinture neuve, moteur neuf de Ford garantie 3 mois, embrayage, freins, silencieux neufs, 8 pneus, pas de TPS, meilleure offre acceptée. Tél: 544-1116.

FORD F-150, 1985, bonne condition, \$2000.00 négociable. Tél: 549-2839.

FORD Ranger 1987 XLT, king-cab, 99,000 kilomètres, 2.9 litres, \$6,000.00 négociable. Tél: 548-7457.

FORD Ranger 1990, excellente condition, \$8,500.00. Tél: 678-9107.

IDEAL pour campeur: minibus Dodge Ram 350 1985, 80,000 kilomètres, \$4,000. Hauteur intérieure 6'. Tél: 542-5140.

PICK UP CHEVROLET Silverado 1989, V8, automatique, 55,000 kilomètres. \$10,000. Tél: 545-3816.

TRACKER 1991, 15,000 kilomètres, blanc, convertible, balance de garantie 4 ans. \$9,700. Tél: 545-9847.

## 34 Machinerie

CISAILLE hydraulique qui coupe 10 pieds de long x 3/8 d'épaisseur. SIX précipitateur pour poussière de soudure. Tél: 662-6390.

DEBUSQUEUSE John Dere 648 1988, 8,000 heures, moteur reconditionné de 500 heures, très bonne condition. \$70,000. Tél: 251-3002, 08h00 à 17h00.

## 36 Motoneiges à vendre

ARCTIC-CAT Cheelah Touring 1992 (600 kilomètres), prix à discuter. Tél: 543-3400.

ARCTIC CAT Prowler Spécial 1992, \$5,000. Tél: 678-1908.

BOMBARDIER Futura 440 1978, excellente condition, pièces de rechange, dossier, \$900.00 négociable. Tél: 542-9884, 542-6569.

BOMBARDIER 1988, Alpine 2, excellente condition, cause: maladie, \$5,500.00. Tél: 1-349-2250.

CARRIOLE à l'état neuf, tél: 545-9451.

ENSEMBLE de moto-neige pour femme, grandeur 9 ans, cuir noir. Valeur \$1,100, prix à discuter. Etat de neuf. Tél: 695-2435.

FORMULA Plus 1989, Long-Track, dossier, toile, impeccable A-1, \$3,500.00. Tél: 690-3946.

FORMULA Plus XTC 1992, équipement complet, prix à discuter. Tél: 668-4991.

PANTHERA 1989, équipement complet, état neuf. Tél: 549-0629.

POLARIS INDIY sport 1988, \$1800.00. Tél: 549-2839.

POLARIS Indy Sport 400 1988, comme neuf. \$1,950. Tél: 544-5511.

SAFARI Cheyenne 503R, 1989, 5800 kilomètres, entièrement équipée, excellente condition. Tél: 548-5415.

TOUNDRAL LT 1987, très propre. Tél: 549-4543.

VKS40 1990, 4,500 kilomètres. Tél: 542-9730.

YAMAHA Bravo 1982, 250cc, très propre, \$650.00 négociable. Tél: 543-7427, Gérard.

YAMAHA Phaser-II, 10,000 kilomètres, manuelle, très propre, \$3,500.00. Tél: 696-0098.

YAMAHA Sno-Scott 1988, toile, état neuf, \$700.00. Tél: 545-1713, après 17h00.

YAMAHA VK540 1989, parfaite condition. Deux traîneaux pour motoneige. Tél: 673-7547.

YAMAHA 1988 Entiser 340, reculons, poignées chauffantes, long-track. Prix à discuter. Tél: 545-9449.

## 37 Pièces et accessoires

ACHETONS AUTOS DETENONS PERMIS DE RECYCLAGE, AUSSI PIÈCES D'AUTO USAGÉES. GILBERT AUTOS INC. TEL: 543-8361.

ACHETONS AUTOS ET CAMIONS USAGÉS, PAYONS LE MEILLEUR PRIX SI COMPLET, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. G. BOUCHARD AUTO ENR. PIÈCES USAGÉES. TEL: 545-9537, 673-3917.

ATTENTION ATTENTION pneus d'hiver 12 13 14 15 pouces. Aussi achat de pneus usagés. Tél: 549-4518.

AUTOMOBILES JM ENR. 2660, Boulevard Ste-Genèviève, Chicoutimi-Nord. PNEUS neufs et usagés de toutes grandeurs, aussi pose et balancement, \$6.25. Pose de freins, silencieux, amortisseurs, mise au point, changement d'huile, etc., prix compétitif. Visa et MasterCard acceptés. Tél: 693-8830.

Bouchard Auto Enr. PNEUS D'HIVER 12 13 14 15 A TRES BON PRIX. TEL: 545-9537.

EN SPECIAL BATTERIES pour automobile et camion au bas prix de \$49.95, installation comprise. Garantie d'un an! Tél: 543-5121.

QUATRE pneus d'hiver avec jantes, Roadhandler, P175-80R13. Tél: 549-5207.

## 38 Remorques

REMORQUE 4'x8' avec côte de 14', état neuf, prix à discuter. Tél: 696-1537.

## 40 Motos 3 et 4 roues à vendre

QUATRE roues Yamaha 225 1988. Prix négociable. Très bon état. Tél: 272-2549.

3 roues Honda 1984, Big Red, excellente condition. Tél: 548-8844.

## 41 Souffleurs à vendre

SERAIS acheteur de souffleuses usagées ou défectueuses. Tél: 543-4103, après 14h00.

## 42 Tracteurs à vendre

SOUFFLEUR de tracteur 6', comme neuf. International 1978 avec chargeur avant. Tél: 674-9116.

## 43 Véhicules divers

SNOW-MOBILE Bombardier, parfaite condition, 12 passagers. Tél: 349-2606.

## 50 Enseignement et cours

PRIVE, français, mathématique, comptabilité, guitare, anglais, récupération scolaire, thérapie. Tél: 545-2197.

## 51 Occasions d'affaires

EQUIPEMENT de peinture pour travaux résidentiels, commerciaux et industriels. Tél: 549-9628.

GOVERNEMENT, prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél: 1-514-699-1359 (Ext. 102).

PROBLEME FINANCIER d'entreprise ou personnel. Consultez-nous. Bureau Chicoutimi 1-800-463-2176 code 10308.

## 52 Offre de services

A BAS Prix, \$14.95/appeal, réparation de cuisinière, sècheuse, laveuse, réfrigérateur, four micro-ondes. COIN DE L'ELECTRO-MENAGER, 545-7633.

A L'ECOUTE BON Centre de massage, massothérapie, avec massesseuses et masseurs pour la détente. Mal de dos sciatique, stress. Pour rendez-vous, 542-6200.

DENEIGEMENT commercial et résidentiel dans secteurs Rivière-du-Moulin et Quartier Hamel & Fradette. Inf: 545-4147, Clément.

DONNES-TOI du temps pour un massage professionnel tonifiant et relaxant. Chicoutimi, 698-0847.

FABRICATION D'armoire de cuisine, salle de bain, mobilier de chambre à coucher. Conception de plans sur ordinateur D.A.O. Tél: 545-6739.

GARDERAIT enfants de 0 à 5 ans, à la semaine, avec expérience, quartier Oiseau. Tél: 696-2631.

GARDERAIS enfants à mon domicile, quartier Lavoie, près boul. St-Jean-Baptiste. Tél: 690-0701, Sylvie.

HOMME offre ses services pour réparation en plomberie. Tél: 690-2394.

HOMME 20 ans d'expérience pour réparations intérieures, extérieures. Tél: 549-0730, 693-9294, Marcel.

MAINTENANT Salon Massage thérapeutique énergétique. Vous avez un problème dû au stress, anxiété, angoisse, maux de tête, nerf sciatique. Prenez rendez-vous entre 13h00 et 20h00, du lundi au vendredi, 544-8740.

MAITRE-PLATRIER pour plâtrage, plafond texturé, réparation, pose de type gypse, peinture, tapiserie. Satisfaction garantie. Tél: 549-8993.

MASSAGE pour stress et détente propriété et discrétion. Tél: 549-2466, Rock.

MENUISIER: construction, rénovation intérieure extérieure, plafond suspendu, soffite, peinture. Tél: 547-4902.

MENUISIER offre ses services à l'heure ou à job, très bien outillé, à prix spécial. Tél: 543-9028.

NOUVEAU centre de massage, nouvelles employées, nouvelle ambiance. Tél: 695-3421.

PEINTURE, plâtrage, 10 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél: 545-9806, laissez message.

RECONDITIONNEMENT de minuteriers, laveuse, sècheuse, poêle. Appareil-O-Sag, 1662 boul. St-Paul, Chicoutimi. Tél: 545-1459, 549-9607.

RENOVATIONS générales, menuiserie, plâtrage, etc. Fiabilité, compétences, travail garanti. Tél: 544-7883.



**FARRELL (M. Alain)** — Est décédé à sa résidence à Jonquière, le 16 novembre 1992 à l'âge de 23 ans et 6 mois, M. Alain Farrell fils de M. Gilles Farrell et de dame Jacqueline Arseneault demeurant au 1802 rue Powell appartement 3 à Jonquière. La dépouille mortelle sera exposée à compter de midi jeudi le 19 novembre 1992 au salon funéraire Nault & Caron Inc. du 2770 rue de la Salle à Jonquière. Les funérailles auront lieu jeudi le 19 novembre 1992 à 14h00 en l'église Ste-Thérèse à Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron Inc. Il laisse dans le deuil outre son père et sa mère, sa soeur: Christine Farrell, ses grands-parents maternels: M. Mme Avila Arseneault (Marie-Jeanne Lafrance), sa grand-mère paternelle: Mme Claire Farrell, ses oncles et tantes: Gaston Arseneault (Nicole Crête), Simone Arseneault (Raymond Bélanger), Roger Arseneault (Brigitte Côté), Lionel Arseneault (Ghislain Lapierre), Marcelle Farrell (Clément Payeur), Pauline Farrell (feu Paul Tremblay), Lise Farrell (François Guay), Huguette Farrell (feu Gaston Rouleau), ses cousins et cousines, parents et amis. Direction funéraire: Nault & Caron Inc.



**GAUTHIER (Mme Marie-Berthe)** — Est décédée le 16 novembre 1992 à

l'hôpital de Chicoutimi à l'âge de 74 ans et 6 mois, dame Marie-Berthe Gauthier épouse de M. Jean-Charles Boivin demeurant au 2401 Rousset Chicoutimi-Nord. La dépouille mortelle sera exposée à compter de mercredi le 18 novembre 1992 à 14h00 au salon funéraire Emery Gravel Inc. du 345 St-Armand Chicoutimi-Nord face à l'église Ste-Anne. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Andrée Boivin (Rémi Gagnon), Louise, Jean (France Tremblay), Marie-Claude (Denis Tremblay), François (Hélène Girard), Lucie (Daniel Bergeron), Léo (Arlette Harvey). Elle était la soeur de: feu Juliette Gauthier (feu Charles-Hector Tremblay), Charles-Henri (feu Cécile Simard), feu Marguerite (feu René Larouche), feu Gemma (feu Jean-Marie Gravel en 2<sup>ème</sup> noces Adéline Plourde), René (Nélida Tremblay), Anita (Michel Simard), Antoinette (Jean-Claude Bocage), Raymond (Céline Lapointe), Raynald (Madeleine Gendron), Mona (Antoine Cano). Elle était la belle-soeur de: feu Judith, feu Roch (feu Marie-Paule Bordeleau), feu Raymond (Antoine Maranda), feu Benoît (feu Béatrice Caron), feu Laval (feu Gabrielle Richard), Thérèse (André Bresciano). Elle laisse également 15 petits-enfants plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, il sera possible de le faire au salon en faveur de la Fondation Régionale de l'hôpital de Chicoutimi. Direction funéraire: Emery Gravel Inc. de Chicoutimi-Nord.



**LACHANCE (Mme Jeanne Dery)** — Est décédée au centre Hospitalier de Jonquière le 16 novembre 1992 à l'âge de 67 ans, dame Jeanne Dery Lachance épouse de M. Jean-Paul Lachance demeurant au 3793 rue De La Bretagne Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron Inc du 3970 rue De La Fabrique à Jonquière. Les funérailles auront lieu

jeudi le 19 novembre 1992 à 11h00 en l'église St-Dominique de Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron Inc. Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants: Danielle Lachance (Florent Simard), Richard Lachance (Suzanne Laurendeau), ses petits-enfants: Amélie et Etienne, ses frères et soeurs: feu Maria Dery, feu Anne-Marie Dery (Florent Thériault), feu Gérard Dery, feu Paul-Armand Dery, Philippe Dery (Corinne Bourgeois), Benoît Dery (Pauline Riendeau), Doris Dery (Roger Demers), ses beaux-frères et belles-soeurs: Georgette Lachance (Paul Boily), Emilien Lachance (Jeannine Pilote), Jacqueline Lachance, Guy Lachance (Pauline Bélanger), Charlotte Lachance, Roland Lachance (France Martel) ainsi que plusieurs parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront verser leurs dons au Fonds de Dotation du centre Hospitalier de Jonquière. Direction funéraire: Nault & Caron Inc.



**LAROUCHE (M. Joseph-Arthur)** — Est décédé à l'Hotel Dieu d'Alma le 17 novembre 1992 à l'âge de 81 ans 6 mois M. Joseph-Arthur Larouche époux de dame Marguerite Tremblay demeurant au 1640 rue St-Ludger, Delisle. La dépouille mortelle est exposée en la Salle Municipale, 4800 Avenue Grande Décharge, Delisle. Les funérailles auront lieu jeudi le 19 novembre 1992 à 11h00 en l'église de St-Coeur de Marie et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Rock (Yvonne Bouchard), Raymond (Paula Lapointe), Céline (Daniel Bouchard), Claudette (Léo Bouchard), Pauline (Jean-Paul Renaud), Georges-Henri (Lucienne Fortin), Mariette, Gisèle, Denise (Marc Langlais), Noël (Marthe Langevin), Lina (Donald Martel), Régine (Raoul Pelletier), ses 37 petits-enfants et 7 arrière-petits-enfants, sa soeur: Sr Lucia Larouche, ses beaux-frères et belles-soeurs ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Société Canadienne du Cancer. M. Larouche fut administrateur de la Coopérative Funéraire Lac St-Jean pendant de nombreuses années. Direction funéraire: Résidence funéraire Lac St-Jean.



**MALTAIS (Mme Liane)** — Est décédée à sa résidence à Jonquière à l'âge de 29 ans et 4 mois, dame Liane Maltais fille de Mme Cécile Larouche (Paul Coulombe) demeurant au 3886 rue Ste-Cécile à Jonquière. La dépouille mortelle sera exposée à compter de 14h00 jeudi le 19 novembre 1992 au salon funéraire Nault & Caron du 2033 rue Ste-Famille à Jonquière. Les funérailles auront lieu vendredi le 20 novembre 1992 à 11h00 en l'église Ste-Famille à Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron Inc. Elle laisse dans le deuil son fils: Joël, sa mère: Mme Cécile Larouche (Paul Coulombe), sa soeur: Lise Maltais (Dave Maltais), son frère: Alain (Kristine Simon), Jean-Joseph Maltais, sa grand-mère maternelle: Mme Irène Larouche (feu Arthur Larouche), plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines, parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront verser leurs dons au Fonds de Dotation du centre hospitalier de Jonquière. Direction funéraire: Nault & Caron Inc.



**POITRAS (Mme Marguerite Paquet)** — Est décédée à l'hôpital de Chicoutimi, le 15 novembre 1992, dame Marguerite Paquet épouse de feu M. Patrick Poitras demeurant à Chicoutimi. Selon la volonté de la défunte la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu mercredi le 18 novembre 1992 à 10h30 en la Cathédrale de Chicoutimi. L'inhumation aura lieu au cimetière Saguenay. Elle laisse

dans le deuil ses enfants: Marcel (Ghislain St-Gelais), feu Rita, feu Jeannine, Jean-Yves (Gaby Lamontagne), Claude (Odette Lévesque), Huguette (Eugène Houde), Luce (Yvon-R. Cloutier), ses 16 petits-enfants et 14 arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs: Alice Paquet, feu Antonio Paquet (Simone Perron), feu Henri Paquet (Gilberte Côté), feu Lionel Paquet (Fernande Boutin), feu Alphonse Paquet (feu Arthémise Lalancette), feu Omer Paquet (feu Oliva St-Pierre), feu Adrianna Paquet (feu Raoul Mantha), feu Germaine Paquet (feu Adrien Lambert). Elle était la belle-soeur de: feu Louis-Joseph Poitras (feu Hélène Bélanger), feu Marcel Poitras (Yvette Tremblay), Marie-Blanche Poitras (feu Wilfrid Gagnon), Lucien Poitras (Lorette Tremblay), Gérard Poitras (Antoinette Pellerin), feu Léon-Maurice Poitras (Adrianna Houde), Vincent Poitras (Pauline Girard), feu Marie-Paule Poitras (Olivier Larouche), ainsi que neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Société Canadienne du Cancer. La famille recevra les condoléances à l'église après la cérémonie religieuse. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

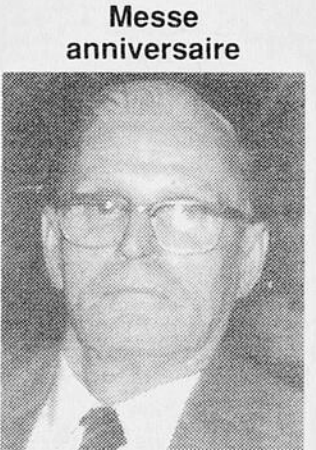


**POTVIN (M. Joseph)** — Est décédé à l'hôpital de La Baie le 16 novembre 1992 à l'âge de 85 ans et 5 mois, M. Joseph Potvin époux de dame Cécile Lafontaine demeurant au 1222 3<sup>ème</sup> Avenue Ville de La Baie. La dépouille mortelle sera exposée à compter de mercredi le 18 novembre 1992 à 14h00 en la Résidence funéraire Gravel & Fils 651 Boulevard de La Grande Baie sud Ville de La Baie. Les funérailles auront lieu jeudi le 19 novembre 1992 à 14h00 en l'église St-Edouard Ville de La Baie. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Il fut à l'emploi de la Consolidated Bathurst pendant plus de 20 ans, à l'emploi de la commission scolaire de Port Alfred pendant 26 ans, président fondateur du syndicat des employés de la commission scolaire de 1960 à 1965, maître chante pendant plus de 40 ans, fondateur de la fanfare de Port Alfred en 1942, fondateur de la chorale des hommes en 1935, fondateur de la chorale mixte en 1942 et membre de la ligue du Sacré-Coeur. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Rolande (Paul-Emile Ross), Roger (Cécile Guérin), Aline (Bernard Bourget), ses petits-enfants: Jean-Michel Potvin (Francine Gauthier), Carole Potvin, Suzanne Potvin, Richard Potvin (Nathalie Hamel), Hélène Potvin (Carl Beaulieu), feu Pierre Bourget, Hélène Ross (Pierre Couillard), ses arrière-petits-enfants: Jessica, Marie-Pier, Jean-Daniel et Wendy Potvin. Il était le frère de: feu Bernadette Potvin (feu Michel Marinelli), feu Edouard Potvin (feu Yvonne Lafontaine), feu Ulric Potvin (Lucille Gobeil), feu Maurice Potvin (feu Jeannette Paradis), feu Alphonse Potvin (feu Jeanne Tremblay), feu Yvonne Potvin, feu Lucien Potvin. Il était le beau-frère de: feu Toussaint Lafon-

taine (feu Blandine Wilson), feu Emerilda Lafontaine (feu Welley Brassard). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces: feu Marie-Jean Potvin (Marguerite Tremblay), Graziella Potvin (Jean-Marie Bergeron), Simone Potvin (Roger Audet), Laurianne Potvin (Henri Simard), Georgette Potvin (Eugène Girard), Alfred Potvin, Reine-Marie Brassard (feu Bennie Dugas), Edith Brassard (Wally Boudreau), Angella Brassard (Jacques Villeneuve), feu René Lafontaine, feu Marguerite Lafontaine, Henri Lafontaine, Thérèse Lafontaine, Georgette Lafontaine, ainsi que de nombreux parents et amis. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



**VERREAU (Mme Lucina)** — Est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière le 16 novembre 1992 à l'âge de 72 ans et 7 mois, dame Lucina Verreault fille de feu Joseph Verreault et de feu dame Julia Martel demeurant au 3758 rue de Montcalm Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron Inc. du 3970 rue De la Fabrique Jonquière. Les funérailles auront lieu jeudi le 19 novembre 1992 à 11h00 en l'église St-Laurent à Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron Inc. Elle était la fille de feu Joseph Verreault et de feu dame Julia Martel. Elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs: feu Gabriel Verreault (Jeanne Larouche), Julien Verreault (Annette Gagné), Denise Verreault (Eugène Pedneault), feu Evariste (Reine-Aime Huard), ses nièces: Louise Pedneault (Pierre Bégin), Sylvie Pedneault (Jean-Maurice Bilodeau), Lina Pedneault et de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront verser leurs dons au Fonds de Dotation du centre hospitalier de Jonquière. Direction funéraire: Nault & Caron Inc.



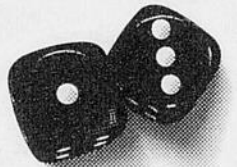
**BRASSARD (M. Lauréat)** — La messe anniversaire de M. Lauréat Brassard époux de dame Marie-Rose Tremblay demeurant au 1194 Savard Ouest Alma, sera chantée samedi le 21 novembre 1992 à 19h00 en l'église St-Judes. Parents et amis sont invités à y assister.

IN MEMORIAM



**GRENON (Mme Thérèse Boucher)** — Est décédée à l'hôpital de Chicoutimi, le 17 novembre 1992 à l'âge de 64 ans et 5 mois, dame Thérèse Boucher épouse de M. Robert Grenon demeurant au 690 Dequen Chicoutimi. Selon la volonté de la défunte, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu samedi le 21 novembre 1992 à 11h00 en l'église St-Antoine de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses filles: Hélène Grenon (Richard Grenier), Lorraine Grenon (feu Réjean Charest), Josée Grenon (Denis Dufour), son petit-fils: Michaël Charest, ses frères et soeurs: feu Padou Boucher (Jeanne-Mance Bergeron), Yvon Boucher (Rita Verreault), Laurette Boucher (Raymond Tremblay), Colette Boucher (Dollard Dubé), Jean Boucher, Pauline Boucher (Guy Rioux), ses beaux-frères et belles-soeurs: Bernadette Grenon (Laurent Harvey), Raymond Grenon, Jacqueline Grenon, Céline Grenon, André Grenon (Murielle Boucher), feu Denise Grenon (Gérard Néron), ainsi que neveux et nièces et de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances à l'église après la cérémonie religieuse. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

JOUEZ GAGNANT!



AIDEZ-NOUS À VAINCRE LE CANCER  
SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER  
CANADIAN CANCER SOCIETY  
DIVISION DU QUÉBEC  
DONNEZ GÉNÉREUSEMENT

OPPORTUNITÉ D'AFFAIRES

Nouveau dans la région de Rimouski, Rivière-du-Loup, Sept-Îles, Gaspé et Chicoutimi. Territoires exclusifs, revenu minimal de 2 000\$ par semaine, investissement de 5 000\$ requis. Offrez-vous une carrière stable et une sécurité financière en dirigeant votre propre entreprise. Appelez pour disponibilité de territoires.

Global Impact Video Promo Inc.  
(514) 451-6791

CORRECTION

Dans l'annonce parue en page A58 du Progrès-Dimanche du 15 novembre dernier, les spéciaux sont des modèles non courants. Nous nous excusons de cette erreur.

**L. & L. SPORT**  
251, Normandie, Chicoutimi  
Secteur Rivière-du-Moulin

**Gravel & Fils Ltée.**  
*Lors de la perte d'un être cher, le choix de notre Maison est une façon de mieux faire avec Respect et Dignité.*  
*La différence...*  
*Nous sommes des Professionnels*  
304 Racine Est Chicoutimi **543-0755**

Victoire de 5-3 à Ottawa

## Le Canadien n'allait pas offrir un second cadeau

OTTAWA (PC) - Le Canadien avait déjà fait cadeau d'une victoire aux Sénateurs. Il n'allait pas en offrir un second à cinq semaines de Noël.

Hier soir à Ottawa, le Canadien a prolongé à 18 la série de matchs sans victoire (0-17-1) des hommes de Rick Bowness en l'emportant 5-3 devant une salle comble de 10 500 spectateurs.

Dans la défaite, les Sénateurs ont quand même livré un bon match mais leur manque de talent et quelques erreurs en défensive auront prolongé un calvaire qui semble vouloir se poursuivre éternellement.

Le Canadien a évité l'humiliation d'un second revers à Ottawa.

Mais si jamais il joue de la même façon à Québec, jeudi, les Nordiques pourraient s'amuser ferme.

André Racicot a remporté sa deuxième victoire à son quatrième match. Il a bien fait dans l'ensemble même s'il a paru chancelant sur plusieurs lancers.

John LeClair, Brian Bellows, Eric Desjardins, Mario Roberge et Patrice Brisebois ont marqué les buts du Canadien.

Jeff Lazaro, Mike Peluso et Tomas Jelinek ont inscrit ceux des Sénateurs.

### De caporal à général

Par ailleurs, en l'espace de trois semaines, Eric Desjar-

dins est passé du rang de caporal à celui de général.

«Depuis trois semaines, Desjardins joue du grand hockey. Il est un véritable général à la ligne bleue.

Il est solide en défensive en plus d'appuyer l'attaque», a déclaré Jacques Demers au sujet de la performance de son jeune défenseur qui a mérité la première étoile de la rencontre.

Desjardins a du mal à expliquer l'amélioration dans son jeu.

«Je me sens mieux sur la glace, dit-il. Ce n'est pas seulement physiquement mais aussi mentalement.»

Desjardins croyait que les nouveaux règlements et la nouvelle philosophie de l'équipe allaient lui procurer des points encore plus facilement que par les années antérieures.

«Je pensais que les points viendraient plus facilement. Mais peu importe le style d'une équipe, il faut quand même travailler. C'est ce que je fais lors des entraînements et je pense que mes efforts sont récompensés.»

Jacques Demers était également très heureux de la performance de Mathieu Schneider, qui est de loin le meilleur défenseur de l'équipe cette saison.

«Il joue comme un gagnant du trophée Norris», a dit l'entraîneur.

Dans le vestiaire, Schneider

ne s'est pas attardé à son jeu. Il a plutôt mis l'accent sur celui de ses coéquipiers.

«On n'a jamais paniqué même lorsqu'on tirait de l'arrière par deux buts, a-t-il expliqué. Encore une fois, cette équipe fait preuve de beaucoup de caractère.

«Mais je reconnais qu'on joue avec le feu. On ne peut accorder une avance de deux ou trois buts à l'adversaire et espérer l'emporter à chaque fois.»

## «Quand je marque, il faut que ça compte»

OTTAWA (PC) - Mario Roberge ne marque pas souvent mais ses buts sont souvent déterminants. Hier, il a inscrit son second but et son deuxième but vainqueur de la saison.

«Quand je marque, il faut que ça compte», a déclaré Roberge, qui a déjoué Peter Sidorkiewicz à 16:39 du deuxième vingt.

André Racicot livrait son quatrième match et il s'en est bien tiré dans les circonstances.

«Ce n'est jamais facile de garder les buts une fois par deux semaines», a-t-il plaidé. Mais je suis quand même satisfait. On ne peut pas être déçu quand on gagne.»

«Racicot a fait de bons ar-



MATT SCHNEIDER...a usé de la force pour éliminer Neil Brady des Sénateurs, et ainsi protéger son gardien André Racicot, en première période. (Photo PC)

rêts pour empêcher les Sénateurs de marquer un quatrième but», a commenté Jacques Demers.

Donald Dufresne a aussi renoué avec la compétition et Demers a apprécié sa contribution.

«Je suis très satisfait, a-t-il dit. Il a affiché beaucoup de

robustesse.»

Dans l'autre vestiaire, Rick Bowness était satisfait de l'effort de sa troupe malgré un 18e match sans victoire. Bowness a surtout souligné le jeu du Canadien.

«Ils viennent de démontrer pourquoi ils ont la meilleure équipe du circuit.

### Au filet

OTTAWA (PC) - Jacques Demers a apporté un seul changement à sa formation à l'exception d'André Racicot, qui livrait hier son quatrième match de la saison. Kevin Haller a dû céder sa place à Donald Dufresne après une per-

formance assez quelconque contre Boston. Hier, Haller a reconnu avoir eu une soirée difficile en compagnie de Patrice Brisebois. «On est encore jeunes et on doit apprendre à jouer ensemble», explique Haller qui, comme Brisebois, est âgé de 21 ans. «Il faudra apprendre à mieux communiquer», ajoute l'ancien défenseur du Buffalo, qui rappelle qu'il n'y a pas beaucoup de duos défensifs composés de jeunes âgés de 21 ans. Demers a expliqué sa décision en disant qu'il exigeait un effort total de tous ses joueurs.

Chez les Sénateurs, Doug Smail, Mark Freer, Brad Marsh, Laurie Boschman, Andrew McBain, Dominic Lavoie, Jim Thompson et Darren Rumble n'étaient pas en uniforme.

Les Sénateurs d'Ottawa et de New Haven ont un dossier combiné de 3-27-4. L'entraîneur Rick Bowness ne doit donc pas espérer du renfort du club-école des Sénateurs dans la Ligue américaine.

Les Sénateurs sont à la recherche d'un marqueur et d'un gardien auxiliaire. Les noms les plus souvent avancés sont ceux de Dave Barr et Claude Vilgrain des Devils du New Jersey.

### De retour avec les Sénateurs

## Dominic Lavoie se dit chanceux

OTTAWA (PC) - Dominic Lavoie s'estime chanceux d'être à Ottawa même si les Sénateurs connaissent l'un des pires départs de l'histoire de la Ligue nationale.

«Je pourrais être dans les mineures à l'heure qu'il est», explique le jeune défenseur, qui fêtera son 25e anniversaire de naissance, samedi prochain, au Forum. «Heureusement, la direction des Blues de St-Louis a été très correcte. On m'avait promis de me donner la chance de jouer dans la Ligue nationale après cinq saisons passées à Peoria.

Les Blues ont tenu parole et j'ai été réclamé par les Sénateurs.

«J'ai été honnête envers l'organisation et M. Caron, Ted Hampson et Bob Plager ont été reconnaissants.»

### Camp difficile

Lavoie possède un excellent tir et les Sénateurs espéraient pouvoir l'exploiter à leur première saison dans la ligue.

«Malheureusement, j'ai connu un mauvais camp, déplore-t-il. Il y avait plusieurs joueurs qui ne se connaissaient pas et je n'ai jamais été à l'aise dans le nouveau système des Sénateurs.»

### Les mineures

Lavoie a finalement été rétrogradé à New Haven sans avoir joué un seul match. Il a été rappelé mercredi dernier et participait hier à sa troisième rencontre de la saison.

«Dans la Ligue américaine, ce fut difficile, dit-il. Comme à Ottawa, l'équipe ne gagne pas souvent (2-11-3). Il y a beaucoup de jeunes qui sortent du junior et qui ne connaissent pas

grand-chose au jeu défensif. Les défenseurs en arrachent, surtout contre les clubs qui comptent quelques vétérans.»

A Ottawa, les choses vont encore plus mal, si c'est possible. Mais Lavoie a au moins la satisfaction d'évoluer dans la LNH.

«Les temps sont durs mais personne n'est découragé, assure-t-il.

A Tampa Bay par exemple, Pat Jablonski a été fantastique et on a perdu 1-0. Je connais bien Jablonski. Nous étions coéquipiers à St-Louis. Quant il est -hot-, il est difficile à battre.»

### Le travail

Selon Lavoie, un Montréalais d'origine, les Sénateurs devront miser sur la chance et un effort de chacun pour combler le manque de talent. Ici, il

# Les chiffres

## Hockey

### LIGUE NATIONALE

#### CLASSEMENT

##### Conférence Prince-de-Galles

	G	P	N	Pts	Bp	Bc	Dom.	Ext.	Div
Montréal	14	4	2	30	93	64	9-1-1	5-3-1	3-2-0
Québec	10	5	4	24	87	70	6-2-1	4-3-3	3-1-1
Boston	9	5	2	20	70	58	5-2-2	4-3-0	3-2-0
Buffalo	8	8	2	18	93	73	7-1-0	1-7-2	5-1-1
Hartford	3	13	1	7	42	75	1-8-1	2-5-0	2-4-1
Ottawa	1	17	1	3	41	101	1-5-1	0-11-0	1-7-1

##### Section Adams

Pittsburgh	13	4	3	29	91	71	8-0-2	5-4-1	3-0-1
New Jersey	10	7	0	20	60	60	5-4-0	5-3-0	7-4-0
NY Rangers	9	7	2	20	67	65	7-3-1	2-4-1	6-3-0
Philadelphie	7	8	3	17	75	75	5-2-1	2-6-2	3-5-1
NY Islanders	7	9	1	15	63	66	4-3-0	3-6-1	5-6-0
Washington	7	10	1	15	58	60	3-4-1	4-6-0	1-7-0

##### Conférence Clarence-Campbell

	G	P	N	Pts	Bp	Bc	Dom.	Ext.	Div
Detroit	11	8	0	22	77	65	7-2-0	4-6-0	3-3-0
Chicago	9	8	3	21	68	62	6-2-3	3-6-0	5-4-1
Toronto	9	6	3	21	57	51	6-2-2	3-4-1	4-3-1
Tampa Bay	9	10	2	20	77	70	6-5-0	3-5-2	4-3-1
Minnesota	8	8	2	18	55	60	5-3-2	3-5-0	5-2-0
St. Louis	6	10	3	15	63	77	5-4-2	1-6-1	1-7-1

##### Section Norris

Los Angeles	12	5	2	26	92	70	8-1-0	4-4-2	7-3-1
Calgary	12	6	2	26	86	68	6-3-0	6-3-2	6-2-1
Vancouver	10	6	2	22	78	58	7-2-1	3-4-1	8-2-1
Edmonton	6	9	3	15	56	72	3-3-1	3-6-2	2-6-0
Winnipeg	6	12	1	13	66	81	4-3-1	2-9-0	2-7-1
San Jose	3	14	1	7	50	93	2-7-0	1-7-1	1-6-0

**Mardi, 17 novembre**  
 Toronto 1 Québec 3  
 Buffalo 2 Pittsburgh 4  
 Montréal 5 Ottawa 3  
 Chicago 4 Detroit 5  
 Winnipeg 6 Tampa Bay 5  
 Los Angeles à San Jose, 22h40

**Mercredi, 18 novembre**  
 Buffalo vs New Jersey à Hamilton, 19h40  
 St. Louis à Hartford, 19h40  
 Minnesota à Washington, 19h40  
 Vancouver à Edmonton, 21h40

**Jeudi, 19 novembre**  
 NY Islanders à Boston, 19h40  
 Hartford à Ottawa, 19h40  
 Montréal à Québec, 19h40 (TQS)  
 NY Rangers à Philadelphie, 19h40  
 Winnipeg à Detroit, 19h40  
 Minnesota à Tampa Bay, 19h40  
 Vancouver à Calgary, 21h40  
 Toronto à San Jose, 22h40  
 Chicago à Los Angeles, 22h40

#### CLASSEMENT GENERAL

	Mj.	Pts
1. Montréal	20	30
2. Pittsburgh	20	29
3. Los Angeles	19	26
4. Calgary	20	26
5. Québec	19	24
6. Vancouver	18	22
7. Detroit	19	22
8. Toronto	18	21
9. Chicago	20	21
10. Boston	16	20
11. New Jersey	17	20
12. NY Rangers	18	20
13. Tampa Bay	21	20
14. Buffalo	18	18

### LIGUE AMERICAINE

#### CLASSEMENT

	Mj.	G.P.N.	Bp.	Bc.	Pts
Section Atlantique					
Cap-Breton	17	11	5	1	93
St-John's	17	10	6	1	78
Fred'ton	15	8	4	3	70
Moncton	20	6	8	6	63
Halifax	16	7	8	1	58
Section Nord					
CapDist.	17	8	5	4	62
Springfield	16	8	5	3	68
Adirondack	19	8	8	3	70
Providence	19	8	10	1	99
New Haven	16	2	11	3	53
Section Sud					
Binghamton	18	13	2	3	91
Rochester	14	8	6	0	75
Baltimore	17	6	7	4	71
Hershey	17	5	9	3	65
Utica	16	4	9	3	64
Hamilton	14	2	11	1	42

**Lundi, 16 novembre**  
 Capital Dist. 5 St. John's 2

**Mercredi, 18 novembre**  
 Utica à Adirondack  
 Baltimore à Binghamton  
 Rochester à Halifax  
 Providence à New Haven

### JUNIOR MAJEUR

#### CLASSEMENT

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Section Robert-LeBel							
St-Jean	27	17	8	2	119	101	36
St-Hyacinthe	26	13	10	3	121	96	29
Verdun	25	13	11	1	102	101	27
Hull	23	12	9	2	99	90	26
Laval	25	11	12	2	105	105	24
Granby	27	6	20	1	108	152	13
Section Frank-Dillo							
Magog	20	16	4	0	99	55	32
Ste-Foy	22	16	6	0	117	84	32

Sherbrooke 27 14 10 3 101 104 31  
 Drummondville 27 14 12 1 128 121 29  
 Chicoutimi 26 9 15 2 112 129 20  
 Shawinigan 27 7 15 5 115 135 19  
 Beauport 26 8 16 2 95 125 18

**Mardi, 17 novembre**  
 St-Jean 4 St-Hyacinthe 3  
 Shawinigan 4 Sherbrooke 5 (P)  
 Chicoutimi 3 Victoriaville 6

**Mercredi, 18 novembre**  
 Hull à Verdun, 19h30

**Vendredi, 20 novembre**  
 Verdun à Hull, 19h30  
 Shawinigan à Beauport, 20h  
 Victoriaville à Chicoutimi, 20h  
 Laval à Granby, 20h  
 St-Hyacinthe à St-Jean, 20h  
 Drummondville à Sherbrooke, 20h

#### LES MARQUEURS

	B.	P.	Pts
91. Daigle Alexandre, Vic.	25	49	74
16. Savoie Claude, Vic.	40	21	61
32. Gendron Martin, St.H.	35	26	61
25. Corbett René, Dru.	24	23	47
35. Imbeau Jean, Sha.	20	25	45
27. Tanguay Martin, Bea.	21	23	44
19. Carignan Patrick, St.J.	20	23	43
23. Allard Pierre, Sha.	19	22	41
14. Barnaby Matthew, CF.	13	28	41
55. Veilleux Eric, Lav.	20	20	40
17. Groleau Samuel, St.J.	17	23	40
7. Langlois Jocelyn, Vic.	16	24	40
67. Paradis Daniel, Chi.	16	24	40
14. Laperrrière Jean, Dru.	16	23	39
4. Paquet Normand, St.H.	13	26	39
11. St-Jacques Michel, Chi.	19	19	38
18. St-Amour Stéphane, St.J.	17	21	38
22. Brulé Steve, St.J.	16	21	37
26. Beaugard Danny, Chi.	14	23	37
23. Gosselin Steve, Chi.	11	26	37

#### MIDGET «AAA»

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Section Robert-LeBel							
St-Jean	27	17	8	2	119	101	36
St-Hyacinthe	26	13	10	3	121	96	29
Verdun	25	13	11	1	102	101	27
Hull	23	12	9	2	99	90	26
Laval	25	11	12	2	105	105	24
Granby	27	6	20	1	108	152	13
Section Frank-Dillo							
Magog	20	16	4	0	99	55	32
Ste-Foy	22	16	6	0	117	84	32

Régents LLL	20	13	6	1	87	78	27
Richelieu	21	12	7	2	103	99	26
Mtl-Bourassa	23	11	10	2	104	96	24
Jonquière	21	7	11	3	81	110	17
Lac-St-Louis	20	8	12	0	86	95	16
Abi.-Témisca.	21	1	18	2	78	138	4

**Vendredi, 13 novembre**  
 Lac St-Louis 5 Richelieu 7

**Samedi, 14 novembre**  
 Régents LLL 7 Jonquière 5  
 Abitibi-Témiscamingue 3 Magog 9  
 Ste-Foy 3 Mtl-Bourassa 2

**Dimanche, 15 novembre**  
 Abitibi-Témiscamingue 1 Richelieu 6  
 Mtl-Bourassa 4 Jonquière 5 (p)  
 Régents LLL 2 Ste-Foy 8

**Jeudi, 19 novembre**  
 Régents LLL à Mtl-Bourassa, 19h30

### COLLEGALE «AA»

#### CLASSEMENT

	G	P	N	Pts	Bp	Bc
Section Est						
Levis-Lauzon	12	10	2	0	97	38
La Pocatière	12	10	2	0	85	44
Chicoutimi	15	6	7	2	74	72
Jonquière	13	0	12	1	34	107
Section Montréal						
Saint-Laurent	11	11	0	0	105	34
John-Abbott	13	10	2	1	72	40
Français	12	9	3	0	106	51
Dawson	13	3	10	0	52	97
Brebeuf	13	1	11	1	41	94
Section Périphérie						
Montmorency	13	9	4	0	79	56
Militaire-Royal	15	7	8	0	78	99
Lennoxville	12	4	8	0	63	70
Joliette	12	3	7	2	48	71
Outaouais	14	3	10	1	45	106

**Jeudi, 19 novembre**  
 Montmorency à Militaire-Royal 20h00

**Vendredi, 20 novembre**  
 Brébeuf à Dawson 19h30  
 La Pocatière à Jonquière 20h55 (F. des Loisirs)  
 Français à Lennoxville 20h30  
 John-Abbott à Saint-Laurent 21h15

**Samedi, 21 novembre**  
 La Pocatière à Chicoutimi 14h00 (Plateau)  
 Montmorency à Outaouais 18h30

**Dimanche, 22 novembre**  
 Lévis-Lauzon à Jonquière 14h15 (F. des Loisirs)  
 Lennoxville à Joliette 20h00

### JUNIOR REGIONAL

#### CLASSEMENT

	PJ	V	D	N	DP	PP	PC	Pts
Alma	12	7	4	1	0	60	44	15
National (La Baie)	12	7	5	1	0	77	67	15
Métabetchouan	12	7	5	0	0	68	59	14
Falardeau	9	4	5	0	0	51	54	8
Jonquière	10	2	8	0	0	42	74	4

**Vendredi 20 novembre**  
 GF (Métabetchouan) vs National (La Baie) 20h30  
 Sags (Falardeau) vs Jeannois (Alma) 21h00

**Dimanche 22 novembre**  
 Sags (Falardeau) vs Marquis (Jonq) 13h10  
 National (La Baie) vs Jeannois (Alma) 19h30

**LES MARQUEURS**

	B	A	Pts
Richard Boivin (La Baie)	21	17	38
Joël Fillion (Marquis)	11	15	26
Jean-Daniel Bédard (Sags)	16	8	24
François Boivin (La Baie)	8	15	23
Stéphane Lavoie (La Baie)	11	11	22

**MIDGET DEVELOPPEMENT**

	B	P	Pts
Luc Gagnon (LB)	15	16	31
Patrick Lapointe (Dynos)	11	17	28
Rémi Lavoie (La Baie)	9	16	25
Alain Fortin (Aiglons)	7	17	24
Benoit Jolin (Dynos)	6	17	23

**BANTAM DEVELOPPEMENT**

	B	P	Pts
Sags (Chic)	12	10	20
Dynamos (Chic)	12	10	20
Aiglons (Alma)	11	8	21

**CLASSEMENT**

	PJ	V	D	N	DP	PP	PC	Pts
Equipes								
Castors (Dolbeau)	11	10	0	1	0	58	25	21
National (La Baie)	12	7	4	1	2	63	52	17
Aiglons (Alma)	12	7	5	0	1	51	49	15
Express (St-Féli)	9	4	4	1	1	29	32	10
Dynamos (Chic)	10	5	5	0	0	45	48	10
Ambassadeurs (Jonq)	11	4						

# Hextall sauve les meubles



	B.	P.	Pts.	Pén
11. Kirk Muller	6	23	29	26
18. Denis Savard	7	21	28	14
47. Stephan Lebeau	9	17	26	4
23. Brian Bellows	12	10	22	8
12. Mike Keane	4	15	19	18
8. Mathieu Schneider	4	13	17	18
25. Vincent Damphousse	4	12	16	24
17. John LeClair	5	8	13	4
45. Gilbert Dionne	6	6	12	6
28. Eric Desjardins	4	8	12	18
22. Benoit Brunet	7	4	11	0
43. Patrice Brisebois	6	4	10	8
14. Kevin Haller	4	4	8	34
36. Todd Ewen	4	2	6	32
21. Guy Carbonneau	3	3	6	6
48. J.-J. Daigneault	3	2	5	12
32. Mario Roberge	2	1	3	7
31. Ed Ronan	1	2	3	4
6. Oleg Petrov	1	1	2	10
24. Lyle Odelein	1	1	2	41
33. Patrick Roy	0	1	1	0
38. Sean Hill	0	0	0	9
39. Brian Skrudland	0	0	0	0
40. André Racicot	0	0	0	0

	G.	P.	N.	Min.	Ba.	Bl.	Moy.
33. Patrick Roy	11	3	2	971	46	0	2.84
40. André Racicot	3	1	0	240	18	0	4.50
Totaux	14	4	2	1211	64	0	3.17



	B.	P.	Pts.	Pén
19. Joe Sakic	16	16	32	10
13. Mats Sundin	16	14	30	12
28. Steve Duchesne	6	16	22	12
11. Owen Nolan	11	10	21	31
9. Mike Ricci	8	11	19	22
51. Andrei Kovalenko	7	12	19	16
48. Scott Young	7	6	13	6
2. Kerry Huffman	3	7	10	32
37. Martin Rucinsky	2	6	8	10
5. Alexei Gusarov	3	4	7	18
44. Gino Cavallini	2	5	7	2
53. Bill Lindsay	1	6	7	8
18. Mike Hough	1	5	6	29
47. Claude Lapointe	1	5	6	26
50. Tim Hunter	2	1	3	18
17. Valeri Kamensky	1	2	3	2
7. Curtis Leschshyn	0	3	3	18
6. Craig Wolanin	0	2	2	17
52. Adam Foote	0	2	2	28
29. Steven Finn	0	1	1	42
31. Stéphane Fiset	0	1	1	0
4. Mikhail Tatarinov	0	0	0	21
15. Tony Twist	0	0	0	4
1. Ron Hextall	0	0	0	0
22. Scott Pearson	0	0	0	0
Stéphane Guérard	0	0	0	0
32. Jacques Cloutier	0	0	0	0

	G.	P.	N.	Min.	Ba.	Bl.	Moy.
1. Ron Hextall	10	3	2	927	53	0	3.43
32. Jacques Cloutier	0	0	0	0	0	0	0.00
31. Stéphane Fiset	0	2	2	224	15	0	4.02
Totaux	10	5	4	1151	68	0	3.54



	M.	J.	B.	P.	A.	Pts.
67. Daniel Paradis	25	16	24	40		
11. Michel Saint-Jacques	26	19	19	38		
23. Steve Gosselin	25	12	26	38		
26. Dany Beauregard	26	14	22	36		
31. Christian Caron	24	9	23	32		
22. Eric Meloche	24	14	13	27		
9. Dave Tremblay	15	8	13	21		
7. Patrick Lampron	25	0	14	14		
19. Dave Belliveau	25	5	6	11		
44. Eric Montreuil	26	5	5	10		
18. Carl Blondin	26	2	6	8		
24. Patrick Lacombe	23	0	7	7		
12. Allan Sirois	24	2	4	6		
30. Rony Valenti	19	3	2	5		
10. Dany Larochelle	21	0	5	5		
25. Dominic Savard	22	1	1	2		
27. Martin Lamarche	18	0	2	2		
4. Patrick Tremblay	7	1	0	1		
23. Marc Desgagné	5	0	1	1		
5. John Robson	23	0	1	1		
20. Yannick Jean	14	0	0	0		



22. François Fortin	16	13	13	26
26. Déréck Michaud	21	6	18	24
19. Simon Lamoureux	21	13	10	23
16. Steeve Thériault	20	5	12	17
07. Christian Fortin	19	12	7	19
25. Frédéric Michaud	21	8	7	15
23. Yannick Perron	20	6	7	13
18. Yannick Maltais	18	4	8	12
12. Sébastien Coll	18	5	9	14
04. Marc Drainville	20	0	6	6
24. Pascal Levesque	18	2	4	6
09. Benoit Caron	19	2	3	5
20. Jean-Philippe Langlois	17	0	4	4
08. Simon Harvey	18	1	2	3
06. Nicholas Savage	19	1	2	3
02. François Chouinard	20	0	2	2
21. Jonathan Simard	1	0	1	1
30. Mario Caron	4	0	1	1
03. Hugo Tremblay	19	1	0	1
05. Charles Belzile	21	0	0	0
11. Sébastien Auger	10	0	0	0

Gardiens de buts				
	M.	V.	D.	Moy.
Bobby Rochon	18	5	8	3.486
Mario Caron	11	4	2	3.955

HAMILTON (PC) - Les Nordiques ont reçu une autre solide performance du gardien Ron Hextall pour battre les Maple Leafs de Toronto 3-1, hier, en présence d'une salle comble de 17,026 spectateurs au Copps Coliseum.

Hextall a été de nouveau la figure dominante des siens. Il a gagné son 10e match de la saison, en arrêtant 32 des 33 lancers qu'on a envoyés sur lui.

Il a surtout sauvé les meubles en deuxième période quand il a fait face à 15 lancers.

Mats Sundin a égalé le record d'équipe de Peter Stastny quand il a marqué son 16e but de la saison avec moins de trois minutes à jouer au dernier vingt.

Le Suédois a obtenu le but d'assurance avec un tir des poignets qui a touché la cible dans la partie supérieure du filet.

Joe Sakic, avec son 16e, en plus de contribuer au 6e but de la saison de Steve Duchesne a dirigé l'offensive des Fleurdelisés qui sont vaincus dans leurs cinq dernières parties.

Duchesne a de plus mérité deux passes, dont sa 250e en carrière.

Nikolai Borschevsky (10e) a été l'unique buteur des perdants qui devaient avoir le sentiment de jouer à domicile parce qu'ils jouaient de l'appui du public.

Grant Fuhr a bien fait à son retour au jeu, effectuant 27 arrêts.

En retard 2-1, les Maple Leafs auraient pu créer l'égalité mais leur jeu de puissance des Maple Leafs n'a rien fait qui vaille avec moins de huit minutes à jouer.

## Le vrai Sundin

Par ailleurs, Pierre Pagé espère retrouver le véritable Mats Sundin jeudi quand les Nordiques recevront la visite du Canadien au Colisée.

Le Suédois a finalement égalé la marque d'équipe de Peter Stastny et Pagé mentionnait après le match qu'il avait certes été affecté par toute la

publicité entourant l'affaire.

«Il a obtenu son but et c'est bien, a dit Pagé. Il était affecté par toute cette affaire, c'est certain. Il n'a pas joué son meilleur match, mais il doit être soulagé d'avoir obtenu ce but.»

Pagé a par ailleurs reconnu que Ron Hextall avait été une fois de plus la figure dominante du match.

«Les Maple Leafs ont obtenu leurs chances, surtout en deuxième, mais ils ont marqué d'opportunité. Les gars savent que nous avons obtenu deux autres points au classement sans avoir bien joué. J'espère qu'ils se retrouveront jeudi.»

«Hextall a vraiment fait la différence au cours des deux premières périodes, lui et Claude Lapointe. Ce dernier nous donne une sérieux coup de main en l'absence de Mike Ricci.»

«Ce fut un match frustrant et nous nous sommes laissés prendre au jeu des Maple Leafs. Je suis persuadé que cela va changer contre le Canadien.»

## Au filet

HAMILTON (PC) - Mario Marois n'est pas prêt pour la retraite. C'est pour cette raison que le défenseur âgé de 35 ans trime dur avec l'équipe-école des Canucks de Vancouver.

«Je voulais rester actif en souhaitant revenir dans la Ligue nationale. Je désirais vivre une expérience enrichissante.»

«Je me rends compte que je suis embarqué dans une aventure bizarre», a avancé, hier, Marois qui s'aligne avec la pire équipe de la Ligue américaine, les Canucks de Hamilton.

«Je m'impose des sacrifices que font habituellement de jeunes joueurs désirant graduer dans la Ligue nationale.»

«Il faut aimer le hockey pour subir d'interminables voyages en autobus. On a voyagé pendant 40 heures pour jouer quatre matchs à l'extérieur depuis le début de la saison.»

## Malgré ses succès avec les Leafs

# Potvin retombe sur ses pattes

HAMILTON (PC) - Félix Potvin, qu'on surnomme déjà le chat à Toronto, a tôt fait «de retomber sur ses pattes» face aux succès qu'il connaît avec les Maple Leafs.

Potvin est présentement un des meilleurs gardiens dans la LNH. Il affiche, entre autres, la moyenne de buts alloués par match (2,33) la plus basse.

On estime dans l'entourage de l'équipe que son brio provoquera le départ de Grant Fuhr dont le nom circule de plus en plus dans les rumeurs d'échange.

Les Maple Leafs devront cependant défrayer une large part du salaire de Fuhr, qui gagne 1,6 millions \$ par année, pour se départir de ses services.

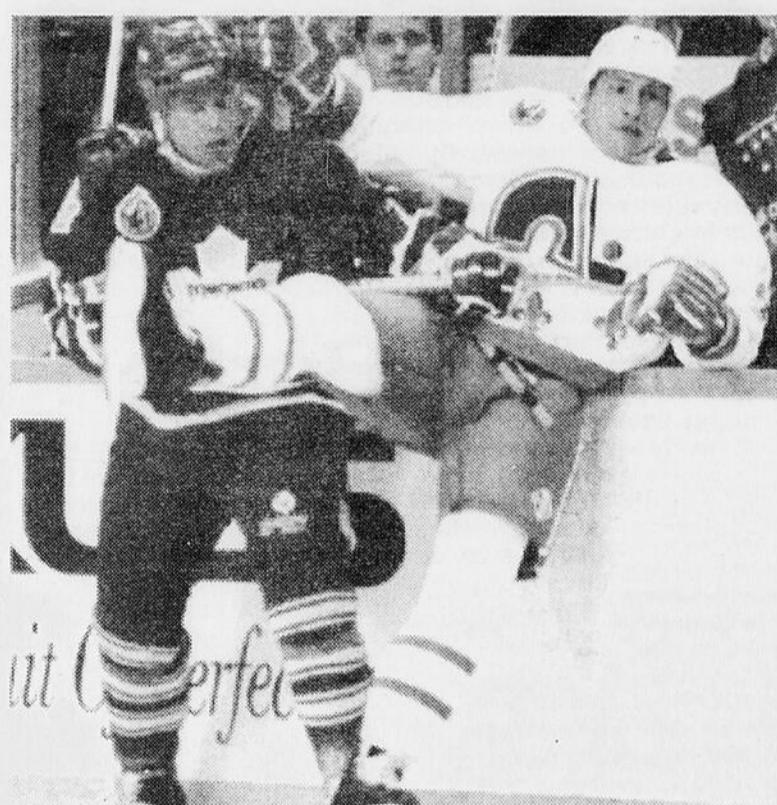
«On entend toutes sortes de choses concernant la situation des gardiens, a souligné Potvin, hier matin. Les dirigeants envisagent plusieurs possibilités.»

Avec le retour en forme de Rick Wamsley, Potvin ne sait pas s'il restera avec l'équipe.

«Je n'ai obtenu aucune confirmation. On m'a demandé de me trouver un appartement à Toronto. Ça ne signifie rien parce que les baux de location sont d'un mois», a-t-il précisé en souriant.

Il serait fort surprenant qu'on rétrograde Potvin dans les rangs mineurs.

«Je souhaite rester ici mais je n'écarte pas la possibilité d'être cédé à l'équipe-école, a-t-il avancé. Tout est possible.»



EN ECHEC — L'attaquant Gino Cavallini a subi une mise en échec solide de la part de Dave McLlwain, des Maple Leafs de Toronto. Ça se passait en première période à Hamilton.

(Laserphoto PC)

«J'avais oublié les désavantages de jouer dans les rangs mineurs après avoir joué 15 ans dans la Ligue nationale», a résumé Marois qui était de fort bonne humeur.

Un quotidien de Toronto a lancé la rumeur que le joueur vedette du hockey junior québécois, Alexandre Daigle, imiterait Eric Lindros s'il est repêché par les Sénateurs d'Ottawa en juin prochain.

On laisse entendre que Daigle refusera de signer un contrat avec les Sénateurs qui seront incapables de rencontrer ses exigences sur le plan financier. Il fera comme Lindros. Il patientera un an avant qu'on l'échange, dit-on.

Le gardien Grant Fuhr a disputé un premier match après avoir été opéré au genou le 22 octobre dernier.

Rick Wamsley, Bob McGill, Guy Larose et Darryl Shannon

n'ont pas revêtu l'uniforme des Maple Leafs.

Todd Gill (pied) et Peter Zedel (genou) sont à la veille de revenir au jeu.

Pierre Pagé n'a pas eu à retrancher personne du côté des Nordiques. L'entraîneur a fait appel de nouveau à Ron Hextall devant le but.

Le duel entre Stéphane Fiset et Félix Potvin n'aura donc pas eu lieu.

Stéphane Morin ne regrette pas la décision qu'il a prise avant le début de la saison de quitter l'organisation des Nordiques.

«Je suis convaincu que j'ai pris la bonne décision. J'avais besoin d'un changement d'air», a-t-il affirmé.

Morin est un des joueurs les plus expérimentés avec Mario Marois au sein de l'équipe-école des Canucks de Vancouver.

Le directeur général, Cliff Fletcher, opérerait, semble-t-il, pour le ménage à trois gardiens en attendant sans doute de conclure une transaction pour Fuhr ou Wamsley.

Une chose est assurée: on veut que Potvin joue dans une cinquantaine de parties cette saison, peu importe avec quelle équipe.

## Patrick Roy

L'athlète âgé de 21 ans est surpris de son rendement. Il a gravi les échelons rapidement pour accéder à la LNH.

Potvin aurait accepté de retourner à Terre-Neuve pour poursuivre son apprentissage mais le sort en a décidé autrement.

«J'ai été chanceux que Grant Fuhr et Rick Wamsley se blessent. J'ai eu l'occasion de prouver ma valeur.»

Il avait impressionné, l'an dernier, à ses débuts avec les Maple Leafs de St. John's.

Il a été nommé le gardien par excellence de la Ligue américaine, conduisant son équipe à un gain de l'obtention de la Coupe Calder.

L'entraîneur Pat Burns a dit du jeune gardien qu'il suivra les traces du numéro 33 du Canadien.

«C'est ilatteur d'entendre ça mais j'ai encore un bout de chemin à parcourir avant de briller autant que Patrick Roy. Je n'ai joué qu'une quinzaine de matchs dans la Ligue nationale», a-t-il conclu.

# Les Rockies ont leur équipe partante

NEW YORK (AP) — Le gérant des Rockies du Colorado, Don Baylor, avait sa formation partante après le repêchage d'hier.

«On s'est lancé immédiatement à la poursuite des joueurs qu'on voulait et ce sera probablement notre formation partante lors du match d'ouverture», a dit Baylor.

Quand les Rockies ouvriront la saison à New York contre les Mets en avril, Andres Galarraga sera au premier but, Eric Young au deuxième but, Freddie Benavides à l'arrêt-court et Charlie Hayes au troisième but. Les voltigeurs seront Jerald Clark au champ gauche, Alex Cole au champ centre et Dante Bichette au champ droit. Leur premier choix, David Nied, sera au monticule et Joe Girardi prendra place derrière le marbre.

«Ce fut une journée vraiment excitante, a lancé le directeur général Bob Gebhard. On va maintenant sortir, étudier notre formation et voir où on a besoin de s'améliorer.»

Douze des 13 premiers choix des Rockies étaient des joueurs ayant de l'expérience dans les ligues majeures et ils en ont échangé deux, le joueur de champ intérieur Jody Reed des Red Sox de Boston et le voltigeur Kevin Reimer des Rangers du Texas.

Après le repêchage, ils ont cédé Reed aux Dodgers de Los Angeles en retour du lanceur Rudy Seanez et Reimer est passé aux Brewers de Milwaukee en retour de Bichette.

«Nous avons de la puissance dans les coins, au premier but et au troisième but, au champ gauche et au champ droit», a dit Gebhard.

Galarraga s'est joint aux Rockies lundi en signant un contrat comme joueur autonome. Young a été réclamé des Dodgers, Hayes des Yankees de New York, Benavides des Reds de Cincinnati et Girardi des Cubs de Chicago.

Cole évoluait avec les Pirates de Pittsburgh et Clark avec les Padres de San Diego. Bichette a frappé pour .287 avec les Brewers la saison dernière, claquant cinq circuits et produisant 41 points.

## Sept lanceurs

Au monticule, les Rockies comptent sur les droitiers Nied (Atlanta), Darren Holmes (Milwaukee), Willie Blair (Houston), Andy Ashby (Philadelphie) et Kevin Ritz (Detroit), ainsi que les gauchers Scott Aldred (Detroit) et Butch Henry (Houston).

Nied a conservé une fiche de 14-9 à Richmond (AAA) la saison dernière, et il a présenté un dossier de 3-0 en six matchs avec les Braves.

«Je ne me considère pas comme le meilleur joueur, a révélé Nied. J'ai 23 ans. Ma valeur n'est pas élevée.»

Holmes, 4-4 et une m.p.m. de 2.55 en 41 présences en relève avec les Brewers de Milwaukee, a lancé à Denver en 1991 et 1992 avec la filiale AAA des Brewers. Il dit qu'il sait ce qu'il faut faire pour gagner au Mile High Stadium, où les balles voyagent bien.

«Ils'agit de lancer beaucoup de prises et de garder la balle basse», a-t-il dit.

Cole, qui avait été obtenu par les Pirates de Pittsburgh des Indiens de Cleveland au milieu de la saison, pense qu'il sera le premier frappeur du rôle.

«Je suis content de voir que j'aurai la chance de jouer et de

faire ce que je pense être capable d'accomplir.»

Hayes, le deuxième choix des Rockies, a connu une bonne saison avec les Yankees, qui l'avaient obtenu des Pirates le 19 février. Il a frappé pour .257, claqué 18 circuits et produit 66 points.

Il était déçu de quitter les

Yankees.

«Je pense que les Yankees ont protégé les joueurs qu'ils voulaient protéger, a-t-il dit. J'ai été surpris.»

Girardi, un ancien receveur partant des Cubs, dit qu'il est remis d'une blessure au dos.

«Je suis vraiment content d'avoir été réclamé. Je vais avoir la chance de jouer cha-

que jour comme en 1990.»

Clark frappait pour .192 avec quatre circuits et 15 points produits à la fin du mois de juin et il a terminé avec une moyenne de .242, 12 circuits et 58 points produits.

Henry, 6-9 la saison dernière, a manqué le dernier mois de la saison à cause d'une tentinite à l'épaule droite.

## Barberie avec les Marlins

NEW YORK (AP) — Les Marlins de la Floride ont tenu leurs promesses. Ils n'ont pas repêché de gros noms hier lors du repêchage de l'élargissement des cadres de la Ligue nationale de baseball.

Les seuls joueurs vraiment connus que les Marlins ont réclamés ont été le releveur Bryan Harvey, des Angels de la Californie, le partant gaucher Danny Jackson, des Pirates de Pittsburgh, et le joueur de deuxième but Bret Barberie, des Expos. Mais on croit que Harvey, qui a des problèmes de santé et qui touchera quelque 11,25 millions \$ au cours des trois prochaines saisons, sera éventuellement échangé.

«Si on me donne la chance de protéger quelques victoires, je ferai de mon mieux, a commenté Harvey. Sinon, je ferai tout ce que je peux pour aider l'équipe.»

Jackson, qui a lui aussi connu des problèmes de bras au cours de sa carrière, a été échangé aux Phillies de Philadelphie en retour de deux jeunes gauchers, Joel Adamson et Matt Whisenant.

Les Marlins ont par ailleurs levé le nez sur les Danny Tartabull, Eddie Murray et Jack Morris.

Les Marlins, qui choisissent deuxièmes en première ronde, ont réclamé le voltigeur

Nigel Wilson, des Blue Jays de Toronto, un Canadien d'origine qui est un frappeur de puissance.

Le jeune artilleur Jose Martinez, des Mets de New York, a été le deuxième choix des Floridiens, qui ont ensuite réclamé Barberie.

### Des lanceurs

Les Marlins ont surtout réclamé des lanceurs au cours de la première ronde, mettant la main sur les Trevor Hoffman, de Cincinnati, Patrick Rapp, de San Francisco, Greg Hibbard, des White Sox de Chicago, et Kip Yaughn, de Baltimore.

Hibbard a été échangé immédiatement après le repêchage aux Cubs de Chicago en retour des joueurs de champ intérieur Gary Scott et Alex Arias.

David Dombrowski a également opté pour la rapidité au cours de cette première ronde en mettant la main sur les voltigeurs Chuck Carr, de St. Louis, Darrell Whitmore, de Cleveland, Jeff Conine, de Kansas City, et Jesus Tavarez, de Seattle.

Dans un autre échange surprenant, les Marlins ont renvoyé le receveur Eric Helfand, qu'ils venaient de repêcher des Athletics, à Oakland en retour du joueur d'arrêt-court Walt Weiss, un bon joueur défensif. Les Marlins céderont un autre joueur aux A's plus tard pour

## Les Expos épargnés

NEW YORK (PC) - Les Expos auront été épargnés hier lors du repêchage d'expansion.

Les vétérans Ivan Calderon et Tim Wallach n'ont pas été réclamés et ils n'ont perdu qu'un seul joueur de calibre majeur: Bret Barberie.

Barberie, qui a frappé pour .238 la saison dernière, a été réclamé en première ronde par les Marlins de Miami, qui en ont fait leur troisième choix — sixième du repêchage. En deuxième ronde, les Rockies du Colorado ont réclamé le lanceur Doug Bochtler au 34e rang et les Marlins ont arrêté leur choix sur le receveur Rob Natal en troisième ronde (54e).

«On s'en est tiré assez bien», a noté le directeur général Dan Duquette qui craignait de perdre les services de Darrin Fletcher, un receveur qui a la qualité d'être un frappeur gaucher.

«On reste à peu près intact. Barberie est un bon joueur de deuxième but mais on compte sur un excellent joueur de deuxième but en Delino (DeShields). On pense que Bochtler

doit subir une opération au coude et Natal était notre troisième receveur derrière Fletcher et Tim Laker.»

Selon Duquette, les Expos ont quelque peu été avantagés par le fait que plusieurs dépisteurs des Marlins et des Rockies proviennent de l'organisation des Expos.

«Ils connaissaient bien nos joueurs mais on savait également ce qu'ils aimaient!»

Les Expos n'ont effectué aucun échange après le repêchage.

«On avait négocié deux échanges mais ils sont tombés à l'eau compte tenu des joueurs réclamés en première ronde.»

En parlant de l'échange de Travis Buckley, un lanceur des ligues mineures qui est passé aux Rockies la semaine dernière, Duquette a noté que les Expos vont recevoir un joueur à être nommé plus tard.

Or les Rockies ont réclamé le lanceur gaucher Denis Boucher, leur dernier choix de la troisième ronde.

Boucher s'est-il rapproché de Montréal?

compléter cette transaction.

En deuxième ronde, les Marlins ont retenu les noms de 10 lanceurs, soit Cris Carpenter (St. Louis), Jack Armstrong (Cleveland), Scott Chiamparino (Texas), Tom Edens (Minnesota), Andres Berumen (Kansas City), Robert Person (Chicago White Sox), Jim Corsi (Oakland) et Richie Lewis (Baltimore).

Edens a immédiatement fait ses bagages et a quitté pour Houston en retour de deux autres jeunes lanceurs des ligues mineures.

Au total, les Marlins ont réclamé 21 artilleurs. Ils ont mis la main sur deux bons jeunes prospects par ailleurs, le voltigeur Carl Everett, des Yankees de New York, qui avait été le premier choix au repêchage amateur des Yankees en 1990, et Chris Donnels, des Mets, un joueur de troisième but prometteur.



David Nied

## Hockey junior canadien

# Le Défi des étoiles aura lieu au Forum

MONTREAL (PC) - L'équipe d'étoiles de la Ligue de hockey junior majeur du Québec accueillera ses rivaux des ligues de l'Ouest et de l'Ontario le mardi 19 janvier, au Forum de Montréal.

Il s'agira de la deuxième présentation du match d'étoiles de la Ligue junior majeure canadienne selon cette formule. L'an passé à Saskatoon, les étoiles de l'Ouest avaient défait celles de l'Ontario et du Québec par le score de 5-4 grâce à un but marqué en deuxième période supplémentaire.

Le Défi-Chrysler, soulignait hier le président de la LHJM, Gilles Courteau, a été créé pour permettre de réunir d'un seul coup 40 des meilleurs juniors au pays, 20 de la ligue-hôte et 10 de chacune des deux autres, soit un gardien, trois défenseurs et six attaquants. Cette fois, un règlement forcera les deux équipes à aligner au moins six joueurs admissibles au prochain repêchage, et pas plus de deux joueurs de 20 ans, de façon à allécher les dépisteurs des équipes professionnelles.

Par le passé, le Québec affrontait l'Ontario, mais l'Ouest se trouvait isolé.

En passant, le Québec, s'il

est incapable de s'affirmer à la coupe Memorial, a présenté une fiche de 5-2-1 en huit matches des étoiles contre l'Ontario, demeurant invaincu lors des deux présentés au Forum, a-t-on rappelé hier. L'hiver dernier par contre, les quatre buts de l'équipe perdante à Saskatoon avaient été marqués par des joueurs de l'Ontario.

La formation de l'équipe québécoise devrait être connue d'ici le 1er janvier. Les 12 entraîneurs éliront d'abord un des leurs à la tête de l'équipe et celui-ci se choisira deux adjoints. Puis ces trois hommes composeront leur formation.

Ce sera le troisième match d'étoiles junior inter-ligues présenté au Forum, contre aucun au Colisée. Mais Courteau a assuré que les dirigeants des Nordiques étaient aussi ouverts que ceux du Canadien et que ce sont avant tout les facilités de transport qui tranchent en faveur de Montréal: «On a même disputé des matches à Hull-Ottawa», a-t-il rappelé.

Autre complication, a-t-il noté, le match des Nordiques à Ottawa sera présenté à la télévision le même jour que le match des étoiles juniors.

# Courier et Edberg doutent du système

FRANCFORT (AP) — Jim Courier et Stefan Edberg, les deux meilleurs joueurs du monde, ne croient plus au système des points du classement de l'ATP.

«Je ne suis pas inquiet de pouvoir perdre ma place de

numéro 1 mondial. Perdre ou gagner m'importe peu, je veux simplement pratiquer un bon tennis», a déclaré Courier avant son entrée en lice dans l'ATP World Championship, l'ex-Masters qui opposent les huit meilleurs joueurs du

monde à Francfort. «Mais le système de points est déféctueux, et le classement basé sur les 14 meilleurs tournois de l'année ne fonctionne pas.»

L'Association des tennismen professionnels (ATP) attribue des points à chaque

tournoi, mais les 14 meilleures performances de l'année par joueur sont prises en compte pour déterminer le classement mondial en fin de saison.

«Chaque tournoi devrait compter. Un professionnel doit faire au mieux à chaque compétition», a souligné Courier qui milite aussi pour une revalorisation des points attribués dans les tournois du Grand Chelem. Actuellement on trouve des gars qui perdent au premier tour des quatre tournois du Grand Chelem et qui restent avec un très bon classement...

Jim Courier a reçu le soutien de Stefan Edberg dans cette nouvelle croisade.

«Nous allons discuter du

système ici (à Francfort). Si les huit joueurs classés au -top' ne peuvent faire changer ce système, alors personne ne le peut», a ajouté Jim Courier vainqueur cette saison de deux tournois du Grand Chelem (Open d'Australie et Roland Garros).

L'Américain peut se faire ravir sa place de numéro 1 mondial à Francfort par Stefan Edberg et Pete Sampras qui le talonnent.

Pour le Suédois, cette place de meilleur joueur du monde est importante. «Je veux regagner la place de numéro 1 pour finir meilleur joueur du monde pour la troisième année consécutive. Peu de joueurs l'ont fait, c'est important pour moi.»

## /// Rapido ///

### Brunch bénéfique de natation

Le club de natation de Chicoutimi tiendra, le dimanche 29 novembre, un brunch bénéfique afin de souligner le 25<sup>e</sup> anniversaire du club. L'événement se tiendra à la polyvalente Dominique-Racine, de 10h00 à 14h00. Louis-Philippe Gagnon, un des pionniers du club, assure la présidence d'honneur, alors que l'invitée spéciale sera la nageuse de longue distance, Annie Grandisson, qui a reçu récemment le titre d'athlète de l'année en eau libre, lors du gala de la Fédération de natation du Québec.

### Entente de principe au football

Une mésentente est survenue relativement à l'arrivée prochaine d'une formation de Chicoutimi au sein de la Ligue de football du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Le président Henri-Paul Auger parle plutôt d'une entente de principe (ce que nous aurions dû normalement lire dans nos pages, lun-

di) et que le projet suit son cours. Le Séminaire de Chicoutimi, s'il veut joindre les rangs du circuit, devra faire une demande officielle en prévision de l'assemblée générale annuelle du mois de janvier. Si le tout est accepté, on compterait alors six équipes de football, dont trois au Saguenay et trois au Lac-Saint-Jean. De plus, les joueurs éligibles à la ligue devront être âgés entre 14 et 18 ans au premier juillet, car on veut assurer le développement du football, de même qu'un équilibre entre les équipes.

### Haltérophilie à Dolbeau

Plusieurs haltérophiles de la région ont participé, samedi, au championnat provincial senior de Dolbeau. On voudrait ajouter que Guillaume Tremblay, de Normandin, a enlevé la médaille d'argent dans la catégorie des 59 kilogrammes grâce à des performances de 80 kg à l'arraché et de 97.5 kg à l'épaulé-jeté, pour un total de 177.5 kilogrammes. Chez les 64 kg, le Chicoutimien Pascal Nadeau a terminé troisième avec un cumulatif de 200 kilogrammes (90 et 110), alors que

l'Almatois Sébastien Jean a enlevé le 6<sup>e</sup> rang avec un cumulatif de 165 kg. Du côté de la catégorie senior B et vétérans, André Fontaine, de Dolbeau, a obtenu l'or avec un résultat combiné de 202.5 kilogrammes (92.5 et 110) dans la catégorie des 76 kg.



COUPE LAURENTIDE.- C'est le quatuor du club Kénogami, composé de Steve Gagnon (skip), Annie Gagnon, Hélène Tremblay et Rodrigue Tremblay qui a remporté, dimanche, les grands honneurs d'un bonspiel ouvert et la coupe Laurentide, au club de curling Riverbend d'Alma. C'est le représentant Laurentide au Lac-Saint-Jean, Réjean Simard (à gauche) qui a remis le trophée et la bourse de 1260 \$ l'accompagnant.

(Photo Steve Tremblay)

# Ne tournez plus en rond!



- Composé de caoutchouc spécial pour la neige et la glace
- Sculpture agressive profonde
- Carcasse à plis polyester avec ensemble stabilisateur de ceintures



MAX TRAK-GRIP

- Composé de caoutchouc spécialement conçu pour les températures froides sur la neige et la glace
- Deux ceintures d'acier pleines largeur entourées d'un pli-coiffe en nylon pour conduite de performance
- Stabilisation inférieure apex en acier qui renforce la partie inférieure du flanc



QUALIFIER M&S

(418) 548-8253 • 1-800-463-9136

Nous on roule en toute confiance avec les PNEUS R. GUAY



# Sommaires

## LIGUE NATIONALE

### Montréal 5 Ottawa 3

**Première période**  
1. Ottawa, Lazaro 2 (Maciver, Lamb) 10:44  
2. Ottawa, Peluso 4 (Baker) 12:32  
3. Montréal, LeClair 5 (Desjardins, Muller) 17:26

**Pénalités** — Keane Mtl 1:23, Rumble Ott 3:40, Ewen Mtl 6:44, Odelein Mtl, Peluso Ott majeures 14:48.

**Deuxième période**  
4. Ottawa, Jelinek 3 (Brady, Archibald) 1:18  
5. Montréal, Bellows 12 (Lebeau, Muller) 6:43  
6. Montréal, Desjardins 4 (Schneider, Brunet) 14:45

7. Montréal, Roberge 2 (Schneider) 16:39  
**Pénalités** — Brady Ott 1:49, Hammond Ott 4:23, Ronan Mtl 7:48, Hammond Ott 10:58, Ewen Mtl 16:39, Ewen Mtl double mineure, inconduite, Peluso Ott mineure, inconduite 19:32.

**Troisième période**  
8. Montréal, Brisebois 6 2:33  
**Pénalité** — Aucune.

**Tirs au but:**  
Montréal 101411—35  
Ottawa 764—17

**Gardiens** — Montréal: Racicot (3-1-0); Ottawa: Sidorkiewicz (1-13-1).

**Avantages numériques** — Montréal: 0-4; Ottawa: 0-4.

**Arbitre** — Don Koharski. **Juges de lignes** — Ron Finn, Leon Stickle.  
**Assistance** — 10,500.

### Québec 3 Toronto 1

**Première période**  
1. Québec, Sakic 16 (Duchesne, Kovalenko) 16:32

**Pénalités** — Berehowsky Tor 5:59, Macoun Tor, Huffman Qué 6:56, Gusarov Qué 9:19, Nolan Qué 13:36, Gilmour Tor 19:18.

**Deuxième période**  
2. Québec, Duchesne 6 (Sakic, Nolan) 14:31  
3. Toronto, Borschevsky 19 (Gilmour, Ellett) 19:16 (an)

**Pénalités** — Huffman Qué 6:15, Gilmour Tor 14:31, Huffman Qué 18:07.

**Troisième période**  
4. Québec, Sundin 16 (Duchesne, Rucinski) 17:41

**Pénalités** — Krushelnyski Tor 5:52, Leschynhyn Qué 11:46.

**Tirs au but**  
Toronto 11 16 6—33  
Québec 11 7 12—30

**Avantages numériques** — Toronto 1-5, Québec 0-4.

**Gardiens** — Toronto: Fuhr (P,2-3-1); Québec: Hextall (G,10-3-2).

**Arbitre** — Paul Devorski. **Juges de lignes**: Ron Asselstine, Mark Vines.  
**Assistance** — 17,026.

## Hockey

### Trio des huit

PHILADELPHIE (PC) - Pour les Flyers de Philadelphie, 8 plus 18 plus 88 égalent quatre victoires de suite.

Et si les 'Crazy Eights', comme on les appelle, parviennent à mener les Flyers à une cinquième victoire d'affilée contre les Rangers jeudi, la fiche des Flyers deviendra de 8-8-3.

Les 'Crazy Eights', c'est Mark Recchi (no 8), Brent Fedyk (18) et Eric Lindros (88).

Depuis qu'ils ont été réunis de nouveau il y a quatre matches, ils ont marqué l'imposant total de 15 buts et ajouté 20 passes pour un total de 35 points, incluant un party de 13 points contre les Islanders.

«Parfois, des joueurs s'entendent ensemble du premier coup», a déclaré Recchi, qui domine son équipe avec une fiche de 12-23-35, incluant une poussée de 3-11-14 à ses quatre derniers matches. Pendant ce temps, Fedyk amassait six buts et six passes, et Lindros, six buts et trois passes.

«Je ne sais pas quand ça va s'arrêter, mais j'espère jamais», a déclaré l'entraîneur Kevin Dineen.

Celui-ci avait entrepris la saison avec ce trio puis remplacé Fedyk par Greg Paslawski. De loin le moins connu des trois, Fedyk a été acquis de Detroit en retour d'un choix de quatrième ronde et il était surtout reconnu pour son habileté à écarter le temps pendant les punitions.

### Tampa Bay 5 Winnipeg 6

**Première période**  
1. Tampa Bay, Zamuner 5 (Tucker, Hamrik) 3:57

2. Winnipeg, Housley 4 (Zhamnov) 6:14 (an)  
3. Tampa Bay, Kontos 19 (Bradley, Tucker) 8:18  
4. Tampa Bay, Tucker 3 (Crossman, Bradley) 11:45 (an)

5. Winnipeg, Davydov 8 (Olczyk) 13:35 (an)  
**Pénalités** — Reekie TB 5:26, Eagles Wpg 10:29, Beers TB 12:04, Housley Wpg 18:01.

**Deuxième période**  
6. Winnipeg, Davydov 9 (Steen, Olausson) 1:33 (an)

7. Tampa Bay, Bradley 12 (Crossman, Young) 6:46

8. Winnipeg, Housley 5 (Shannon) 11:40  
9. Winnipeg, Davydov 10 (Borsato, Kerr) 14:58

**Pénalités** — Tucker TB 0:40, Creighton TB 3:37, Beers TB 5:02, Olausson Wpg 5:52, Housley Wpg 9:33, Bautin Wpg 18:51.

**Troisième période**  
10. Tampa Bay, Hodge 2 (Hartman) 7:31  
11. Winnipeg, Selanne 15 (Zhamnov, Numminen) 13:34

**Pénalités** — Tkachuk Wpg Bradley TB 2:31, Murray Wpg 4:39.

**Tirs au but**  
Winnipeg 14 11 8—33  
Tampa Bay 12 12 16—40

**Gardiens** — Winnipeg: Essensa (G,5-8-1); Tampa Bay: Young (P,3-7-0).

**Avantages numériques** — Winnipeg: 3-5; Tampa Bay: 1-6.

**Arbitre** — Dave Jackson. **Juges de lignes** — Gord Broseker, Dan McCourt.  
**Assistance** — 8,062.

### Buffalo 2 Pittsburgh 4

**Première période**  
1. Pittsburgh, Mullen 4 (Tocchet, Lemieux) 8:05

2. Pittsburgh, Tocchet 10 (Barrasso) 10:46

**Pénalité** — Errey Pgh 18:19.  
**Deuxième période**  
3. Pittsburgh, Lemieux 23 (Murphy) 7:01

4. Buffalo, Hawerchuk 5 (Bodger) 9:49  
**Pénalités** — K.Samuels Pgh 3:00, Svoboda Buf, Errey Pgh 4:54, May Buf, Tocchet Pgh majeure 11:10, Sweeney Buf 11:37, U.Samuels Pgh 18:30, Andreychuk Buf, Francis Pgh 19:17, Bodger Buf 19:50.

**Troisième période**  
5. Pittsburgh, Tocchet 11 (Murphy, Jagr) 1:49 (an)

6. Buffalo, Lafontaine 12 (Mogilny, Donnelly) 18:58 (dn)

**Pénalités** — Murphy Pgh 11:09, Andreychuk Buf 11:31, Bodger Buf 17:25.

**Tirs au but**  
Buffalo 7 7 11—25  
Pittsburgh 14 10 12—36

**Gardiens** — Buffalo: Hasek (P,3-4-0); Pittsburgh: Barrasso W,11-2-2).

**Avantages numériques** — Buffalo: 0-4; Pittsburgh: 1-3.

**Arbitre** — Ron Hoggarth. **Juges de lignes** — Mark Wheeler, Jerry Pateman.  
**Assistance** — 16,010.

### Chicago 4 Detroit 5

**Première période**  
1. Chicago, Roenick 13 (Noonan) 3:07

2. Chicago, Ruutu 7 (Graham) 4:43  
3. Chicago, Gilbert 4 (Kravchuk, Ruutu) 15:11

**Pénalités** — Matteau Chi 5:38, Belfour Chi (pur-gée par Dykhuis) 6:56, Gallant Det 10:13, Kruppke Det 13:08, Larmer Chi 16:06.

**Deuxième période**  
4. Detroit, Sheppard 3 (Probert, Lidstrom) 1:24 (an)

5. Detroit, Ciccarelli 6 (Carson, Drake) 8:08  
6. Chicago, Gilbert 5 (Ruutu, Dykhuis) 10:20

**Pénalités** — Belfour Chi (pur-gée par Lemieux) 0:34, Lemieux Chi 2:38, Konstantinov Det 19:38.

**Troisième période**  
7. Detroit, Ciccarelli 7 (Lidstrom, Fedorov) 3:19 (an)

8. Detroit, Yzerman 15 (Probert, Lidstrom) 6:08  
9. Detroit, Rurr 3 (Sillinger, Gallant) 13:20

**Pénalités** — Cristian Chi 0:25, Sutter Chi 2:40.  
**Tirs au but**  
Chicago 8 7 12—27  
Detroit 6 11 8—25

**Gardiens** — Chicago, Belfour (P,6-7-3); Detroit, Cheveldae (G,7-7-0).

**Avantages numériques** — Chicago: 0-3; Detroit: 2-7.

**Arbitre** — Kerry Fraser. **Juges de lignes** — Brian Murphy, Mark Pare.  
**Assistance** — 19,574.

### Lundi

#### Vancouver 6 Los Angeles 3

**Première période**  
1. Vancouver, Bure 18 (Adams, Lumme) 16:40 (dn)

**Pénalités** — Rychel LA 0:17, Chychrun LA 4:53, Courtnall Vcr, Chychrun LA, Thompson LA, Di-duck Vcr, Odjick Vcr 10:55, Granato LA 12:16, Nedved Vcr 15:01, Sandlak Vcr 19:18.

**Deuxième période**  
2. Los Angeles, Millen 6 (McSorley, Donnelly) 5:58 (an)

3. Vancouver, Ward 7 (Semenov, Adams) 17:07

**Pénalités** — Odjick Vcr 5:37, Chychrun LA 8:01, Bure Vcr 9:31, Momesso Vcr 12:42, Sydor LA 15:05.

**Troisième période**  
4. Los Angeles, Robitaille 17 (Sandstrom, Kur-ri) 5:13

5. Vancouver, Nedved 5 (Sandlak, Courtnall) 6:08

6. Vancouver, Adams 7 (Plavsic, Ward) 9:33 (an)

7. Los Angeles, Millen 7 (Granato, Blake) 10:03

8. Vancouver, Nedved 6 (Sandlak, Courtnall) 16:37

9. Vancouver, Adams 8 19:49 (dn-fd)

**Pénalités** — Chychrun LA 1:26, Blake LA 8:51, Huddy LA, Millen LA, Nedved Vcr 11:00, Lidsten Vcr 17:17, Di-duck Vcr 18:50.

**Tirs au but**  
Los Angeles 6 11 18—35  
Vancouver 13 12 11—36

**Gardiens** — Los Angeles: Hruday (P,7-5-1); Vancouver: McLean (G,7-5-1).

**Avantages numériques** — Los Angeles: 1-9; Vancouver: 1-8.

**Arbitre** — Mark Faucette. **Juges de lignes** — Randy Mitton, Swede Knox.  
**Assistance** — 15,896.

## JUNIOR MAJEUR

### Chicoutimi 3 Victoriaville 6

**Première période**  
1. Victoriaville, Cosmo DuPaul (10) (N. Lefebvre, D. Guérard) 0:35

2. Victoriaville, Claude Savoie (40) (J. Langlois, P. Bisailon) 1:27

3. Victoriaville, Carl Poirier (5) (M. Dumoulin) 3:41

4. Chicoutimi, Eric Montreuil (5) (D. Belliveau, A. Sirois) 4:06

5. Chicoutimi, Steve Gosselin (11) (D. Paradis, E. Meloche) 4:51

6. Victoriaville, Daniel Guérard (10) (N. Lefebvre, C. DuPaul) 5:26

7. Chicoutimi, Dave Belliveau (5) (A. Sirois, E. Montreuil) 5:43

**Pénalités** — Jean Chi 10:55, Sirois Chi 14:55, Chiasson Vic 18:54.

**Deuxième période**  
8. Victoriaville, Jocelyn Langlois (16) (M. Dumoulin, P. Chiasson) 6:33 an

**Pénalités** — Laitre Vic 4:08, Gosselin Chi 5:36, Laitre Vic 12:52.

**Troisième période**  
9. Victoriaville, Hughes Bouchard (2) (D. Guérard, N. Lefebvre) 1:06

**Pénalités** — Laporte Vic 7:51, Dumoulin Vic 10:18, Gosselin Chi 11:35.

**Gardiens** — Chicoutimi, Eric Fichaud, Sylvain Rodrigue; Victoriaville, Danick Lépine.

**Tirs au but:**  
Chicoutimi 8 6 6-20  
Victoriaville 11 7 12-30

**Arbitre** — Luc Lachapelle.  
**Assistance** — 1081.



# Soirée

## Sylvie Fréchette

### L'ambassadrice de la Banque Nationale

INVITATION À TOUS LES AMATEURS DE HOCKEY À VENIR LUI RENDRE HOMMAGE

CENTRE GEORGES-VÉZINA

20 NOVEMBRE

Les Sag's reçoivent Les Tigres de Victoriaville

UN BATON LUMINEUX SERA REMIS AU 2500 PREMIERS SPECTACTEURS

CÉRÉMONIE D'OUVERTURE 19H30

APPORTEZ VOS PANCARTES

Billet de saison des Sag's sera remis à la plus originale...

La mise au jeu sera effectuée par Sylvie Fréchette

Horaire de Sylvie Fréchette & la Banque Nationale

HEURES	ACTIVITÉS	HEURES	ACTIVITÉS
10h30:	Conférence de presse: Banque Nationale 1180, boul. Talbot, Chicoutimi	19h30:	Soirée "Sylvie Fréchette, ambassadrice de la Banque Nationale" au Centre Georges Vézina de Chicoutimi
11h15:	Entrevue: "La vie au Saguenay/Lac-St-Jean" C.J.P.M.-T.V.		Signatures d'autographes
11h45:	Diner-causerie: "Les valeurs des grands gagnants" au Vieux-Théâtre de Ville de La Baie en collaboration avec le Club Lions de La Baie		Mise au jeu officielle des Saguenéens junior majeur/ Les Tigres de Victoriaville
14h15:	Visite Ecole Albert Naud, 151, St-Sacrement Est, Alma		Pour l'accueillir: Clubs de nage synchronisée de Jonquière, les Méduses de La Baie, Les Aquarelles d'Alma, Les Albatros de Chicoutimi, Le Corps de musique L'Escadron 634 de Jonquière.
15h45:	Signatures d'autographes, Banque Nationale, 3880, boul. Harvey, Jonquière. Pour l'accueillir: Escadron 634 de Jonq.	20h30:	Entrevue C.K.R.S.-T.V.: "Télé-radiothon Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi" à Place du Royaume, Chicoutimi
16h40:	Ligne ouverte: "Les amateurs de sports" C.J.M.T.	21h00:	Fin des activités
17h00:	Rencontre réservée aux employés(ées) de la Banque Nationale		



# Jonquière honore ses athlètes et artistes

JONQUIÈRE (SB) — D'année en année, les dirigeants du Service des loisirs et de la ville de Jonquière se font un devoir sacré d'honorer les athlètes et artistes qui ont eu leur mot à dire, lors de la dernière année, sur la scène provinciale et nationale.

Réunies à la grande salle du Centre culturel de Jonquière (Mont Jacob), plus de 150 personnes ont pu voir 71 athlètes et sportifs recevoir

un honneur.

Le 18e gala reconnaissance de la ville de Jonquière n'a donc pas été différent des années passées à ce niveau, car le monde sportif a encore une fois pris largement le plancher.

La boxe, avec 22 honneurs, a dominé toutes les disciplines sportives et a été suivie du judo (11), badminton (5), natation (5), gymnastique (4), basket-ball (3), baseball (2), hockey (2), nage synchronisée (2), pétanque (2),

de même qu'un titre individuel ou de groupes pour l'athlétisme, l'escalade, les fléchettes, le karaté, le patinage artistique, le plongeon, les quilles, le ski de fond, le tennis, le tir à l'arc, la trampoline, le triathlon et le volley-ball.

### Le saut chez les Voyageurs

Parmi les athlètes honorés, il y a eu Patrick Bélanger, ce joueur de hockey et de baseball. Au cours des deux dernières années, le Jonquérois

a oeuvré au baseball dans la région de Québec, au midget AAA.

Maintenant que son stage est terminé, Bélanger ne vise rien



Stéphane Bégin

d'autre qu'une place avec les Voyageurs de Jonquière. «Je sais que ça ne sera pas facile, mais j'espère bien faire l'équipe. J'ai mis tous les efforts nécessaires au cours des dernières années pour y arriver.

«Lorsque le camp d'entraînement commencera, je vais être prêt. Mon passage au midget AAA m'a beaucoup servi. La compétition est forte et les techniques de base et de jeu sont rapidement apprises. Ça devrait me donner un coup de main», de noter Bélanger.

L'an dernier, il a participé au championnat canadien de baseball midget à Trois-Rivières. Il a évolué au champ et au premier but, en plus d'être quatrième frappeur.

### Athlétisme et escalade

Membres de l'équipe des huit ayant escaladé le Mont

McKinley, en Alaska, Eric Gagnon, Gilles Simard et Jacques Hébert ont aussi été honorés par la ville de Jonquière.

«Maintenant que l'on a fait le Mont McKinley, on mentirait si on disait ne pas avoir d'autres rêves ou projets. Mais on ne ment pas en disant qu'il n'y a rien dans l'immédiat», mentionne Gilles Simard.

«Il y a bien des gens qui nous ont parlé de projets, mais il ne semble rien y avoir de sérieux pour l'instant. Un jour, il y a aura d'autres ascensions, par contre», ajoute pour sa part Eric Gagnon.

Les trois membres de l'expédition, qui fut parrainée par l'UQAC, s'entraînent régulièrement dans la région. «Il n'y a pas de montagnes, mais il y a beaucoup d'endroit où l'on peut faire certaines escalades. On en fait même sur la glace à Jonquière, Chicoutimi et sur le bord des falaises du Fjord du Saguenay», ajoute Simard.

Concernant l'athlétisme, Karine Boivin s'interroge quant à son avenir. Médaillée d'argent au lancer du disque au dernier championnat canadien, elle songe tout de même à une participation aux Jeux du Canada.



KARINE BOIVIN...a reçu son mérites des mains de Réginald Gervais, président d'honneur du gala 1992. (Photo Jeannot Lévesque)

Malgré un manque à gagner dans la vente des abonnements

## Pas question de fermer le Mont-Lac-Vert

par Stéphane Bégin

HEBERTVILLE (SB) — Sans l'ombre d'un doute, la station de ski du Mont-Lac-Vert, à Hébertville, offrira du ski alpin au cours de l'hiver 1992-93.

Il semble maintenant évident que les dirigeants de la plus importante station de ski alpin du Lac-Saint-Jean n'arriveront pas à atteindre leur objectif de vente de 1200 billets saisonniers, mais cela n'empêchera pas l'ouverture du centre.

«On espère pouvoir atteindre le chiffre de 950, mais présentement, nous sommes à environ 890 billets pour la prochaine saison de ski», mentionne Alain Girard, directeur général de la station.

«Mais il n'est pas dans nos intentions de remettre en question l'ouverture du centre. Au contraire, car on parle même de commencer l'enneigement artificiel au cours des prochains jours», de reprendre le directeur général.

Evidemment, le manque à gagner au niveau des billets d'abonnement pourrait créer certains problèmes d'organisation ou de financement.

«Nous avons entrepris aussi la vente de passeports-caudeaux. On offre cinq jours de ski de deux heures pour le prix de quatre jours. Ces billets peuvent être transférés à n'importe qui.

«On croit que cette nouvelle

offre pourrait nous donner un coup de main. Et s'il faut que la température et la neige se mettent de notre côté, on pourrait connaître une bonne saison.»

Mais Alain Girard demeure catégorique. «Il n'est pas question de couper dans les services à notre clientèle. S'il

### Coupe Sealtest

## Boulianne et Lafontaine dans la lutte

JONQUIÈRE (SB) — Seuls représentants régionaux au circuit provincial de ski alpin de la coupe Sealtest, Sylvie Boulianne et Jean-Michel Lafontaine rechercheront des objectifs différents au cours de la prochaine saison.

Lorsque les montagnes du Québec auront assez de neige pour tenir des compétitions de ski alpin, Boulianne, de Saint-Félicien, cherchera à profiter de son expérience sur le circuit, alors que Lafontaine, de Jonquière, travaillera davantage à acquérir cette même expérience.

Président de l'Association régionale de ski alpin, Pierre Duchaine avoue que «la prochaine saison sera déterminante pour Sylvie Boulianne. Elle en sera à sa troisième saison sur le circuit provincial.

«Quant à Jean-Michel Lafontaine, ce sera une année d'apprentissage. Il fait son arrivée

sur le circuit. Mais il possède déjà un bon talent, car il a été reconnu comme meilleur juvénile l'an dernier et il a même participé au championnat canadien», de noter Duchaine.

On se souviendra que la station de ski alpin du Mont-Lac-Vert a connu des difficultés financières sérieuses au

### Expérience et apprentissage

La Félicinoise Sylvie Boulianne ne sait trop à quoi s'attendre de la prochaine saison. «Je devrais être sur le circuit provincial, même si je n'ai pas encore d'entraîneur et que le financement n'est pas facile.

«Malgré tout, j'espère terminer parmi les dix premières skieuses au classement général. J'ai l'expérience nécessaire, mais la compétition est féroce.

«En plus, les skieuses de Québec sont déjà à l'entraînement. Moi je prévois commencer à la mi-décembre et j'aurai donc un mois de retard», dit-elle. Du côté de Lafontaine, il avoue se diriger vers l'inconnu. «Je ne sais pas vraiment ce

qui m'attend. Tout ce que je sais, c'est que je veux m'améliorer et prendre de l'expérience», de noter l'athlète de 15 ans.

Même s'il n'a pas encore toute l'expérience nécessaire, il mentionne que «ma participation au championnat canadien juvénile, l'an dernier, devrait grandement me servir.»

Il a été le premier représentant régional depuis les six dernières années à se rendre à un championnat canadien.

D'autre part, la Régie de la sécurité dans les sports du Québec fait son entrée officielle dans le ski alpin, cette année.

«Ça signifie que nous allons avoir besoin d'entraîneurs certifiés dans chaque club (un stage de niveau I sera donné du 10 au 12 décembre).

«En plus, les skieurs de 15 ans et moins devront porter

obligatoirement un casque de protection à toutes les compétitions et lors des entraînements», de dire le président Pierre Duchaine.

Par contre, on n'attend rien de vraiment spécial pour la région au cours de la prochaine saison, si ce n'est les diverses compétitions régionales connues.

### Passe-élite

Par ailleurs, l'association régionale offre la passe-élite régionale. Elle donne droit de skier, sans restriction, au Valinouët, au Mont-Edouard, au Mont-Lac-Vert, au Mont Fortin, au Mont Bélu, au Mont Villa-Saguenay, à Toboski, à Domiski, au Mont Bleu et au Mont Chalco.

L'argent provenant de la vente de ses passes sera versé en totalité au développement du ski alpin. On peut se procurer cette passe-élite pour la somme de 550 \$, mais il n'y a que 30 passes de disponibles. Il en reste quelques unes. On peut communiquer au 549-1899 pour en savoir davantage ou écrire à Skisglac inc, C.P. 1675, Chicoutimi, G7H 6Z6.

Défaite de 6-3 à Victoriaville

# Un morceau trop difficile pour les Sags

VICTORIAVILLE (SE) - Pour des Saguenéens de Chicoutimi en difficulté, une visite à Victoriaville, hier soir, n'annonçait rien de très encourageant. Effectivement, affronter les Tigres n'est pas devenu le remède attendu.

Les Saguenéens ont été battus 6-3 par ceux qui sont installés au sommet de la division Dilio. Pour gagner, les Tigres n'ont rien fait de très éclatant. Ils se sont surtout imposés physiquement. Même sans Alexandre Daigle, ils se sont révélés un morceau trop difficile à avaler pour les Chicoutimiens.

«Psychologiquement, les gars cherchent des excuses avant même le début de la partie, a résumé Joe Canale. Ils semblent attendre que quelque chose se produise. Ils se demandent qui va commettre la prochaine erreur au lieu de penser d'une façon positive. Ils ne sont pas battus à l'avance mais je dirais qu'ils sont secoués avant le début de la partie. Il y en a qui se contentent de suivre le courant».

Les deux équipes ont entamé la soirée comme si elles avaient passé la journée à revoir la deuxième période du match de lundi entre le Canadien de Montréal et les Bruins

de Boston. Sept buts ont été marqués en un peu moins de six minutes. Sept, rien de moins.

Sylvain Rodrigue venait à peine de placer son masque devant son visage que les Saguenéens accusaient déjà un retard de 3-0. Rodrigue a cédé sa place à Eric Fichaud après le troisième filet mais il n'a



Serge Emond

obtenu aucun support de sa défense pendant sa brève présence sur la patinoire. Les trois premiers buts des Tigres, marqués par Cosmo DuPaul, Claude Savoie et Carl Poirier, ont suivi immédiatement des gaffes chicoutimiennes commises tout près de la cage.

«Nous n'étions pas les premiers à la rondelle, a repris Canale. Ça leur a permis d'obtenir de bonnes chances. Ils ont marqué trois buts sur quatre lancers. Nous avons répliqué mais, après nos trois buts, nous

avons cessé de provoquer des occasions. Il faut provoquer des choses pour obtenir des buts».

Heureusement pour le spectacle, les Saguenéens ont également fait leur part en attaque dans ces premières minutes. Grâce aux filets d'Eric Montreuil, Steve Gosselin et Dave Belliveau, ils sont demeurés près de leurs hôtes, qui ont aussi salué le but de Daniel Guérard. L'offensive chicoutimienne s'est cependant calmée par la suite et elle est restée tranquille jusqu'à la fin du match.

Les Saguenéens n'ont à peu près rien provoqué au deuxième tiers. Ils ont distribué les mises en échec au compte-gouttes et généré très peu d'occasions d'ajouter à leur total. Il faut dire que les Tigres n'ont pas été beaucoup plus actifs, si ce n'est dans leur travail à la ligne bleue. Au moins, lorsqu'ils frappaient un adversaire, ils s'arrangeaient pour mettre fin à sa course.

Jocelyn Langlois a obtenu l'unique but du deuxième engagement au profit des Tigres. Ils en avaient déjà assez pour se sauver avec la décision. Hugues Bouchard a ajouté au total des vainqueurs, en troisième période.



STEVE GOSELIN...a joué encore un bon 45 minutes lors de ce match à Victoriaville. (Photothèque Le Quotidien)

## En bref

VICTORIAVILLE (SE) - Dany Larochelle a rencontré le docteur des Expos de Montréal, Larry Coughlin, lundi, pour obtenir une autre opinion sur ses malaises aux épaules.

En général, Coughlin lui a répété ce qu'ont dit les autres médecins. Il aura besoin d'une opération s'il veut être débarrassé de ses problèmes. «Il m'a dit que l'opération donne de bons résultats dans 95 pour cent des cas», a précisé le défenseur des Saguenéens. Pour le moment, Larochelle ne peut dire ce que lui réservent les prochaines semaines. Il doit de nouveau en discuter avec les spécialistes qui travaillent avec les Saguenéens...

Si Larochelle ne peut revenir au jeu prochainement, son absence ne fera qu'accentuer les besoins de renfort à la ligne bleue des Saguenéens...

Parlant de rumeurs de transactions, elles ont continué de circuler autour des Saguenéens, hier. Joe Canale et Benoît Boulianne souhaitent toujours trouver ce qu'ils cherchent prochainement. Rien de concret à signaler encore...

Comme Dany Larochelle, Dave Tremblay a suivi le match d'hier des gradins. C'est une vieille blessure à une cheville qui le garde toujours au repos.

Les autres absents étaient évidemment Martin Lamarche et Rony Valenti, toujours en semaine de réflexion...

De leur côté, les Tigres étaient privés de deux éléments importants, hier soir. Toute la province sait que l'attaquant Alexandre Daigle poursuit sa suspension de huit parties. Les Tigres ont aussi affronté les Saguenéens sans leur gardien régulier, Patrick Charbonneau. Il soigne une mauvaise grippe...

Une note en provenance de Shawinigan qui traîne depuis quelques jours. Robin Bouchard est maintenant un portecouleurs des Cataractes de Shawinigan. Il a été échangé par les Bisons de Granby. A Shawinigan, Bouchard retrouve un autre Jonquérois avec qui il s'entend très bien, Jean Imbeau...

Avant le match d'hier, Dany Beauregard avait besoin de sept mentions d'assistance pour atteindre la centaine en carrière. En s'incrivant au pointage hier, Dave Belliveau a mis fin à une longue sécheresse. C'était son premier but en 18 parties...

Dans le cas de Daigle, les Tigres font contre mauvaise fortune bon cœur. Par exemple, le 91 rencontrait les amateurs

et signait des autographes dans un endroit aménagé à cet effet, hier soir. Par contre, il est évident que son absence paraît dans les gradins. Pour un club en tête de sa division, il n'y avait pas tellement de monde au colisée des Bois-Francs...

## «Des joueurs paieront»

VICTORIAVILLE (SE) - Joe Canale estime que des joueurs des Saguenéens paieront d'une façon ou d'une autre pour les problèmes vécus par l'équipe depuis quelques semaines.

Dans son esprit, les hockeyeurs chicoutimiens auraient avantage à cesser d'attendre un Messie.

«Certains vont payer pour ça, a indiqué le pilote chicoutimien, après un revers de 6-3 à Victoriaville. Ils attendent qu'un magicien, via des transactions, attire de nouveaux joueurs à Chicoutimi ou encore les échange à une autre équipe.

«Je peux dire que peu de joueurs de l'équipe seront échangés. Dans un premier temps, leur valeur diminue après chaque partie. Pour d'autres, une transaction deviendrait uniquement changer quatre trente sous pour une

piastre. Ils vont trouver l'année longue. Ce n'est plaisant pour personne mais je vois un problème d'attitude chez certains joueurs. Comme je l'ai déjà dit, certains font un effort juste pour suivre la vague».

Canale a eu de bons mots pour Yanick Jean, après le match d'hier. Il a remarqué une progression dans la qualité de son jeu.

En revanche, il a lui aussi remarqué que ses hockeyeurs ont été «battus» physiquement par leurs rivaux. Il a évité de mettre de l'importance sur l'absence d'Alexandre Daigle en rappelant que toutes les équipes sont privées de joueurs importants à un certain moment de la saison.

«Il est évident que Victoriaville n'a pas la même équipe sans Daigle, a-t-il dit. Il représente le tiers de leur produc-

tion. Par contre, son absence peut aussi avoir un effet positif pour le reste de l'équipe. C'est un couteau à deux tranchants».

Comme on peut s'en douter, Pierre Aubry, l'entraîneur des Tigres, a surtout apprécié les 40 dernières minutes du match d'hier.

«Nous avons frappé dans les deux dernières périodes, a résumé Aubry. En première période, il y avait 40 joueurs mous. Nous sommes partis comme des avions. Quelques mauvais jeux et ils ont marqué à leur tour. Chicoutimi a de bons marqueurs et il faut toujours les surveiller offensivement. «A Victoriaville, notre jeu est toujours de mettre de la pression sur les défenseurs adverses. Nous avons de gros ailiers et nous cherchons à en profiter».



Pas de cadeau

Page 31



Hextall s'impose

Page 33



Les Expos épargnés

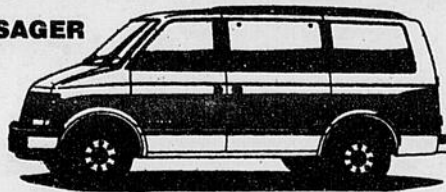
Page 34

## LIQUIDATION DE CAMIONS MODÈLES 1992

GMC SAFARI PASSAGER

Inv. 1281  
Équipement complet

5 000 \$  
DE RABAIS



Duchesne  
Auto

PONTIAC • ASUNA • BUICK • CADILLAC • CAMION GMC  
450, boul. Dequen Nord, Alma.  
(Téléphone sans frais 1-800-363-8333) 662-3431

# 88<sup>e</sup> vente anniversaire

VOUS NE COMMENCEZ

À PAYER

QUE DANS

# 1 AN

sans aucun intérêt

**12 NOVEMBRE 1993**

sur toute la marchandise en magasin

## Le CINÉMA à la MAISON

Recréez tous les effets d'une salle de cinéma dans le confort de votre foyer.  
Grâce à notre ensemble Cinéma à la maison de TECHNICS comprenant:

**A**

**HAUT-PARLEURS  
ARRIÈRE  
TECHNICS (SBS25)**

• Capacité 10 w/canal

**98<sup>88</sup>\$**  
la paire

**B**

**HAUT-PARLEURS  
AVANT SOUND  
DYNAMICS (SD15)**

• Capacité 100 w/canal

**198<sup>88</sup>\$**  
la paire

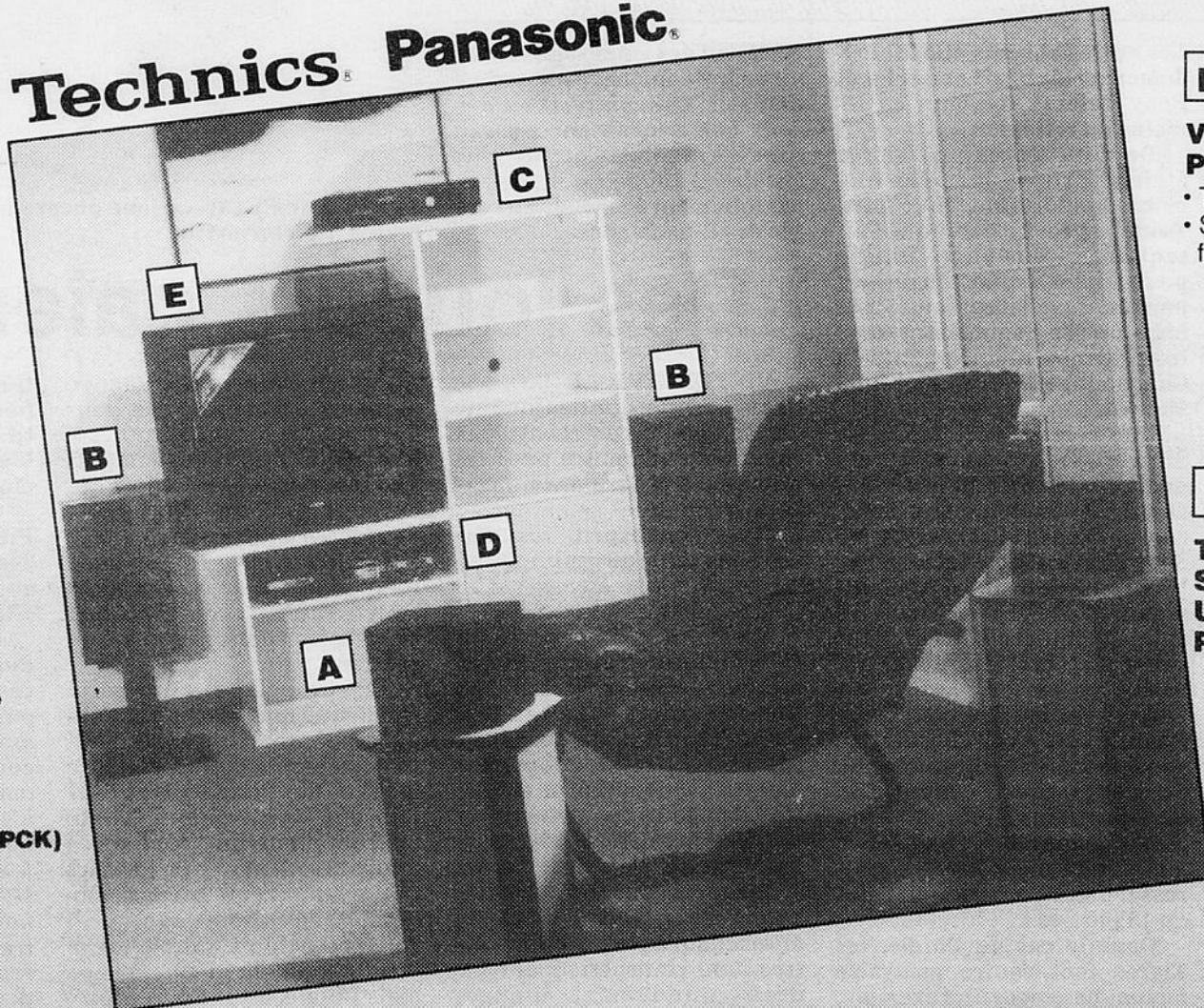
**C**

**AMPLIFICATEUR  
TECHNICS (SAGX330PCK)**

• Surround

**448<sup>88</sup>\$**

Technics Panasonic



**D**

**VIDÉO 4 TÊTES HI-FI  
PANASONIC (PV4263K)**

• Télécommande unifié  
• Sonorité stéréo VHS haute-fidélité/système multivoie

**498<sup>88</sup>\$**

**E**

**TÉLÉCOULEUR 29"  
STÉRÉO À ÉCRAN  
ULTRA-PLAT  
PANASONIC (PC29SF80A)**

• Système Dome  
• 181 canaux  
• Réception stéréo et double voie son  
• Télécommande unifiée

**998<sup>88</sup>\$**

**gagnon  
FRÈRES**



Depuis 1904...

**Crédit maison**